

GRATIS

SH GUIDE

Kappeln

STADTREISEFÜHRER
SAISON 2024/25



wirtschaft & touristik
KAPPELN



KAPPELN
guide

www.
sh-guide.de

OSTSEEFjordsCHLEI



DIE AGENTUR FÜR DEINEN URLAUB IM

Ostsee Resort Olpenitz



*Jetzt
Urlaub buchen!*

Persönlich vor Ort für Ihren Urlaub!

+49 (0) 46 42 - 98 33 011

info@meerzeit-ferien.de

www.meerzeit-ferien.de

SH
GUIDE



KAPPELN

Kappeln

**STADTREISEFÜHRER
SAISON 2024/25**

www.sh-guide.de SH GUIDE sh_guide

© DIE SEITE Verlag & Medien GmbH

Inhalt

Kappeln

... historisch, maritim, malerisch, kulturell, erkunden. Tor zur Natur, OstseeResort Olpenitz
ab Seite 6

Bummeln & Shoppen

Gemütlich bummeln
in Kappeln
ab Seite 38

Essen & Trinken

Genussvolle Momente
für jeden Geschmack
ab Seite 94

Übernachten & Wohnen

Urlaub und Leben
an Schlei und Ostsee
ab Seite 136

Gesundheit & Wohlfühlen

Loslassen, entspannen
und ankommen
ab Seite 160



Stadt-
plan ab
S.240

Aktives Erleben

Tolle Erlebnisse zu Land
und zu Wasser
ab Seite 168

Events in Kappeln

Bunte Events für
jeden Geschmack
ab Seite 180

Ausflüge in die Region

Traumhafte Ziele rund
um Kappeln
ab Seite 192

 KULTUR  GENIESSEN  ERLEBNIS  SHOPPING

 WOHLFÜHLEN  AUSFLUG  EVENTS  FAMILIE

 HUNDE WILLKOMMEN  ÜBERNACHTEN & WOHNEN

 Hier lesen Sie mehr ...

 Verweis auf den Stadtplan



Unsere Perle an der Schlei

Herzlich willkommen in Kappeln!

Bunt, maritim, vielfältig – so lässt sich unsere schicke Hafenstadt beschreiben. In unserem SH GUIDE Stadtreiseführer Kappeln möchten wir Ihnen genau diese Vielfalt präsentieren. Entdecken Sie bezaubernde Geschäfte, lassen Sie sich in liebevoll geführten Restaurants, Cafés und Bistros kulinarisch verwöhnen und vom Flair der malerischen Altstadt verzaubern.

Auch der Blick über die Stadtgrenzen lohnt sich: Im Umland erwartet Sie eine atemberaubende Natur. Diese war für Kappeln und die Region im Oktober 2023 aber auch sehr herausfordernd. So hat die verheerende Ostsee-Sturmflut große Schäden angerichtet. In dieser schweren Zeit stand Kappeln fest zusammen und die gegenseitige Unterstützung der Bürger war enorm.

Projekte im Sinne des Naturschutzes haben bei uns einen hohen Stellenwert. Ein nachhaltiges Verkehrskonzept in und um Kappeln beinhaltet das Projekt „Smile 24“. Mehr dazu lesen Sie auf den Seiten 194-195. Auch unser Veranstaltungskalender ist 2024 wieder prall gefüllt. Eines der Highlights ist unser beliebtes Stadtfest – die Kappelner Heringstage – vom 9. bis 12. Mai. Unter dem Motto „Für dich. Für uns. Für alle.“ erwartet Sie ein tolles Programm mit der berühmten Heringswette, Musik, Talks, einem Kinderland und vielem mehr. Viele weitere Events gibt es das ganze Jahr hindurch. Lassen Sie sich inspirieren und überraschen! Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Lesen und freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihre Laura Schneider-Pielen und Ilka Ubben
Geschäftsführerinnen Wirtschaft & Touristik Kappeln GmbH
www.wtk-kappeln.de

DEHNTHOF

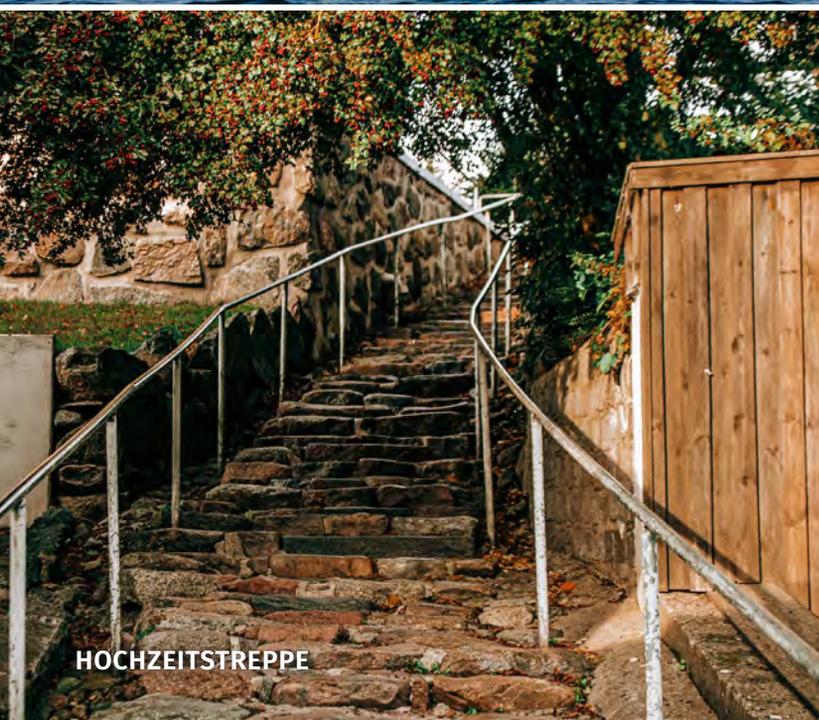




BLICK AUF SCHLEIMÜNDE



HERINGSZAUN



HOCHZEITSTREPPE



STRAND IM OSTSEERESORT OLPENITZ



Vom Fischerdorf zur Hafenstadt

Wie die Schlei ständig im Fluss ist, so ist es auch Kappeln. Vom frühgeschichtlichen Fischerdorf bis zur heutigen beliebten Hafenstadt: Kappeln war schon immer im Wandel begriffen. So soll es eine 1357 erstmals urkundlich erwähnte Kapelle gewesen sein, die der Stadt den Namen gab. Viele Jahre später entstand die barocke St. Nikolai-Kirche. Über Jahrhunderte lebten die Menschen vom Fischfang. Auch heute noch ist der historische Heringszaun aus dem 15. Jahrhundert als letzter seiner Art zu bewundern. Nachdem er umfangreich erneuert wurde, soll er bald wieder in Betrieb gehen. Zudem prägten auch damals schon Segelschiffe das maritime Bild der Stadt. Früher dienten sie jedoch eher den Frachtfahrten über die Ostsee als der Freizeitbeschäftigung. Gegen Mitte des 19. Jahrhunderts neigte sich die Segelschiffahrt dann dem Ende zu, und andere Schiffe bestimmten die Hafenkulisse. So verkehrte ab 1845 der erste Dampfer im Linien-

dienst zwischen Kappeln und Schleswig. Nach den erfolgreichen Befreiungskriegen gegen Dänemark wurde 1867 die preußische Ordnung eingeführt und Kappeln erhielt 1870 das Stadtrecht. Mit Ende des Zweiten Weltkriegs begann dann ein Bauboom. Durch den Aufbau des Marinestützpunkts Olpenitz 1959 entstand Deutschlands größter Marinehafen an der Ostsee. Der Stützpunkt wurde mittlerweile geschlossen; auf dem Gelände wächst derzeit eines der größten Ferienresorts Europas heran. Nicht nur wegen seiner maritimen Lage, sondern vor allem auch aufgrund seines besonderen Flairs ist Kappeln ein beliebter Erholungsort. Das liegt sicher auch daran, dass die Stadt sich nach wie vor stets im Wandel befindet. Fast scheint es, als ob sie mehr und mehr aus ihrem „Dornröschenschlaf“ erwacht. So wird sie nicht nur als touristisches Ziel, sondern auch als Wohnort oder gar Filmkulisse immer attraktiver.

Zeittafel Historischer Überblick

	1357	Erste urkundliche Erwähnung Kappeln
Der Flecken Kappeln geht an das Domkapitel zu Schleswig	1406	
Kappeler Bürger lassen sich in Arnis nieder	1533	Kappeln wird an Henneke von Rumohr zu Roest verkauft
	1667	
	1789	Baubeginn der Nikolai-Kirche im Stile des Spätbarock
Landgraf Carl von Hessen kauft Kappeln	1797	
	1799	Aufhebung der Leibeigenschaft
Gründung der Carlsgärten durch Carl von Hessen	1806	
	1807	Verkauf Kappeln an König Christian VII. von Dänemark
Gründung Deutschlands erster Vereins-Gartenanlage	1814	
	1867	Preußen annektiert das Herzogtum, Einführung der preußischen Ordnung
Einweihung der Pontonbrücke über die Schlei	1867	
	1870	Kappeln erwirbt das Stadtrecht
Bau der Mühle Amanda	1888	
	1927	Einweihung der Drehbrücke über die Schlei
Inbetriebnahme des Pierspeichers am Nordhafen	1936	
	1959	Baubeginn des Marinestützpunktes Olpenitz
Kappeln und die Gemeinden Mehlfy und Kopperby mit Ellenberg und Olpenitz schließen sich zusammen	1974	
	1987	Einweihung des Museumshafens
Einweihung der heutigen Klappbrücke	2002	
	2006	Schließung des Marinehafens Olpenitz
Grundsteinlegung des Ferienresorts Olpenitz	2009	
	2017	660-jähriges Stadtjubiläum
150 Jahre Stadtrecht	2020	
	2021	Modellregion Schlei



Historischer Stadtrundgang

Kappeln ist nicht nur eine reizende Shoppingstadt. Es lohnt sich auch, auf geschichtlichen Pfaden zu wandeln und die Stadt aus einer anderen Perspektive zu entdecken:

1 Am Kopf der Schleibrücke befindet sich der **Kappeler Bilderrahmen**. Eine Art Selfie-Point mit der Stadtkulisse im Hintergrund. Nicht nur wegen dieser kommt man hier ins Schwärmen, denn der Platz lädt auch zum genüsslichen Picknicken ein.

2 Immer um „Viertel vor“ öffnet sich die zweiflügelige **Klappbrücke**. Die erste Brücke erhielt Kappeln 1867 – kurz bevor es eine „Stadt“ wurde.

3 An der Hafenpromenade fällt der mehr als 600 Jahre alte **Heringszaun** ins Auge – der 2021 aus widerstandsfähigem Eukalyptusholz erneuert wurde. Er ist der letzte seiner Art in ganz Europa. Als Kappeln das Stadtrecht verliehen bekam, war der Heringszaun ernsthaft in Gefahr, abgerissen zu werden, jedoch fehlten dafür die finanziellen Mittel. Aus heutiger Sicht ein Glück!

4 Der Fischfang war für die Kappeler Bürger lange die wichtigste Einnahmequelle. Und so verwundert es nicht, dass der für die Region wichtige **Fischereihafen** mit dazu beigetragen hat, dass der Flecken Kappeln zu einer Stadt wurde. Noch immer laufen von hier frühmorgens die Boote aus.

5 Markant in der Silhouette Kappels sind die drei Schornsteine mit der Aufschrift „AAL“ der **Fischräucherei Föh**. Bereits seit Generationen werden hier im Dehnhof, einer der ältesten Straßen der Stadt, leckere Spezialitäten in traditionellen Altonaer Öfen geräuchert und veredelt.

6 Die Stadtgeschichte Kappels wird seit 150 Jahren im **Rathaus** geschrieben. In dem dekorativ gemusterten Backsteinbau ist auch das öffentliche Archiv untergebracht.

7 Viele hübsche Gassen führen durch das Stadtzentrum bis zur **Mühle Amanda** mit der Touristinformation und dem historischen Sägewerk. Die Mühle wurde 1888 errichtet und ist mit 32 Metern die größte Windmühle Schleswig-Holsteins. Auch sie prägt die Silhouette der Stadt.

8 Kappeln besticht nicht nur durch seine maritime Atmosphäre, sondern auch durch sein malerisches Flair. Neben dem Hafen sind es vor allem die hyggeligen Plätze, Winkel und Höfe, die die Stadt besonders machen. In der **historischen Innenstadt** gibt es kulinarische



Geheimtipps und individuelle Läden. Zudem entführen der Rathausmarkt, die alte Nikolai-Kirche und die historischen Straßen in vergangene Zeiten und laden zum entspannten Treibenlassen ein.

9 Südlich der Brücke hat die **Angelner Dampfeisenbahn** ihre Endhaltestelle, Deutschlands nördlichste Museums-

eisenbahn. Sie entstammt aus der Zeit, in der auf der alten Kreisbahntrasse zwischen Schleswig und Kappeln noch reger Zugverkehr herrschte.

10 Von vielen Seemeilen scheinen die historischen Boote in Kappeln zu erzählen. Die bis zu 100 Jahre alten Schiffe wurden meist in mühevoller Kleinarbeit restauriert.



Holländermühle — Amanda —

**MA(H)LERISCHES
FLAIR GENIESSEN**



Kappeln historisch 15

Kappeler Touristinfo

Die **Touristinformation Kappeln** hat ihren Sitz an der Mühle Amanda. Das malerische Wahrzeichen von Kappeln ist schon von Weitem zu sehen. Hier gibt es umfangreiches Informationsmaterial und echte Insider Tipps rund um Kappeln und die Region Ostseefjord Schlei. Zudem vermitteln die Mitarbeiter kostenlos gerne auch individuelle Unterkünfte aus einem Pool von mehr als 1.100 Quartieren. Das liebevoll ausgewählte Sortiment an originellen Souvenirs rundet das spezielle Angebot ab.



TOURISTINFORMATION AN DER MÜHLE AMANDA

Schleswiger Straße 1 (📍 B3),
Kappeln, ☎ 046 42 / 40 27
www.ostseefjordschlei.de

Historisches Sägewerk

Das **Historische Sägewerk** aus dem Jahre 1900 an der **Mühle Amanda** wird von den Kappeler Werkstätten betrieben und ist ein einzigartiges „Working Museum“ – Museum und Produktionsstätte in einem. Die Beschäftigten freuen sich, interessierten Besuchern die Faszination der alten Technik und Arbeitsweisen zu vermitteln und alte, voll funktionstüchtige Maschinen vom Anfang des 19. Jahrhunderts im Betrieb vorzuführen.

Geöffnet: Mo-Do 9-17 Uhr, So und Feiertag 10-13 Uhr (von Mai bis Oktober)



KAPPELNER WERKSTÄTTEN

Schleswiger Straße 1 (📍 B3),
Kappeln, ☎ 046 42 / 92 01 02
www.st-nicolaiheim.de



TIPP
Grillplatz mit Richtfeuer: Hier lässt es sich prima verweilen und picknicken mit Blick auf das andere Schleiufer.

Wandern auf einer Seemeile

Was gibt es Schöneres, als bei einem Urlaub im Norden maritimes Lebensgefühl mit allen Sinnen hautnah zu erfahren? Nicht nur durch die Nähe zur Ostsee und zur Schlei macht Kappeln dieses Gefühl spürbar. Die Stadt ist in gewisser Weise auch architektonisch mit dem Wasser verbunden. So erstrecken sich die Hafenanlagen am Schleiufer etwa über eine Seemeile **1.852 Meter**. Im Süden, wo der Blick endlos bis nach Arnis schweift, ist der sogenannte **Meter Null**. Hier befindet sich der Beginn der Kappeler Häfen mit der Marina und der Bootswerft des Ostsee-Marine Service. **114 Meter** stadteinwärts geht es vorbei an der **Mittelmann's Werft** und einem ganz besonderen Baum, dem **Arbor Liberatae** (Schnullerbaum). Rund **300 Meter** weiter eröffnet sich einem dann der **Museums-hafen** mit seinem ganz eigenen Charme. Die historischen Holzschiffe mit ihren gut gepflegten Masten und Rümpfen machen die besondere Atmosphäre aus. Beim **Schach- und Boulefeld (Meter 576**

und 659) lässt sich wenig später eine Spielpause einlegen, während kleine Seemeilenentdecker auf dem nahe gelegenen Spielplatz herumtollen können. Voller Elan geht es dann zum Herzen des Kappeler Segelsports: dem **Arnisser Segelclub zu Kappeln**. Wer bis hierher keinen Hunger verspürt hat, bekommt ihn spätestens jetzt. Im Clubgebäude ist nämlich das **Restaurant Tauwerk** beheimatet (☞ S.96). Gut gestärkt geht es vorbei am Museumseisenbahngelände nebst Fahrkartenschalterhäuschen und Bahnhof am Südhafen. Von hier fährt die **Angeler Dampfisenbahn** durchs Angelnland nach Süderbrarup. Direkt nebenan befindet sich das Speicherquartier. In seinem Herzen, dem historischen **Sieck-Speicher**, hat im November 2022 das **Hotel Südspicher** (☞ S.144) eröffnet.

Weiter geht es Richtung Norden, wo man bei **Meter 992** an **Juttas Fischimbiss** maritim schmelgen kann. Unter der Unterführung der **Klappbrücke** machen an-

gebrachte Tafeln mit Bildern die Geschichte des früheren Hafens lebendig. In der Nähe befindet sich zudem die Bronzeskulptur eines Fischers. Sehenswert sind auch die Wassertreppe und der alte Brückenkopf. Am Nordhafen angekommen, reihen sich die Restaurants wie Perlen auf einer Schnur aneinander. An den Anlegestellen liegen die drei Ausflugsdampfer der Schleischiffahrt: die „**MS Stadt Kappeln**“ (☞ S.200), die „**Nordlicht**“ und der Raddampfer „**Schlei Princess**“ (☞ S.202). Wer weiter gegangen ist, steht bei **Meter 1.125 am Fährberg**. Dieser ist sozusagen das Eingangstor in den malerischen Teil Kappeln mit seinen historischen Gassen, Höfen, Plätzen und Winkeln. Rund 20 Meter die Promenade weiter entlang, befindet sich bei **Meter 1.314** die älteste Straße Kappeln, der sich steil nach oben schlängelnde **Dehnt-hof**. Markenzeichen dieser Straße sind die drei berühmten Schornsteine der **Fischräucherei Föh** mit dem Schriftzug AAL (☞ S.106). Am

unteren Ende der Straße kann man am Gastliegerhafen das bunte Treiben der Boote beobachten. Ein paar Schritte entfernt befindet sich das Hotel **Pierspeicher (Meter 1.369, ☞ S.144)**. Möwen sind überall, aber ganz bestimmt trifft man sie hier. Denn in nur 50 Metern erstreckt sich bereits der **Fischereihafen**. Vorbei an der historischen Werft C.A. Jensen geht es dann mitten durch das Yachtzentrum. Wer noch etwas für seinen Bootsbedarf sucht, wird bei den vielen Einzelhändlern sicher fündig. Nach einem kurzen Stopp am Boots-kran von **Anker Yachting** (☞ S.19) und an der **Fischkiste** von Peter Jöhnk kommt man zum öffentlichen **Grillplatz** (☞ S.141). Wer hier ist, hat zugleich auch den letzten Meter der Kappeler Seemeile erreicht. Am gegenüberliegenden Schleiufer entsteht das neue Stadtviertel Schleiterrassen. Vielleicht hat spätestens jetzt der eine oder andere Lust bekommen, in die idyllische Hafenstadt zu ziehen.



FAHRPLÄNE

Schlei Princess (☉ S. 202) (alle Fahrten ab/an Kappeln)

1. April - 31. Okt. 2024
montags, mittwochs, donnerstags,
freitags und sonntags
11.30-13.30 Uhr & 14.45-17.05 Uhr
Fahrt nach Schleimünde und
Maasholm *

dienstags und samstags
11.40-13.50 Uhr & 14.40-16.55 Uhr
Fahrt zum Reetdachdorf Sieseby ***

Nordlicht (☉ S. 202) (alle Fahrten ab/an Kappeln)

1. Mai - 15. Oktober 2024
montags, donnerstags
10.40-17.55 Uhr Fahrt nach
Schleswig **
dienstags, sonntags
10.30-12.40 Uhr Fahrt nach
Maasholm u. Schleimünde *
13.40-15.50 Uhr Fahrt zum
Reetdachdorf Sieseby ***

mittwochs, freitags, samstags
10.30-12.50 Uhr & 13.30-15.40 Uhr Fahrt
nach Maasholm u. Schleimünde *

MS Stadt Kappeln (☉ S. 200) (alle Fahrten ab/an Kappeln)

28. März. - 30. April und
1. - 31. Oktober 2024
täglich
11-13.10 Uhr & 14-16.10 Uhr:
Fahrt nach Maasholm u. Schleimünde *

1. Mai - 30. September 2024
montags, mittwochs, donnerstags,
samstags, sonntags
11-13.10 Uhr & 14-16.10 Uhr:
Fahrt nach Maasholm u. Schleimünde *

1. Mai - 30. September 2024
dienstags und freitags
10.45-18 Uhr: Fahrt nach Schleswig
inklusive 1,5 Stunden Landgang **

Fahrpläne unter
www.schleiraddampfer.de sowie
www.schlei-ausflugsfahrten.de

* inkl. ½ Stunde Landgang in Schleimünde oder
Maasholm, abhängig vom Zustand Schleimünde
(Sturmflutschäden)

** Aufgrund der Brückenbauarbeiten in Lindaunis sind
Änderungen für Fahrten nach Schleswig möglich. Als
Alternative wird dann um 10.45 und 13.45 Uhr eine Fahrt
nach Sieseby inkl. 1/2 Stunde Landgang angeboten.

*** 1/2 Stunde Landgang im Reetdachdorf

Weitere Termine im Internet sowie in der
Touristinformation.



TIPP
Erweiterter Wohn-
mobil-Stellplatz mit
Premium-Aussicht,
neuem Sanitärgebäude
und zwei zusätzlichen
Entsorgungs-
plätzen.

Kompetenz im Yachthafen

Seit 1867 befindet sich die Marina der **Ancker Yachting GmbH** im Familienbesitz. Das Areal umfasst einen Hafen mit 75 Dauer- und Gastliegeplätzen, eine Trailerboot-Basis sowie Wohnmobil-Stellplätze samt Schleiblick (Zufahrt für WoMos über den Ziegeleiweg ☉C2). Das Yachtzentrum bietet eine Bootswerft, einen Yachtausrüster und

Supermarkt sowie Entsorgungsmöglichkeiten. Zu den weiteren Leistungen zählen ein Yacht-Full-Service in Warm- und Kalthallen, ein 25-Tonnen-Kran, hydraulische Transportsysteme und das Seldén Regionalcenter für Rigg-Service mit Teleskopkran – das ist Yacht-Kompetenz pur.

Schleiblick inklusive

Zentrumsnahe Liege- und Stellplätze im Yachtzentrum Kappeln

Marina – Winterlager – Yacht-Fullservice – Riggservice – Walzungen

Furlex- und Selden-Stützpunkt – Wohnmobil-Stellplatz



ANCKER
YACHTING GMBH

Am Hafen 23b · 24376 Kappeln
Telefon +49 (0) 4642.1563
www.anker-yachting.de



Nordhafen – mittendrin im maritimen Leben

Buntes Treiben auf dem Wasser und zu Land können die Besucher des Kappelner Nordhafens hautnah erleben. Während von den Werften ein Hämmern herüber weht, tummeln sich auf dem Wasser verschiedene Segel- und Motorboote neben Ausflugsschiffen und Fischerbooten. Auch an Land herrscht auf der sogenannten „Shared Space“ stets reges Treiben: Lkws liefern an, Ladeninhaber schlängeln sich mit ihren Autos vorbei an Radfahrern, E-Bikes und E-Scootern, Lieferanten halten, um Ware zu bringen, und auch die Werftbetriebe nutzen diese Fläche für An- und Abfahrten.

An manchen Tagen finden hier zudem Veranstaltungen statt. Da kann der Spaziergang schon einmal etwas trubelig werden, denn nicht immer kann man einfach über die Straße wandeln. Doch all das gehört zu Kappeln. Hier geht alles Hand in Hand: touristisches

Treiben und reger Alltag. Ohne das eine kann auch das andere nicht bestehen. „Multifunktionale Erlebniszone mit hafenspezifischem Charakter“ beschreibt den Nordhafen daher wohl am besten. Umso wichtiger ist es, Rücksicht aufeinander zu nehmen. Denn erst ein entspanntes und entschleunigtes Miteinander macht das trubelige Treiben an der Wasserkante zum einzigartigen Erlebnis. So gilt im gesamten Hafen für Fußgänger, Zweiräder und Kraftfahrzeuge Schritttempo. Wem der Turbel zu viel wird, flaniert unter der Klappbrücke hindurch zum Südhafen mit seinen Großseglern. Hier gibt es außerdem einen Fahrradparkplatz.

Rund um den historischen Südspeicher (📍 S.144) ist das moderne Speicherquartier (📍 S.148) entstanden. Vorbei am Segelhafen des ASC und dem Museumsbahnhof geht es zum pittoresken Museumshafen.

In Kappeln to Huus

Wie wäre es, immer in Kappeln oder der idyllischen Schleiregion zu leben? Ein Traum, der wahr werden kann, denn die malerische Hafenstadt und ihre Umgebung bieten viel Potenzial für Menschen mit Zukunftsträumen.

So punktet Kappeln als maritimes Zentrum der Region nicht nur mit interessanten Arbeits- und Lebensbedingungen, sondern vor allem auch durch wirtschaftliche und soziale Chancen. Egal ob als Unternehmensgründer oder als Fachkraft: Die Stadt freut sich auf Menschen mit frischen und innovativen Ideen und unterstützt diese, wo sie kann. Zudem verzeichnet Kappeln einen beispiellosen Aufschwung des hochwertigen und nachhaltigen Tourismus. Auch die malerische Innenstadt mit ihren überwiegend inhabergeführten Läden, das maritime OstseeResort Olpenitz und die idyllische Umgebung mit ihren einzigartigen Naturerlebnissen locken neue Einwohner in die Region. Der typisch nordische Gemeinschaftssinn sorgt dafür, dass man schnell aufgenommen wird. So kann man Wurzeln schlagen und sich individuell verwirklichen.



Allgemeine Infos zu Leben & Arbeiten in Kappeln gibts hier.



Hyggeliges Lebensgefühl an der Schlei

Flanieren, schlendern, einfach innehalten und die Seele baumeln lassen – das können Urlauber wie Einheimische gleichermaßen in Kappeln. Vielleicht ist es ein bisschen die Nähe zu Dänemark, aber ganz sicher das Flair dieser schönen Stadt an der Schlei, das dieses „hyggelige“ Lebensgefühl mit allen Sinnen spürbar macht. Hier darf alles sein, muss es aber nicht. Ganz bestimmt lohnt es sich, fernab der „Hauptstraßen“ zu wandeln und sich, immer der Nase nach, einfach treiben zu lassen. Ein malerisches Flair zieht Besucher rechts und links der Fußgängerzone in den Bann. Hier säumen Stockrosen die Häuschen, und individuelle Geschäfte und Kunsthandwerkerlädchen laden zum entspannten Stöbern ein. Zudem warten versteckt liegende Höfe, Plätze und Winkel darauf,

entdeckt zu werden. Einer der schönsten und malerischsten Winkel ist der Kehrwieder. Hier ist der Name Programm, denn wer hier war, kehrt ganz bestimmt immer wieder zurück. Beginnend beim **Kunsthhaus** (📍 S.26) geht es vorbei an der **Palette** (📍 S.102) bis zu dem versteckt liegenden Lädchen **Bi de Kark** (📍 S.76). Hier befindet sich ein wahres Paradies für Freunde des skandinavischen Kunsthandwerks. Nur wenige Meter weiter wartet hinter der **St. Nikolai-Kirche** (📍 S.30) ein ganz besonderer Aussichtspunkt mit atemberaubendem Blick auf die Schlei. Ein idealer Platz, um eine genussliche Pause einzulegen. Schnell hat man sich hierfür über die historische Treppentriege am Hafen ein köstliches Fischbrötchen oder erfrischendes Eis geholt. Gut gestärkt kann,

wer möchte, dann zum Dehnhof mit den drei berühmten Schornsteinen der **Fischräucherei Föh** (📍 S.106) weiterziehen. „Sage Kappeln nie Adieu ohne Fisch von Föh“ lautet der viel zitierte Werbespruch. An dem wahrlich etwas dran ist. Die andere Seite der Fußgängerzone lockt ebenfalls zum ausgiebigen Bummel. Nicht entgehen lassen sollte man sich in der Poststraße das legendäre Kino Capitol. Blockbuster sowie feines Programmkinoläuten hier über die Leinwand. Nur wenige Schritte entfernt eröffnet sich einem die neu gestaltete **Jöns-Hof-Passage** (📍 S.70): Wo früher eine große Eisenwarenhandlung beheimatet war, finden sich heute viele kleine Ladenlokale von der Goldschmiede bis zum Stoffladen. Am Ende der Passage kommt man in die Mühlenstraße. Vorbei am **KAWERK** (📍 S.66), der offenen Manufaktur der Kappeler Werkstätten, und der Backstube der **Stadtbäckerei Tange** (📍 S.64), geht es rechts hoch zur Mühle Amanda mit dem historischen Sägewerk sowie zur **Touristinformation der Ostseefjord Schlei GmbH** (📍 S.14), die bei Fragen mit Rat und Tat zur Seite steht. Biegt man hingegen links ab, weht einem ein verführerischer Duft aus der **Traditionsbäckerei Brix** entgegen. Eine gute Gelegenheit, um kurz genussvoll innezuhalten. Nur wenige Häuser weiter bietet der Touristikverein nicht nur Gelegenheit zum Klönschnack: Hier gibt es inspirierenden Austausch



über Stadt, Land und Leute. Ein paar Schritte weiter leuchtet einem das bunte „Wollfahrrad“ des Ladens **100 Farbspiele** entgegen. Spätestens ab hier macht Kappeln seinem hyggeligen Ruf alle Ehre: Die Häuser werden immer schnuckeliger, und die Stockrosen blühen immer prächtiger. Einige Strandkörbe mit historischen Stadtmotiven bieten zudem Ruheoasen und machen gemütliches Treibenlassen leicht.



Verzaubernde Kultur

Kappeln bietet auch in 2024 eine Vielzahl an unterschiedlichsten kulturellen Erlebnissen. Der Veranstaltungskalender reicht von atmosphärischen Orgelkonzerten in der St. Nikolai-Kirche über beeindruckende Ausstellungen im **Kunsthau**s (→ S. 26) und Lesungen in der **Stadtbücherei** (→ S. 28) bis hin zu künstlerischen Raffinessen auf dem **Töpfer- oder Handgemacht-Markt** (→ S. 186). Wer mag, kann in der **Schlei-Akademie** (→ S. 188) bei Kreativ-Workshops auch selbst künstlerisch tätig werden – im Sommer auch draußen unter freiem Himmel. Einer langjährigen und geliebten Kappeler Tradition, der Heringswette, können Besucher während der **Heringsstage** (9.-12. Mai 2024, → S. 184) beiwohnen. Geladene Prominente und Persönlichkeiten aus ganz Schleswig-Holstein reisen an, um bei der berühmten „Heringswette“ mitzumachen. Ein weiteres Highlight ist das **Schleswig-Holstein Musik Festival**. Im November wird zudem der **Niederdeutsche Literaturpreis** verliehen, bevor sich kurz vor Weihnachten alte Freunde, Bekannte und Familien auf der traditionsreichen After Work Party am Samstag vor Heiligabend treffen und das Jahr schon langsam ausklingen lassen.

Tip: Das **Capitol-Kino Kappeln** ist legendär und über die Stadtgrenzen hinaus bekannt. Seit 1951 laufen hier Blockbuster und bestes Programm-kino über die Leinwand. Die Technik ist dabei keineswegs veraltet: Bequeme Sessel sowie topmoderne Bild- und Tonqualität sorgen für echten Kino-Genuss. Für die gute Kinoarbeit gab es bereits mehrere Auszeichnungen.

TIPP
Alle Termine und Eventtips immer aktuell auf kappeln-guide.de/veranstaltungen



KIRCHEN & GOTTESDIENSTE

St. Nikolai-Kirche

Gottesdienst (ev.-luth.): Sonntags 9.30 Uhr, Rathausmarkt 1 (→ C3), Kirchenführungen auf Anfrage: ☎ 046 42 / 28 12, (→ S.30) www.kirchenkreis-schleswig-flensburg.de

Auferstehungskirche

Gottesdienst (ev.-luth.): Sonntags 11 Uhr, Kieler Straße 3 (→ E3)

St. Marien-Kirche

Gottesdienst (röm.-kathol.): Sonntags 11 Uhr, Gartenstraße 10-12 (→ C2)

KULTURSTÄTTEN

Alte Maschinenhalle

Bahnhofsweg 36a (→ C4, → S.29) ☎ 046 42 / 914 45 89 www.alte-maschinenhalle.de

Capitol-Lichtspiele

Poststraße 10 (→ C3), Programmansage: ☎ 046 42 / 16 64, www.capitol-kappeln.de

Kunsthau Kappeln

Poststraße 5 (→ C3) ☎ 046 42 / 964 34 31 www.kunsthau-kappeln.de (→ S.26)

Mühle Amanda

Holländermühle von 1888 Schleswiger Straße 1 (→ B3, → S.14), ☎ 046 42 / 40 27

Schlei-Akademie

Freiraum für Kunst (→ S.188) ☎ 046 42 / 914 45 25, www.schlei-akademie.de

Schleswig-Holstein Musik Festival

Kartenvorverkauf ☎ 04 31 / 23 70 70 www.shmf.de

Stadtbücherei

Schmiedestraße 13 (→ B3, → S.28) ☎ 046 42 / 16 97 www.stadtbuecherei-kappeln.de

Wir sorgen für Ihre Sicherheit!



Ihre Sicherheitshotline

☎ 0172 - 3109792

Tel.: 04642 - 987 110

Fax: 04642 - 987 112

www.nordsicherheit.de

Nykoppel-Ferien



Ferienwohnungen in familienfreundlicher und ruhiger Einzellage.

Besuchen Sie unseren schönen Resthof. Wir freuen uns auf Sie.

Wiebke Knospe
Nykoppel 6 - 24376 Kappeln
Telefon: 04642 / 96 58 35
Mobil: 0172 / 98 65 509
www.nykoppel-ferien.de



Abtauchen in eine fantasievolle Welt der Kunst

An dem weißen Haus mit den roten Dachziegeln in der Poststraße schlendern viele Menschen vorbei – Einheimische und Gäste. Noch wissen sie nicht, was sich hinter den Fassaden verbirgt. In vier Räumen veranstaltet der **Kunsthaus Kappeln e. V.** jährlich verschiedene Ausstellungen: Gemälde, Skulpturen und Fotografien. Dazu kommen einzelne Events, wie Lesungen oder

Kunstvorträge. Besucher können temporär in eine fantasievolle Welt der Kunst abtauchen und ihren Gedanken und Gefühlen freien Lauf lassen – dafür ist das Kunsthaus der ideale Verweilort.

Besonders erwähnenswert: Das Kunsthaus wird ausschließlich von ehrenamtlichen Mitgliedern betrieben. Es gibt keine Stiftung oder Kommune, die als



Träger fungiert. Hauptanliegen des gemeinnützigen Vereins ist es, das kulturelle Angebot der Stadt Kappeln zu erweitern und den Besuchern unterschiedliche Künstlerinnen und Künstler näherzubringen.

2024 werden zum 15-jährigen Vereinsbestehen insgesamt 26 Mitglieder und Freunde des Hauses in einer Sonderausstellung eigene Werke präsentieren. Es schließt sich eine Ausstellung mit den bekannten Künstlerinnen Carolin Beyer und Anette Selle an. Im Sommer dürfen Besucher farbenfrohe Bilder bewundern, bei denen die Motive Wasser und Himmel im Fokus stehen. Für den Herbst konnten zwei Verträge mit einem Künstler-Ehepaar geschlossen werden. Die Öffentlichkeit darf sich überraschen lassen. Aktuelle Informationen liefert jeweils die Internetseite des Vereins.

Gäste berichten immer wieder von der im Haus vorherrschenden persönlichen Atmosphäre und den hervorragenden Präsentationsmöglichkeiten. Das Kunsthaus Kappeln freut sich über viele Besucher und lädt alle Kunstinteressierten ein, die verschiedenen Ausstellungsinhalte in Augenschein zu nehmen. Herzlich willkommen.



KUNSTHAUS KAPPELN

Poststraße 5 (C3), Kappeln
Geöffnet Do-So 11-17 Uhr
www.kunsthhaus-kappeln.de



Bücherei für Groß & Klein

Urlaub – das heißt Zeit für sich, für die Familie und bestimmt auch Muße, mal wieder ein Buch zu lesen oder gemeinsam ein Spiel zu spielen. Die **Stadtbücherei** im Zentrum von Kappeln (📍 B3) bietet auch Urlaubern die Möglichkeit, das vielfältige Angebot vor Ort zu nutzen. Für Groß und Klein stehen neben klassischen Büchern beispielsweise auch Zeitschriften, Hörbücher, Spiele

und Filme zur Auswahl. Eine große Bandbreite an digitalen Medien ist ebenfalls zugänglich und ergänzt das Angebot. Ob typisch norddeutsches Schmuddelwetter oder einfach nur mal eine kleine Verschnaufpause vom Bummel durch die Innenstadt – die gemütlichen Räumlichkeiten der Bücherei laden auf jeden Fall zum entspannten Verweilen und Auftanken ein.

Lass uns Deine
Urlaubsbücherei sein.



Monatsausweis
5 Euro
inkl. Onleihe

Öffnungszeiten
 Mo: 10 – 13 Uhr & 15 – 18 Uhr
 Di: 15 – 19 Uhr
 Mi: geschlossen
 Do: 9 – 13 Uhr & 15 – 18 Uhr
 Fr: 10 – 16 Uhr
 Sa: 10 – 13 Uhr

stadtuecherei@stadt-kappeln.de

Schmiedestraße 13
24376 Kappeln



STADTBÜCHEREIKAPPELN



Kappeln's besondere Eventlocation

Charmantes, stilvolles Ambiente und Gemütlichkeit vor lodernem Kaminfeuer – das bietet die **Alte Maschinenhalle**. Die außergewöhnliche Veranstaltungslocation liegt mitten im Herzen von Kappeln und damit in unmittelbarer Schleinähe. Ob Hochzeiten, Geburtstage oder Jubiläen, ob Betriebs-, Vereins- oder Weihnachtsfeiern: Die Halle ist der perfekte Ort für Events aller Art und bietet Platz für bis zu 200 Personen. Die Bühne mit

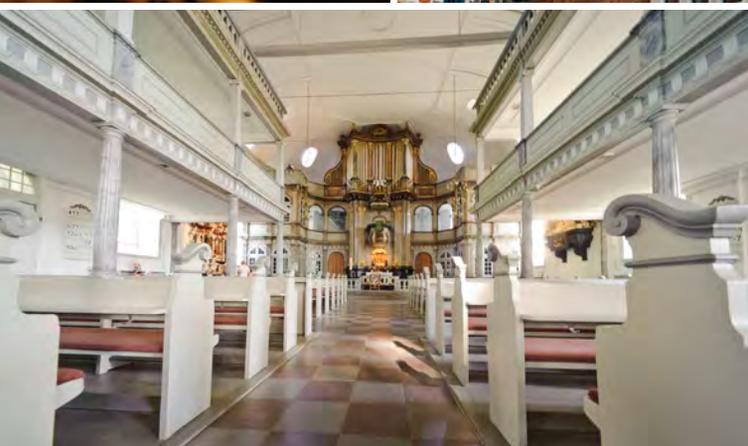
Beleuchtungsanlage, der einladende Tresen sowie die Lounge-Ecke mit Kamin erlauben unterschiedliche Gestaltungsmöglichkeiten. Neben den Räumlichkeiten wird auch das nötige Mobiliar bereitgestellt.

Wer Interesse hat, eine eigene Veranstaltung in den schönen Räumlichkeiten nahe der Schlei auszurichten, kann den aktuellen Belegungsplan einsehen unter www.alte-maschinenhalle.de



ALTE MASCHINENHALLE

Bahnhofsweg 36a (📍 C4), Kappeln
 ☎ 046 42 / 914 45 89
info@alte-maschinenhalle.de
www.alte-maschinenhalle.de



St. Nikolai-Kirche

Wenn man von Schwansen über die Schleibrücke nach Kappeln fährt, ist sie schon von Weitem zu sehen: die **St. Nikolai-Kirche**. Bereits als die Gegend im 12. Jahrhundert nach Christus vom St. Johanniskloster Schleswig aus missioniert wurde, entstand hoch über dem Ufer der Schlei eine kleine Feldsteinkirche. Als diese schließlich baufällig und außerdem zu klein für die Stadt wurde, beauftragte der Patron Hans Adolf von Rumohr 1789 den Landbau- und Zimmermeister der Kielischen Landen, Johann Adam Richter, mit dem Bau einer neuen Kirche, größer und prächtiger noch als der Schleswiger Dom. Richter hatte als junger Mann zahlreiche Län-

der und Städte bereist und war als Zimmermannsgeselle am Bau des Hamburger Michels beteiligt. Mit ihren zwei Emporen und 1.200 Sitzplätzen ist die Kappeler Kirche wahrlich ein beeindruckendes Bauwerk. Schon beim Eintritt fällt der Blick auf eine sogenannte Palastfassade. Hier lässt sich der Geist der Aufklärung spüren: über dem Altar die Kanzel und noch darüber die neue Orgel von 2014, auf welche die Kappeler besonders stolz sind. Aus der Vorgängerkirche stammt der Gudewerdt-Altar, ein bedeutendes Werk des norddeutschen Knorpelbarocks. Noch mehr Geschichten rund um die Kirche erfährt man auf verschiedenen Führungen.

Öffnungszeiten: Apr-Mitte Okt Mo+Mi 11-17 Uhr,
Di+Do 10.30-16.30 Uhr; Fr 12.30-16 Uhr, Sa 10.30-14 Uhr

Kirchenerkundung für große und kleine Menschen ab 6 Jahren
(ca. 1 Stunde): 18.7., 25.7., 1.8., 8.8., 15.8., 22.8.

Orgelführungen: 1.7.-31.7., Di 17-18 Uhr



STADTFÜHRUNGEN IN DER HAFENSTADT

Zwischen Hafenkante und Holländermühle Amanda gibt es viel zu sehen und entdecken. Es lohnt sich, die charmante Hafenstadt aus ganz unterschiedlichen Perspektiven kennenzulernen. Geführte Stadtrundgänge vermitteln Geschichte, Geschichten und so manches Geheimnis Kappeln.

Kappeln klassisch mit historischem Sägewerk

Von Mai bis Oktober, jeweils dienstags von 15 bis 16.30 Uhr
Zusatztermine von Juni bis August:
dienstags von 10.30 bis 12 Uhr
Kosten: Erwachsene 8 Euro
Die wichtigsten Sehenswürdigkeiten der Stadt von der Mühle Amanda und dem Sägewerk über die St. Nikolai-Kirche bis hin zum Hafen werden bei diesem Rundgang gemeinsam mit einem erfahrenen Stadtführer erkundet. Dabei erhalten Gäste Informationen zu Historie und Anekdoten aus erster Hand.

Kappeln maritim

Von Mai bis Oktober, jeweils montags von 15 bis 16.30 Uhr
Kosten: Erwachsene 7 Euro
Die Teilnehmer gehen bei diesem eineinhalbstündigen Ausflug auf maritimen Spuren durch die Schleistadt. So werden die Funktionsweise und Geschichte des Heringszauns erklärt sowie die verschiedenen Teile des Hafens und die Schleibrücke nähergebracht. Und es geht bei der Führung nicht nur um die Fischerei. Die Stadtführer nehmen ihre Gäste je nach Interesse auf eine individuelle Reise mit. Treffpunkt: Vor der St. Nikolai-Kirche, Rathaus-Markt 1, Kappeln

Abendbummel mit Müllers Hausgeist

Von Mai bis Oktober, jeweils donnerstags von 18 bis 19.30 Uhr
(im Oktober von 17 bis 18.30 Uhr)
Kosten: Erwachsene 9,50 Euro
Kappeln im Abendlicht entdecken:
Bei diesem Rundgang geht es in der Dämmerung durch die alten Gassen bis zur Mühle Amanda, begleitet von spannenden Erzählungen. Wer mag, stößt mit einem „Müllers Hausgeist“ an, einem selbst gebrauten Johannisbeerlikör, der einst für Kappeln Hochzeiten hergestellt wurde.

Mit dem Landarzt durch Kappelns Innenstadt

Von Mai bis Oktober, jeweils mittwochs von 16 bis 17.30 Uhr
Kosten: Erwachsene 7 Euro
Kappeln und umliegende Orte wurden in der ZDF-Serie „Der Landarzt“ zu „Deekelsen“. Neben den schönsten Sehenswürdigkeiten Kappeln führt dieser Rundgang auch zu einigen Drehorten der Fernsehserie.

Treffpunkt (außer bei Kappeln maritim) jeweils: Touristinformation Kappeln, an der Mühle Amanda, Schleswiger Straße 1 (📍 B3)
Bezahlung direkt beim Stadtführer. Kinder unter 6 Jahre frei, 6 bis 14 Jahre halber Preis.

Stadtführung durch Arnis

Von Mai bis Oktober, jeweils freitags von 14 bis 15.30 Uhr
Kosten: Erwachsene 7 Euro
Treffpunkt: Parkplatz Arnis
Deutschlands kleinste Stadt entdecken: Bei diesem Rundgang erkunden die Teilnehmer das beliebte Fischerörtchen Arnis mit seinen kleinen Fischerhäusern, Werften, der Lindenallee und der Schifferkirche.

Gruppenführungen

Eine individuelle Stadtführung kann buchen, wer in Kappeln mit Familie und Freunden auf Tour gehen will. Beim Team der Touristinformation können alle Stadtführungen ganzjährig zum Wunschtermin angemeldet werden.
Nähere Informationen unter ☎ 046 42 / 40 27 oder per E-Mail an kappeln@ostseefjordschlei.de

Rad- und Wanderkarten

Wer die Schleistadt und ihre Umgebung zu Fuß oder auf dem Fahrrad entdecken möchte, für den gibt es in der Touristinformation verschiedene Rad- und Wanderkarten mit Routenvorschlägen.

Faltblatt

Auch auf eigene Faust lässt sich Kappeln wunderbar kennenlernen. Tipps für einen Streifzug finden sich in dem kostenlosen Faltblatt „Stadtrundgänge durch Kappeln“. Erhältlich ist es in der Touristinformation Kappeln.

TOURISTINFORMATION AN DER MÜHLE AMANDA

Schleswiger Straße 1 (📍 B3), Kappeln
☎ 046 42 / 40 27
www.ostseefjordschlei.de
kappeln@ostseefjordschlei.de

Öffnungszeiten:
April, Mai, Oktober
Mo-Fr 10-17 Uhr, Sa 10-14 Uhr
Juni bis September
Mo-Fr 10-17 Uhr, Sa+So 10-14 Uhr
November bis März
Mo-Fr 10-16 Uhr
Ganzjährig zwischen 13 & 14 Uhr nicht geöffnet.

... UND AUF

WWW.OSTSEEFJORDSCHLEI.DE



Du. Hier. = Wir.

KAPPELN GEMEINSAM



bewussthier

Hinter Kappeln Stadtgrenzen erstrecken sich einzigartige Landschaften, die die Urlaubsregion rund um die Schlei so besonders machen. Hier wird Individualismus großgeschrieben: Kleine, feine Angebote, die Authentizität der Menschen, die Pflege von Traditionen und der schonende Umgang mit den Ressourcen stehen im Mittelpunkt. Nicht ohne Grund ist die Tourismusorganisation Ostseefjord Schlei als „**Nachhaltiges Reiseziel**“ zertifiziert. Wer mag, kann in und um Kappeln auf einer der ausgeschilderten Wander- oder Radrouten wandeln. Wer lieber radelt, kann sich zum Beispiel auf den LandarztTörn begeben. Alle Touren sind über die Navi-App Komoot verfügbar. In der Touristinfo gibt es zudem Rad- und Wanderkarten.

Mehr Hier. Mehr Wir.

Damit das Urlaubserlebnis für alle eine rundum harmonische Sache wird, wirbt jetzt die Kampagne Du.Hier.Wir auf charmante Weise für ein ganz bewusstes Miteinander von Gästen und Einheimischen. Denn nicht immer sind die Interessen von Urlaub und Alltag deckungsgleich. Postkarten, Bierdeckel, Sattelbezüge, Pflanzenstecker, Plakate und Social-Media-Kampagnen greifen genau diese Themen auf und machen so eine **Liebeserklärung an Weggefährten**, Campingplatzhirsche, Anleiner, Strandpolierer und Rosenseher.



TOURISTINFORMATION AN DER MÜHLE AMANDA

Schleswiger Straße 1 (⊙ B3), Kappeln
☎ 046 42 / 40 27
www.ostseefjordschlei.de





OstseeResort Olpenitz

WOHLFÜHLMOMENTE

AM MEER



Fotos: © Jürgen Gerlitz



Vis-à-vis zur Lotseninsel Schlei-
münde, wo die Schlei auf die Ost-
see trifft, befindet sich auf dem
Stadtgebiet von Kappeln das
**OstseeResort Olpenitz (liebevoll
ORO genannt)**. In dem ambicio-
nierten Projekt auf einem ehema-
ligen Marinestützpunkt entsteht
eines der größten Ferienresorts
Europas. Der endlos lang er-
scheinende, weiße Sandstrand
des direkt am Resort gelegenen
Weidefelder Strandes (☞ S.110,
190) garantiert Spaß und Erholung
für die ganze Familie und lädt das
ganze Jahr über zu ausgiebigen
Spaziergängen ein. Zudem bieten
Spielplätze und eine **Adventure-
golfanlage** Gelegenheiten sich
auszutoben. Auch die einzigartige
Landschaft der Region zeigt sich
in direkter Umgebung zum Resort
in ihrer ganzen Pracht: So laden
im Landesinneren bunte Felder,
lichte Wälder und urige Ortschaften
zu ausgiebigen Wander- oder
Raderkundungstouren ein (☞
S.172). Wer kein eigenes Fahr-
rad dabei hat, kann sich im ORO
eines mieten. Für das kulinarische
Wohl sorgen darüber hinaus das

italienische Restaurant Ciao Bella
mit immer frischen und haus-
gemachten Gerichten oder auch
der **Edeka Hafenkante** mit seinem
Vollsortiment, einem Feinschme-
cker-Bistro und der Schlemmer-
theke. Kunstliebhaber sollten auf
jeden Fall in der **Kunstbar** an der
Hafenpromenade vorbeischaue-
n. Neben maritimen Werken
kann man hier bei einem köst-
lichen Kaffee und hausgemach-
tem Kuchen oder einem guten
Glas Wein das Flair des kleinen
Hafens genießen und im Concept
Store ein hochwertiges Andenken
erwerben.

Auch Shoppingmomente kom-
men hier nicht zu kurz. In dem
kleinen Geschäft **Lichtermeer**
(☞ S.93) gibt es wunderschöne
maritime Lichtmomente und
zauberhafte Dekoideen. Ihren
Familien-, Wellness- oder Kurz-
urlaub im OstseeResort Olpe-
nitz buchen Gäste am besten
bei den ansässigen Ferienhaus-
agenturen. **Die Erlebnis-Agentur**
(☞ S.177) sorgt für attraktive
Sport-, Wellness- und Kinderan-
gebote.



Nach Herzenslust shoppen

GEMÜTLICH BUMMELN

IN KAPPELN

Die malerische Fußgängerzone in Kappels Innenstadt ist perfekt für einen gemütlichen Einkaufsbummel. Hier kann man nach Herzenslust stöbern und sich von den individuellen Angeboten der vielen inhabergeführten Geschäfte und Boutiquen inspirieren lassen. Spezialisierte Dienstleister halten ebenfalls tolle Angebote bereit. Und eine fachkundige, herzliche Beratung gibt's immer gratis dazu.

.....
Versteckt: Im InHof Kappeln lässt es sich zwischen hübschen Dingen aus Skandinavien und dem Rest der Welt herrlich stöbern.
.....



Idyllisch shoppen fernab des Trubels

Einfach mal nach Herzenslust bummeln und sich von verschiedenen Angeboten inspirieren lassen – klingt gut, oder?! Vielleicht ist es ja genau dieses gemütliche, ungezwungene Stöbern, was den ganz persönlichen „Shopping-Schatz“ zutage fördert. Für eine lockere Einkaufstour gibt es in Kappeln viele schöne Gelegenheiten, denn Shopping ist in der Stadt an der Schlei auf ganz besondere Weise möglich. Fernab des Mainstreams gibt es hier viele inhabergeführte und entzückende

Lädchen, die nicht nur mit ihrem individuellen Sortiment, sondern auch mit nachhaltigen Geschäftsideen verzaubern. Egal ob pfiffige Mode, Schmuck, Kunsthandwerk oder Dekoideen, in den Geschäften links und rechts der Fußgängerzone sind sicher für jeden echte Hingucker dabei. Aber nicht nur das Sortiment ist besonders, auch architektonisch gibt es das eine oder andere zu entdecken, während man die kopfsteingepflasterte Straße entlangschlendert.

Sonntagsöffnungszeiten

Vom 15. März bis zum 31. Oktober ist der Einkauf an allen sieben Wochentagen in Kappeln möglich. Dann greift die Bäderregelung, die es Einzelhändlern in Tourismusorten erlaubt, die ganze Woche geöffnet zu haben. Viele Läden in der Innenstadt und am Hafen öffnen dann auch sonntags von 11 bis 17 Uhr.



Echte Geheimtipps

Abseits des Trubels findet man in Kappeln echte Geheimtipps. So wird man in der **Mühlenstraße** begrüßt, noch bevor man den gemütlichen Laden **100 Farbspiele** erreicht hat. Folgt man der Straße in Richtung **Holländermühle Amanda** (S. 14) kommt man vorbei am **KAWERK** (S. 66), der offenen Manufaktur der Kappeler Werkstätten. Nahe der St. Nikolai-Kirche kommen im idyllischen **Kehrwieder** Liebhaber des skandinavischen Stils ins Schwärmen. In einem gelb gestrichenen Häuschen befindet sich das Lädchen **Bi de Kark** (S. 76) mit nordischen Dekoimpulsen. Die Schmiedestraße bietet mit dem **InHof Kappeln** und dem **THENORDICHOUSE**

(S. 48) eine breite Auswahl an Dekoartikeln und besonderen Einzelteilen für Sie, Ihn, die Kleinen und den Vierbeiner. Im **På Petter** (S. 44) und im **Lykkelig Liv** findet man besondere Kleinigkeiten. Etwas abseits liegen in der Grünen Straße die **Töpferei Stock** (S. 86) mit kunstvoller Keramik und in der Fabrikstraße die **Schokoladenküche** (S. 108) sowie kurz vorm Fischereihafen am Ende der Hafenmeile Peter Jöhnk mit seiner **Fischkiste**. Auf der anderen Seite der Schlei erwarten die Besucher des **OstseeResort Olpenitz** (S. 36) kleine Läden. So bietet die **Kunstbar** Genuss- und Shoppingerlebnis zugleich, und im Geschäft **Lichtermeer** (S. 93) finden sich bezaubernde Lichtmomente wie originelle Lampen.



TIPP
donnerstags
7.30 - 13 Uhr



Genüsse unter freiem Himmel

Bunte Stände mit saftigem Obst, frischem Gemüse, südländischen Delikatessen, ofenfrischen Backwaren, fangfrischem Fisch, delikaten Wurstwaren, blühendem Blumenmeer und mehr: Wer frische regionale Genüsse sucht, wird donnerstags zwischen 7.30 und 13 Uhr auf dem **Kappeler Wochenmarkt** am Rathaus (Reeperbahn 2, ☉ B2) fündig und kann sich von den leckeren biologischen, regionalen und internationalen

Angeboten verführen lassen. Hier treffen sich Einheimische und Touristen gleichermaßen. Zahlreiche Marktbesucher bieten ihre frischen Waren an, darunter die Baumschule Dalsgaard, die Imkerei Schmidt, die Bäckerei Kalinka, Backwaren Ohm und Dolores Delikatessen. Und während eines richtig guten Kaffees an der Treibbar, einer mobilen Kaffeebar, trifft man sich auf einen schönen Klönschnack.



LECKERBÄCKER KALINKA

100 Prozent echtes Handwerk, das ist das Motto beim **Lecker-Bäcker Kalinka** in Schuby. Auch auf dem Kappeler Wochenmarkt kommt man in den Genuss der köstlichen Backwaren. Ob knusprige Brötchen, saftiges Brot oder leckere Torten und Kuchen: Hier ist alles mit Liebe und meisterlich auf traditionelle Art gemacht.



Vom Backwagen von Bäckermeister **Hans-Heinrich Ohm** weht ein verführerischer Duft nach frischem Brot, knusprigen Brötchen und süßen Leckereien herüber. Die feinen Backwaren werden handwerklich nach Familienrezepten hergestellt. Ein Geheimtipp ist das „Öhmchen“, das perfekte Brötchen für die ganze Familie.



BACKWAREN OHM

Das pure Pflanzenerlebnis und eine fachkundige Beratung gibt es am Stand der Baumschule **Dalsgaard**. Liebevoll und anschaulich präsentiert sie zu jeder Jahreszeit eine Vielfalt an Stauden und Gehölzen sowie Saisonpflanzen. Noch mehr Gartenfreude gibt es direkt auf dem Hof in Ausacker-Dammende.



BAUMSCHULE DALSGAARD

Die Bienen von **Imker Hans-Jürgen Schmidt** sammeln ihren feinen Nektar in der blütenreichen Angeliter Landschaft. Neben unterschiedlichen Honigsorten wie dem Angelner Rapshonig bietet er eine Vielzahl an weiteren Imkerprodukten an. Für einen Klönschnack ist er immer zu haben.



IMKEREI SCHMIDT

Eingelegte Oliven und Gemüse, leckere Pasta, Aufläufe, Pasten, Dips, ausgesuchte Brotspezialitäten ... Eigentlich alles, was man für eine leckere Mahlzeit zu Hause beziehungsweise in der Ferienwohnung oder für ein gemütliches Picknick an der Schlei benötigt, gibt es bei **Dolores Delikatessen**.



DOLORES DELIKATESSEN



TIPP
Bücher können
hier im Bücher-
tauschkoffer
getauscht
werden.



Glücklich an der Schlei

Wer das **PÅ Petter** in Kappeln besucht, wird sich inmitten des hyggelig-skandinavischen Stils wie zu Hause fühlen. „Glücklich durchs Leben“ lautet hier die Devise. Der gemütlich eingerichtete Laden mitten im Herzen von Kappelns malerischer Innenstadt lädt zum Stöbern und Entspannen ein. Von Bekleidung der nachhaltigen und innovativen Marken Patagonia, Maloja und Sherpa über Dekorationsartikel bis hin zu Küchenutensilien findet garantiert jeder das ganz persönliche Lieblingsstück oder auch schöne Geschenke für seine Liebsten. Nachhaltigkeit und soziale Aspekte werden bei PÅ Petter großgeschrieben. „Neben der Nachhaltigkeit liegen uns auch unsere sozialen und regionalen Produkte der Kappelner und Eckernförder Werkstätten sehr am Herzen“, erzählt Inhaber Finn Teichmann. Für den Spielspaß zu Hause oder im Urlaub werden verschiedene Kartensets und Memory-Spiele angeboten.

PÅ Petter



PÅ PETTER

Schmiedestraße 33 (B3), Kappeln
Mo-Fr 10-18 Uhr, Sa 10-16 Uhr, in der Saison So 11-17 Uhr
@lykkeligliv_ohg



Fahrrad- und Spielspaß für jedermann

Bei schönem Wetter lässt sich das malerische Kappelner Umland am besten mit dem Fahrrad erkunden. Für das nötige Equipment sorgt **Fahrräder & Spielwaren Schmidt**.

Der Fahrradverleih bietet von Tourenrädern über E-Bikes bis hin zu Hightech-Mountainbikes und jeder Menge nützlichem Equipment alles, was das Radfahrerherz begehrt. Für Ausflüge mit dem Nachwuchs werden Kinderfahrräder, Kindersitze und Anhänger angeboten. Letztere gibt es auch für Vierbeiner. Wer ein eigenes Fahrrad kaufen möchte, findet eine große Auswahl an modernen E-Bikes, unter anderem individuell angefertigte Räder der Fahrradmanufaktur

Böttcher aus Heide. Sollte es unterwegs zu kleinen Schäden kommen, ist auch das kein Problem: Die hauseigene Werkstatt führt Reparaturen jeder Art aus.

Und auch für Spielspaß ist in dem Geschäft von Familie Thuraus gesorgt. Eine große Auswahl an Spielen und Puzzles für Klein und Groß, Kinderbücher, Spielwaren von Lego, Playmobil, Steiff, Haba, Kosmos und anderen Herstellern sowie ein breites Kleinkindsortiment sorgen auch bei Schietwetter für gute Laune. Damit auch am Strand ganz sicher keine Langeweile aufkommt, werden außerdem Eimer, Schaufel & Co. angeboten.

FAHRRÄDER & SPIELWAREN SCHMIDT

Fahrradverkauf & Spielzeug: Schmiedestraße 30 (📍 B3), Kappeln

Fahrradverleih & -werkstatt: Marktstraße 1 (📍 B3), Kappeln

📞 046 42 / 36 06, www.schmidt-kappeln.de



Einkaufen mit allen Sinnen

Schon beim Betreten von **THE NORDIC HOUSE** ist die Wohlfühl-atmosphäre spürbar. „Wir möchten eine kleine Auszeit vom Alltag bieten mit warmen, zwischenmenschlichen Begegnungen“, erzählt Inhaberin Anke Strick. Und das gelingt ihr und ihrem Team auch sofort. Nicht nur das Interior sorgt für ein heimeliges Gefühl. Bei THE NORDIC HOUSE wird jeder herzlich begrüßt. Das Team nimmt sich gerne Zeit für eine individuelle Beratung. „Was duftet hier so gut? Was für Musik ist das? Solche Fragen bestätigen uns immer wieder, dass die Kunden die Zeit bei uns genießen.“ THE NORDIC HOUSE bietet alles an, was das Zuhause schöner macht und vieles mehr. Von Kera-

mik über Kücheninterior, Decken, Bilder, Lampen und Dekoration bis hin zu Schmuck, Wellness und Kosmetik, Hundezubehör und Geschenkartikeln wie Senf, Puzzle und Postkarten. Auch auf der Suche nach Geschenkideen für Herren und Spielzeug für die Kleinsten wird man fündig. Von Henry Christ und Care By Me sind weitere hochwertige und nachhaltige Kleidungsstücke dabei, die in einer Garderobe mit Lounge-Sofa entspannt anprobiert werden können. „Ich biete sowohl bekannte skandinavische Labels wie auch kleine Marken an, die es nicht überall gibt.“ Ob eine Kleinigkeit oder hochwertige Handarbeit, hier wird jeder fündig.

THE NORDIC HOUSE BY ANKE STRICK

Schmiedestraße 26 (B3, Fußgängerzone), Kappeln

☎ 01 74 / 532 11 11, www.thenordichouse.de

📍 [thenordichousekappeln](https://www.instagram.com/thenordichousekappeln)



TIPP
Die individuellen
Mode-Kollektionen
kann man auch
bequem im
Online-Shop
bestellen.



Ananda
Naturmode



Naturmode nach eigenem Entwurf

Das kleine Familienunternehmen **ANANDA Naturmode** entwirft mit viel Herzblut und Liebe zum Detail eigene Modekollektionen. Designerin Nicole Paessens ist gelernte Damenmaßschneiderin und diplomierte Modedesignerin. „Mit der eigenen Modekollektion ist ein Herzenswunsch in Erfüllung gegangen“, erzählt sie. Ihre Kleidung erinnert an mittelalterliche Mode mit zeitlosen Elementen. „Ananda steht für höchste Glückseligkeit, ein Gefühl, das jeder beim Tragen der Mode bekommen soll.“ Gefertigt werden die Kollektionen in einer kleinen Manufaktur

in Indien. „Wir haben sechs Jahre in Indien gelebt und kennen die Manufaktur gut. Neben den fairen Arbeitsbedingungen war uns wichtig, dass sie dort unsere Mode aus hochwertigen Naturmaterialien in Bio-Qualität herstellen“, berichtet Claas Paessens. „Alle Stoffe wie auch Knöpfe und Borten werden exklusiv für uns gefertigt und gefärbt.“ Bislang wurden die handgefertigten Kleinserien auf Märkten, Messen und Events verkauft. Mit der Boutique gibt es erstmals einen festen Anlaufpunkt, den die langjährige Mitarbeiterin Karin Lemcke und ihr Team betreuen.



ANANDA NATURMODE

Schmiedestraße 24 (📍 B3),
Kappeln, ☎ 01 72 / 562 91 26
www.ananda-naturmode.de 📧 📘
Di-Fr 11-17 Uhr, Sa 11-15 Uhr
mögliche Änderungen
auf der Webseite



„WIR MÖCHTEN UNSERE KUNDEN EINLADEN,
SICH IN UNSEREM LADEN AUF IHRE
GANZ EIGENE KLEINE REISE ZU BEGEBEN.“

Uwe Horns



Innehalten: Mit allen Sinnen auftanken

In der Innenstadt herrscht oft reger Trubel, während man sich doch eigentlich in Ruhe und ohne Zeitdruck treiben und inspirieren lassen möchte. Genau das ist in dem schönen **Hathi-Laden** in der Schmiedestrasse 20 möglich. Hier hat man das Gefühl, gemütlich über die Märkte von Bali, Indien und Nepal zu schlendern. Denn die verschiedenen Düfte, das Meer von Farben und die dezenten Klänge nehmen die Besucher mit auf eine eigene kleine Reise und lassen sie innehalten und mit allen Sinnen auftanken.

Nicht suchen, sondern finden...

Bereits beim Betreten des Ladens taucht man in eine andere Welt ein. Die hohen Regale, Vitrinen und urigen Verkaufstische sind liebevoll bestückt mit Geschirr, Teakholzbrettern und Schalen, verschiedenen Figuren, Musikinstrumenten, bunten Decken und Kissenbezügen, Karten, Tees

und Gewürzen, handgefertigtem Silberschmuck und vielem mehr. Von der Decke baumeln Lampen aus Rattan und handgeschöpftem Papier in unterschiedlichen Designs und am Boden stehen neben originellen kleinen Pyramidenschränken aus Holz geschnitzte Buddhafiguren. Über allem liegt zudem ein feiner Geruch von Räucherwaren und ätherischen Ölen für jede Gelegenheit und Stimmung. Nicht suchen, sondern sich von dem vielfältigen und farbenfrohen Angebot anregen lassen ist hier die Devise. Oftmals „findet“ einen das eigene Lieblingsstück dann ganz von allein.

Bei Hathi hat jedes Teil seine eigene kleine Geschichte. Einmal im Jahr reisen die Inhaber nach Asien und lassen sich von der Atmosphäre und den Menschen vor Ort inspirieren. So „erzählt“ ihr Laden auf eine ganz besondere Weise von den Begegnungen und Gegebenheiten vor Ort.



TIPP
Statt zu suchen, sich von den Gerüchen, Farben, Klängen und Eindrücken individuell treiben & inspirieren lassen.



Bunte Vielfalt an Produkten, Klängen und Gerüchen

Auch der schön gestaltete Innenhof mit seinen Bambuswänden und Pflanzen lässt den Besucher von der Ferne träumen. Denn umgeben von verschiedenen Stein- und Metallfiguren, Buddhas, Schalen und viel frischer Luft fühlt man sich beim Klang von Windspielen und dem Plätschern der Springbrunnen für einen Moment fast selbst wie in Asien.

Aus dem Verkaufsinnenraum leuchten einem farbenfrohe, nachhaltig und vor allem fair gehandelte Kleidung und Accessoires entgegen, die einem spontan ein Lächeln ins Gesicht zaubern. Denn die Röcke, Shirts und Pullover bis hin zu Panama- und Lederhüten sowie die riesige Auswahl an Schmuck machen einfach gute Laune.

Daneben warten Ledertaschen, bunte Wandbehänge, Klangschalen, Aromalampen und Räucherwerk sowie viele besondere Produkte darauf, entdeckt zu werden. Einige Sachen wie die Be-

kleidung der Eigenmarke HATHI oder Schmuckstücke sind individuell nach Vorlagen und Mustern gefertigt. Ein besonderes Augenmerk liegt zudem auf Edelsteinen. Neben Handschmeichlern gibt es auch Kettenanhänger und Dekosteine. Auch die Auswahl an Bernsteinschmuck ist vielfältig. Und bei der bunten Vielfalt an Traumfängern kann man abends beruhigt in den Schlaf sinken, egal wie turbulent der Tag war.

Vor allem sind es aber auch die Mitarbeiter, die die liebevolle Atmosphäre des Ladens prägen. So ist ein Besuch bei HATHI wie eine warme Dusche liebevoller Inspiration und positiver Energie. Ob man für den Moment etwas für sich gefunden hat oder nicht, eins hat man bestimmt beim Verlassen des Ladens: innerlich mit allen Sinnen aufgetankt!

HATHI-LADEN

Schmiedestraße 20 (B3),
Kappeln, ☎ 046 42 / 24 05
www.hathi-kappeln.de



„JEDER KUNDE IST EINZIGARTIG, UND
WIR HELFEN, SEIN PASSENDES
KLEIDUNGSSTÜCK ZU FINDEN.“

Yvonne Meinert



Zweimal das ganz große Modeglück

Modische Oasen für Sie und Ihn

Einfach Frau sein dürfen und sich genau so, wie man ist, richtig und herzlich empfangen fühlen: In der schönen **Boutique Bloomers** ist das möglich. „Uns ist es ganz wichtig, dass die Kundinnen zufrieden und gerne bei uns sind“, betont die Inhaberin Yvonne Meinert. In ihrem kleinen, aber feinen Laden verkauft sie individuelle Mode mit dem gewissen Etwas. Vor allem kleinere Kollektionen individueller Labels, die überwiegend in Deutschland und Europa gefertigt werden, finden sich an den liebevoll gestalteten Kleiderständen und in den Regalen. Und bei den Hinguckern von unter anderem Ewa i Walla, Privatsachen oder Rundholz ist sicher schnell das persönliche Lieblingsstück gefunden.



BOUTIQUE BLOOMERS

Poststraße 18 (C3),
Kappeln, ☎ 046 42 / 42 48
www.boutique-bloomers.de @ f



Trendiges für Sie und Ihn

Im Pendant **Simply** gibt es trendige, sportliche Hingucker für Damen und Herren. Bei Marken wie Blutsgeschwister, Henriette Steffensen, Arnedangels, Opus oder Raffaello Rossi und der ungezwungenen Atmosphäre können Mann und Frau die Zeit vergessen und nach Herzenslust nach dem ganz persönlichen Lieblingsstück stöbern. Gerne sind dabei Yvonne Meinert und ihr Team behilflich. Denn ganz wichtig ist allen, den individuellen Stil des Gegenübers modisch zu unterstreichen. Besondere Hingucker sind auch die angebotenen Schuhe und Accessoires.

SIMPLY

Schmiedestraße 16 (B3),
Kappeln, ☎ 046 42 / 983 91 91
www.simply-kappeln.de @ f



Brillenmode für den perfekten Durchblick

Im Herzen von Kappeln liegt das Fachgeschäft **Preuß Optik**. In stilvollem Ambiente werden Freundlichkeit und individuelle Beratung großgeschrieben. Trotz zunehmender Hektik im Alltag nehmen sich das Ehepaar Preuß und seine Mitarbeiter viel Zeit für jeden einzelnen Kunden.

Das Sortiment umfasst eine breite Auswahl an Fassungen sowie modischen Sonnen- und Sportbrillen. Ob traditionell oder extravagant, skandinavischer Schick oder exklusive Modelle deutscher Manufakturen, modern oder elegant: Das Angebot lässt keine Wünsche offen.

Für einen hohen Tragekomfort passen die erfahrenen Augenoptikerinnen und -optiker jede Brille genau an. Wer seine Brillenstärke nicht kennt, kann diese dank eines professionellen Check-ups herausfinden lassen. Auf Wunsch fertigen die Experten zudem auf Basis präziser Daten biometrische Gläser – das Resultat ist ein natürliches, bequemes und sicheres Seh-Erlebnis.



Foto oben: © Michael Holzem

 **preuß.optik**
brillen & kontaktlinsen _ kappeln

PREUSS OPTIK

Inhaber Thomas Preuß
Schmiedestraße 14 (☉ B3), Kappeln, ☎ 046 42 / 26 11
www.preuss-optik.de



SUP für alle Sinne

Einfach übers Wasser gleiten, vorbei an verwunschenen Buchten der Schlei, auf idyllischen Nooren oder entlang der Ostseestrände. Stand-up-Paddling bietet viele Möglichkeiten, auf dem Wasser zu entspannen. Auch in dem Laden **Get Up Stand Up** von Sabine und Jens von Gersdorff dürfen sich Wassersport-Fans einfach mal treiben lassen. Schon beim Betreten der SUP-Oase fühlt es sich aufgrund der lockeren, ruhigen Atmosphäre ein bisschen so an, als würde man Urlaub machen. Gewissenhaft kümmert sich das Paar um seine Kundschaft, die entweder gemütlich paddeln möchte oder sportliche Herausforderungen sucht. „Eine individuelle Beratung hat für uns oberste Priorität“, sagt Sabine von Gersdorff. „Wir wollen jedem Kunden das passende Equipment an die Hand geben.“ Die Produktpalette ist grandios. Neben verschiedenen ISUPs und SUPs gibt es Paddel, reichlich Zubehör sowie das perfekte Outfit für Aktivitäten auf und am Wasser. Nachhaltigkeit spielt eine gewichtige Rolle, viele Artikel werden fair produziert.

Get Up Stand Up ist Deutschlands größtes Fachgeschäft für Stand-up-Paddler. Mehr SUP geht nicht. „Vielen kribbelt es nach dem Besuch im Shop unter den Füßen“, erzählt Jens von Gersdorff. „Fast jeder will am liebsten sofort auf ein Brett steigen.“



GET UP STAND UP

Wassermühlenstraße 14 (☉ B2),
Kappeln, ☎ 046 42 / 91 81 50
info@getupstandup.de
www.getupstandup.de





„WIR MÖCHTEN, DASS SICH UNSERE
KUNDEN RUNDUM WOHLFÜHLEN.“

Torben Wichmann



Pfiffige Trends

Wer angesagte Bekleidung mag, geht zum **Modehaus Wichmann**. Denn in Kappeln's größtem Bekleidungsgeschäft hat – ob Frau, Mann oder Kind – jeder seine eigene Abteilung mit ganz besonderen modischen Akzenten. So kommen die Damen auf eigenen 500 Quadratmetern sicher ins modische Träumen. Denn egal ob frech, leger, elegant oder klassisch: Bei Marken wie Only, Opus, Sorgenfri oder Wellensteyn ist hier bestimmt für jeden Geschmack etwas dabei. Von bequem bis hin zu verführerisch – auch das ausgewählte Sortiment an Wäsche lässt kaum Wünsche offen.

Quasi alles, was ein Mann zum Anziehen braucht, wie Anzüge, Hosen und Shirts von Marken wie Mac, Pioneer oder Casa Moda, finden Herren in ihrem Bereich. Auf die Kids wartet ebenfalls tolle bunte Kleidung. Bei der wohl größten Auswahl an Bekleidung weit und breit lohnt sich ein Besuch im Modehaus Wichmann zu jeder Jahreszeit. Und auch fürs Portemonnaie: Im Obergeschoss gibt es auf rund 250 Quadratmetern ein Outlet mit mehr als 5.000 Kleidungsstücken. Stöbern lohnt sich hier immer, denn die schönen Teile sind mindestens 50 Prozent und mehr reduziert.

WICHMANN



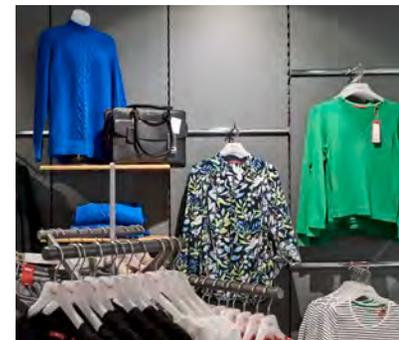
MODEHAUS WICHMANN

Schmiedestraße 2 (B3), Kappeln

☎ 046 42 / 919 30

Mo-Fr 10-18 Uhr, Sa 10-14 Uhr

www.modehaus-wichmann.de





Gemeinsam für eine bessere Welt

Entspannt den Wagen abstellen, ein paar Schritte laufen und dann genussvoll mit gutem Gefühl einkaufen: Im **Prinz Bio-Markt** ist das seit 29 Jahren nach Herzenslust möglich. Das Paradies für Biofans befindet sich nur eine Minute zu Fuß vom Großparkplatz entfernt. Bereits beim Betreten des Marktes fühlt man sich von der herzlich-ruhigen Atmosphäre entschleunigt. Zudem verführen die mehr als 10.000 gelisteten vielfältigen Produkte von Getreide- und Molkereierzeugnissen über Getränke sowie Geschenkideen bis hin zu Haushaltsartikeln nur so zum Stöbern.

Besonders am Herzen liegen dem Prinz-Biomarkt-Team und Inhaber Benjamin Görlich das Obst- und Gemüsesortiment. „Frische und Regionalität sind uns sehr wichtig“, betonen sie. Auch die vielfältige Auswahl an veganen Produkten lässt keine Wünsche offen. Und die große Brottheke verführt mit verschiedenen leckeren Backwaren zum genussvollen Schwelgen. Im **Bistro** (☞ S.112) kann man sich zudem mit leckeren Snacks stärken. Wer möchte, kann sich seine Einkäufe auch in Kappeln und Umgebung direkt vor die Haustür bringen lassen.



Bio Markt



PRINZ BIOMARKT

Querstraße 2A (☉ B3), Kappeln
☎ 046 42 / 38 36
Mo-Fr 9-18 Uhr, Sa 9-14 Uhr
www.prinz-biomarkt.de

PRIMATEN- BRAUSE *trifft* HERZHAFT GRUNDLAGE

Ab April 2024

NEUER IMBISS

**MONKEY
KITCHEN**

Schmiedestrasse 12
24404 Maasholm



Auch im Handel erhältlich.

Become a monkey!
www.monkey-kitchen.com
hello@monkey-kitchen.com
www.monkeypils.de





„WIR BACKEN SEIT 1913 IN DER
REGION FÜR DIE REGION.“

Jan-Wilhelm Tange



Hier schmeckt einfach alles lecker ...

Ein herrlicher Geruch nach frischen Backwaren zieht aus der **Stadtbäckerei Tange** die Mühlenstraße entlang. Täglich stehen Inhaber Jan-Wilhelm Tange und sein Team in der Backstube, um leckere Brötchen, Brote und feinste süße Leckereien in Handarbeit zu zaubern. Wer früh am Morgen die kleine Bäckerei betritt, kann die Bäcker sogar bei ihrer Arbeit beobachten. Da wird der Pudding für die leckeren Cremeschnitten noch selbst im kleinen gusseisernen Topf angerührt, der Teig ausgerollt oder die Brötchen geformt. Viele Rezepte stammen aus Urgroßvaters Zeiten.

So ist jede Köstlichkeit ein Unikat. „Es ist einfach alles lecker“, schwärmt der Inhaber. Dass das nicht nur ein Schnack, sondern seit Generationen wirklich eine Herzensangelegenheit ist, schmeckt und sieht man. Liebevoll geformte Schnittbrötchen reihen sich neben verschiedenen Körnerbrötchen. Im Regal warten zudem köstliche Brote, und in die süßen Leckereien möchte man am liebsten sofort hineinbeißen. Da ist der Einkauf für das Frühstück oder die Kaffeetafel zu Hause pure Freude. Wer sich gleich in gemütlicher Atmosphäre bei einem heißen Getränk die leckeren Backwaren schmecken lassen möchte, ist im Ladencafé der Stadtbäckerei Tange am Rathausmarkt genau richtig.



STADTBÄCKEREI TANGE

Mühlenstraße 42 (B3),
Rathausmarkt (C3),
Mehlbydiek 2 (REWE-Markt, A1) und
Glücksburger Str. 3 (REWE-Markt, E3),
Kappeln, ☎ 046 42 / 23 11
www.stadtbaeckerei-tange.de





KAWERK: Handgemachte Produkte mit Herz und Köpfchen

Überraschend. Kreativ. Inspirierend: willkommen in der offenen Manufaktur der Kappeler Werkstätten. Hier im **Kawerk** in der Mühlenstraße 38 entstehen einzigartige Ideen. Von liebevollen Souvenirs, originellen Produkten für Haus und Garten sowie bedruckten Shirts bis hin zum hochwertigen Print des Lieblingsurlaubsfotos. Die Produktvielfalt des Kawerks ist groß. Besonders beeindruckend sind die handgenähten Einzelstücke aus Segeltuch und anderen recycelten Materialien. Hier vergisst man beim Stöbern schnell die Zeit, zumal man bei der Herstellung des ein oder anderen Lieblingsstücks live zusehen kann.

Neben der Produktvielfalt zeichnet das Kawerk die gelebte Gemeinschaft aus. Hier arbeiten Menschen mit unterschiedlichen Fähigkeiten und Talenten – Hand in Hand – auf Augenhöhe. Das Menschliche steht im Fokus. Die Produkte des Kappeler Labels La Nordisch Vita haben hier ihr „Zuhause“ gefunden: eine Zu-

sammenarbeit, die Früchte trägt und mittlerweile nicht mehr aus der Hafenstadt wegzudenken ist.

Auch wenn es um Fotoservices wie Passbilder, Porträts, Digitalisierungen von Dias und Videomaterial geht, ist man hier an der richtigen Adresse. Abgerundet wird das umfassende Leistungsspektrum durch Luftbildaufnahmen. Bei so vielfältiger Auswahl fällt es bestimmt leicht, ein passendes Geschenk zu finden oder sich selbst eine besondere Freude zu machen. Wer nach dem Shoppen Lust auf eine aktive Stadterkundung hat, kann sich auch gleich hier eines der Bambus-E-Bikes leihen.

Im Onlineshop gibt's viele Kawerk-Produkte, bequem bestellbar von zu Hause aus.



KAWERK

Mühlenstraße 38 (☉ B3), Kappeln
 ☎ 046 42 / 914 43 92
 Mo-Fr 9-17 Uhr, Sa 9.30-13.30 Uhr
www.kawerk.de



Designerin Janine Skroblin erfüllte sich ihren großen Traum vom Leben im hohen Norden.

Eine frische Brise für Kappeln

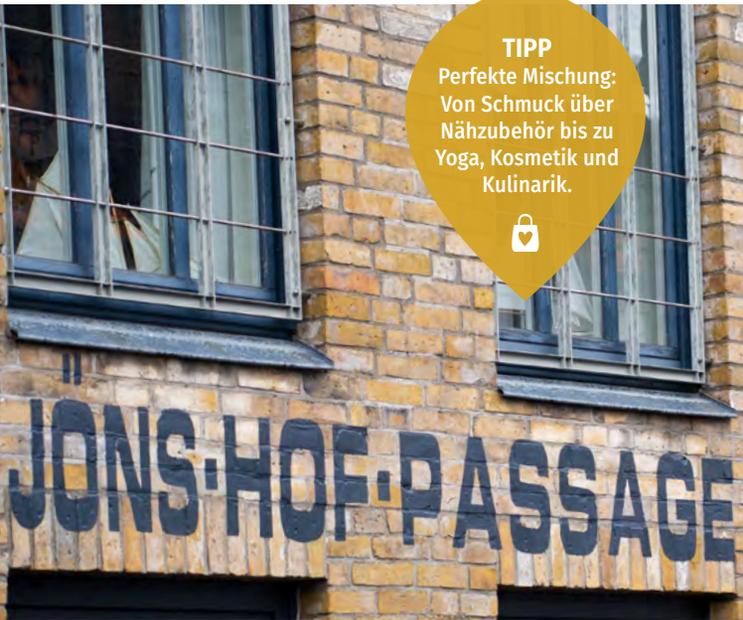
LA NORDISCH VITA. Das neue Lebensgefühl unserer Region. Gründerin Janine Skroblin zog Anfang 2020 nach Kappeln und fand hier an der Schlei ihre Heimat. Sie hat ein Talent mitgebracht: besondere Stimmungen und Gefühle einzufangen und in einzigartigen Designs und Fotos zu interpretieren. So entstand eine Marke: LA NORDISCH VITA. Sie vereint den Hygge-Lifestyle mit nordischer Zurückhaltung und macht unser bekanntes Moin zu einem lebensfrohen MOINGIORNO.

In liebevoller Handarbeit werden MOINGIORNO-Holzschnitte und verspielte Emaille-Becher hergestellt. Die farbenfrohe Postkarten-Kollektion umfasst sowohl Fotografien der Schleiregion aus besonderen Blickwinkeln als auch Letterings von typisch norddeutschen Redewendun-

gen sowie verspielte Illustrationen von Sehenswürdigkeiten in Kappeln und Arnis. Außerdem hat das Kappeler Start-up eine T-Shirt- und Hoodie-Kollektion herausgebracht: fair gehandelt, in Bio-Qualität – mit nordischer Wohlfühlgarantie. LA NORDISCH VITA vermittelt ein Gefühl von Heimat für eine Community, die gemeinsam stark im Norden verbunden ist. Denn die Produkte werden von Menschen mit Behinderung, besonderen Fähigkeiten und ganz viel Herzblut im KAWERK, der offenen Manufaktur der Kappeler Werkstätten, gefertigt. Eine ganz besondere Kooperation, die besondere Menschen unterstützt. Um es in Janines Worten auf den Punkt zu bringen: Aus unserer Heimat, für unsere Heimat, Deutschland und die Welt. Das LA NORDISCH VITA-Gefühl für zu Hause.

LA NORDISCH VITA

Erhältlich im KAWERK (☎ S.66) sowie im Lichtermeer (☎ S.93),
Online-Shop: www.kawerk.de/LA-NORDISCH-VITA/



TIPP
Perfekte Mischung:
Von Schmuck über
Nähzubehör bis zu
Yoga, Kosmetik und
Kulinarik.



UNTERNEHMER UND DIENSTLEISTER DER JÖNS-HOF-PASSAGE:



ROSALIE
Natürlich gesund und schön.
Dermatologische Kosmetik
Gentle/ökologische Hautpflege
Naturprodukte



AWO
Kappeln e.V.
04642-3808
01523-1973526



**Praxis für
steopathie**
Michaela Hink DO.WFO
Physiotherapeutin
Heilpraktikerin

LA DOLCE VITA
Pizza - Pasta - Steaks und mehr

IT-Kappeln
TECHNOLOGY SERVICES

Profiwerkzeuge & Schlüsseldienst
Antoni Wrochniak
System- & Hauswerkzeuge
Tel: 04642 - 921144 oder 0175-3509758
E-Mail: wrochniak@t-online.de



Friseursalon
Ramona Kahl
04642 82919



Goldschmiede
Frank Wolfram
04643 965765
goldschmiede-wolfram.de

Einkaufen und Entspannen an einem Ort

In der **Jöns-Hof-Passage** kann man gemütlich schlendern und sich von den vielen Angeboten inspirieren lassen.

Jede Menge tolle Stoffe findet man im **Kreativsaal Weißes Roß**. Diese stammen von europäischen Produzenten und haben zum großen Teil Bioqualität. Es gibt hier auch liebevoll selbst genähte Kleidung und Accessoires zu kaufen. In der **Goldschmiede Wolfram** gibt es eine feine Auswahl künstlerisch gestalteter Schmuckstücke. In der Ausstellung des Ateliers lässt man sich von der außergewöhnlichen Kollektion verzaubern. Der Meister entwirft gerne mit den Kunden zusammen ihr neues Lieblingsstück. Anschließend wird hier alles mit Fachkenntnis und Ideenreichtum bearbeitet. Der **PL. Tischlermeister Antoni Wrochniak** bietet einen fairen Schlüsseldienst an. Profilylinder, Türschlösser, Schließanlagen etc. werden fachgerecht montiert. Außerdem hat er gebrauchte, neuwertige Profi-Werkzeuge aller Art und Zubehör im Angebot. Bei **IT-Kappeln** erhalten Kunden fachmännische Beratung und IT-Dienstleistungen sowie eine breite Auswahl an Computern, Notebooks, IT-Zubehör und Verbrauchsmaterialien. Reparaturen und Wartung rund um Computer und Smartphones runden das Angebot ab (S. 72). Hilfe und Unterstützung in vielen sozialen Angelegenheiten bietet der **Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Kappeln e.V.** In seinem Sozialladen sind

Textilien, Haushaltsartikel, Kinderspielzeug und mehr aus zweiter Hand vornehmlich für Bedürftige günstig erhältlich.

Wohlfühlen im Körper und Geist verspricht ein Besuch im **FREIRAUM Yoga Studio Yvonne Edel**. Entspannen bei Yoga, Qi-Gong, Massagen, Akkupunktur - mit Allem sein, was da ist. Herzlich willkommen! In der **Praxis für Osteopathie Michaela Hink** werden Erwachsene, Kinder und Säuglinge ganzheitlich und sanft behandelt. Die zertifizierte Osteopathin schöpft als Heilpraktikerin und Physiotherapeutin aus einem großen Wissens- und Erfahrungsschatz, um Funktionsstörungen oder Schmerzen von Körper und Seele zu behandeln. In ihrer **Praxis Rosalie** bietet die Heilpraktikerin Bea Baumgarten Naturkosmetik, ganzheitliche Hautbehandlungen und Massagen an. Ergänzt wird das Angebot durch den Verkauf von Kräutern, Tees, Naturkosmetika, Gesundheitsprodukten und Accessoires. Wer neuen Schwung in seine Haare bringen möchte, ist im **Friseursalon von Ramona Kahl** genau richtig. Bereits seit 1986 werden perfekte Schnitte für die ganze Familie erarbeitet - sowohl im Salon als auch bei den Kunden zu Hause. Das **Restaurant La Dolce Vita** verspricht eine genussvolle Pause. Das indisch-deutsche Betreiberpaar lockt mit italienischer, indischer und deutscher Küche - auch im gemütlichen Außenbereich.



Ansprechpartner in IT-Fragen

Ob im Urlaub, in der Freizeit oder im Beruf: Technik ist inzwischen unverzichtbar. Was, wenn diese „zickt“? Die Antwort lautet: Schnell zu **IT-Kappeln**.

„Wir bieten Privatzutzern wie auch Unternehmen schnelle, kompetente Hilfe in unserer Werkstatt, per Fernwartung oder vor Ort“, so Inhaber Sebastian Kochendörfer. Zudem führt das Geschäft das wohl größte IT-Sortiment in der Gegend. „Wir haben mehr als 3.500 Artikel griffbereit, darunter gängige Ersatzteile, Ladegeräte und -kabel sowie ein breites Spektrum an Verbrauchsmaterial und Zubehör.“ Neben Neuwaren werden auch re-zertifizierte Gebrauchtgeräte angeboten. Außerdem wartet und repariert das Team Smartphones, Tablets, IT-Geräte und Spielekonsolen aller Art. Eine Diagnose ist dabei in der Regel sofort möglich, die Instandsetzung meist innerhalb eines Tages. Fehler im Bereich der (Mikro-)Elektronik repariert ein



spezialisierten Partnerbetrieb. „Für uns hat ein kompetenter, wirtschaftlicher und schneller Service Top-Priorität“, sagt der IT-Profi. Das Leistungsspektrum umfasst auch die Planung, Beschaffung und den Bau von Computern, Servern und Netzwerkanlagen, die Einrichtung von Internetanschlüssen aller Anbieter sowie Sicherheitslösungen des deutschen Herstellers Securepoint.

 **IT-Kappeln**
TECHNOLOGY SERVICES

IT-KAPPELN

Jöns-Hof-Passage 1E (B3), Kappeln,
☎ 046 42 / 921 35 55, www.it-kappeln.de



Haushaltsschätze aus Omas Zeiten

Nachhaltig, praktisch und schön – in der Poststraße 7 in Kappeln findet man seltenes Handwerk, hochwertige Deko und traditionelle Haushaltsgegenstände aus edlem Holz. Besondere Spezialitäten des Ladengeschäfts **Handwerk und Meer** sind handgemachte Besen aus reinem Rosshaar, Kleider- und Schuhbürsten sowie klassische Rasierpinsel und Staubwedel aus Ziegenhaar. Hunderte Formen laden zum Schauen und Staunen ein: kleine Kratzbürstchen, Flaschenbürsten sämtlicher Größen, Heizkörperbürsten und Design-Handfeger. Daneben gibt es handgefertigte Schalen, Bretter und Küchenutensilien aus edlem Olivenholz. „Unsere Kunden freuen sich vor

allem, nachhaltige Ware kaufen zu können“, sagt Sabine Borowski vom Laden-Team. Aber es ist auch die Begeisterung für die einfache Schönheit der in Handarbeit hergestellten Haushalts-helfer. „Schließlich macht es viel mehr Spaß, mit einem schönen Staubwedel in der Hand sauber zu machen oder mit einem handgewebten Geschirrtuch abzutrocknen.“ Und so hat sich das Team vorgenommen, die traditionellen und bewährten Schätze aus Omas Zeiten in die Gegenwart zu retten. Neben Bürsten, Holzgeschirr und Webwaren gibt es auch Seile, Holzklammern, handgemachte Naturseifen und ausgefallene maritime Dekorationsartikel.

HANDWERK UND MEER

Poststraße 7 (C3), Kappeln, ☎ 01 74 / 169 02 24
Mo-Sa 10-18 Uhr, in der Hauptsaison auch sonntags
www.handwerk-und-meer.de



Kunst & Unikate aus Skandinavien

Von Weitem strahlt einem am Kehrwieder ein gelbes Fachwerkhaus entgegen. Wer darauf zugeht, hat das Gefühl, nach Bulerbü zu kommen. Und spätestens wenn man vor dem kleinen Geschäft **Bi de Kark** mit seinen farbenfrohen Schaufenstern steht, fühlt es sich an, wie in eine andere Welt abzutauchen. In dem gemütlichen Lädchen erwartet Kunden ein buntes Meer an besonderem Kunsthandwerk: Schwedische Webware und Ledertaschen sind neben Produkten von Ekelund liebevoll auf den Verkaufstischen drapiert, Glasfiguren, Zinnbildchen mit Weihnachts- und Ostermotiven,

Erzgebirgefiguren und Dalapferde „schauen“ von den Regalen oder Tischen, Herrnhuter Sterne hängen von der Decke, und die dänischen Fensterbilder sind echte Hingucker. Bei all den Eindrücken lässt sich leicht die Zeit vergessen. Vor allem ist es aber auch die zauberhafte Atmosphäre, die den kleinen Laden so besonders macht. „Wenn ich abends nach Hause gehe, fühle ich mich immer rundum gechillt“, schwärmt Inhaberin Henriette Stein. Und da ist wahrlich etwas dran. Denn ganz egal, mit welcher Stimmung man ihr Geschäft betreten hat, beim Hinausgehen fühlt man sich immer rundum erfüllt.

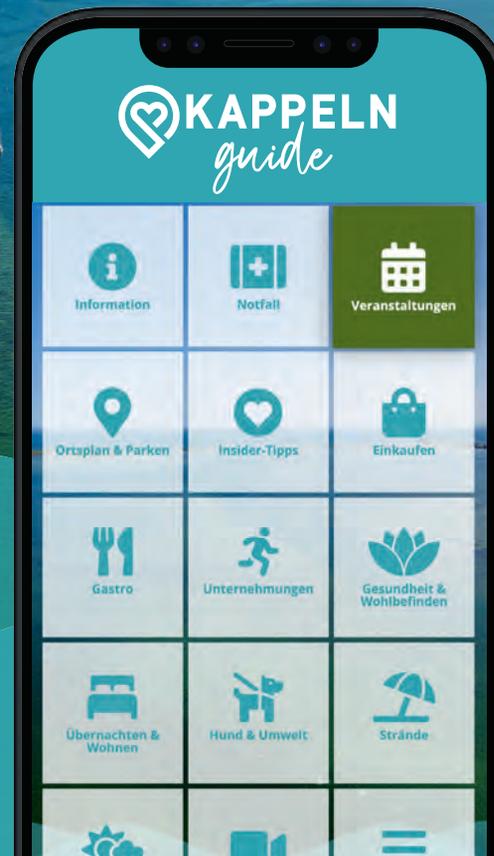


BI DE KARK

Kehrwieder 4 (C3),
Kappeln
☎ 046 42 / 46 80
www.bidekark.de

Das Mehr für Kappeln

Mehr Infos. Mehr Übersicht. Mehr Wert.



Schau mal rein
kappeln-guide.de



Optimal angezogen

Kappeln und die Schleieregion sind bei Radfahrern schon lange kein Geheimtipp mehr. Schöne Routen führen durch beeindruckende Landschaften, vorbei an verwunschenen Orten und Naturphänomenen. Da braucht man das richtige Outfit, um auch bei Wind und Wetter bestens ausgestattet zu sein. In Kappeln heißt es dann: Ab zum Hafen zu **Outdoor OLE!** Hier gibt es von Jacken über Regenhosen, Shirts, und Mützen bis hin zu Fahrradtaschen vieles, was nicht nur die Herzen von Radfahrern, sondern auch von allen Outdoorfans höher schlagen lässt. Die Marken wie Didriksons, Icepeak, The North Face, Vaude, Fjällräven, elbsand, van one oder CMP sprechen für sich. Darüber hinaus gibt es unter anderem auch eine große Auswahl an Rucksäcken von Deuter, Vaude und Fjällräven. Egal ob für eine kleine Städtetour oder eine große Wanderung durch die idyllische Region: Es ist bestimmt für jeden Bedarf der passende Rucksack dabei. Für das Team ist der persönliche Kontakt zu den Kunden eine echte Herzensangelegenheit. Nur so können die Mitarbeiter bestmöglich bei der Suche nach dem passendsten Outfit beraten.



10 € GESCHENKT

Bei Abgabe dieses Coupons erhalten Sie einmalig 10 € geschenkt beim Kauf eines regulären Textilartikels Ihrer Wahl im Wert von mindestens 60 €.

Je Kunde ist nur ein Coupon einlösbar und nicht mit anderen Gutscheinen oder Rabatten kombinierbar. Kopien oder Computerausdrucke werden nicht akzeptiert. Der Coupon muss mit der zu bezahlenden Ware an der Kasse abgegeben werden.

Gültig bis 31.01.2025

OUTDOOR OLE

Am Hafen 1 (C3), Kappeln

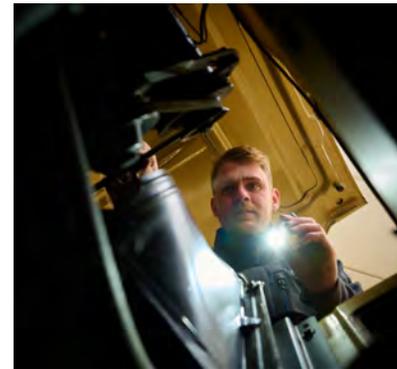
☎ 046 42 / 921 33 70





Hier ist mein Auto zu Hause

Sich mit seinen Autobelangen in einer vertrauensvollen Atmosphäre gesehen fühlen, das können die Kunden von **Ford Hansen** in Kappeln. Seit mehr als 50 Jahren steht das Autohaus für höchste Qualität und einen Service, der von der Autowäsche bis zur Reifeneinlagerung ein „Rund-um-sorglos-Paket“ bietet. Immer einen Tick besser zu sein und dass sich vor allem die Kunden wohl fühlen, hat für das ganze Team oberste Priorität. Das Besondere: Bei Ford Hansen sind nicht nur Besitzer von Ford-Modellen gut aufgehoben, sondern auch Fahrer anderer Marken. Denn in der hauseigenen Werkstatt werden alle Fabrikate fachmännisch repariert. „Wir versuchen stets unser Möglichstes, um niemanden im Regen stehen zu lassen“, ist Geschäftsführer Thomas Hansen wichtig. Das gibt vor allem auch Urlaubern ein gutes Gefühl, die plötzlich zum Beispiel eine Autopanne haben und auf eine schnelle Reparatur angewiesen sind. Doch auch wer einen Mietwagen braucht oder etwa mit einem Neunsitzer-Bus oder Ranger mit Wohnkabine in den Urlaub fahren möchte, ist bei dem Mietwagen-Team von Ford Hansen in besten Händen. Gerne kann das Gepäck sogar schon vorab ins Autohaus geschickt werden. So kann man sich als Kunde mit seinem Auto bei Ford Hansen rundum zu Hause zu fühlen.



AUTOHAUS HANSEN

Wassermühlenstraße 55 (📍 B1),
Kappeln, ☎ 046 42 / 10 60
www.ford-hansen.de



„WIR MÖCHTEN NIEMANDEN IM REGEN
STEHEN LASSEN UND FÜR JEDEN, DER IN
AUTOFRAGEN HILFE BRAUCHT, DA SEIN.“

Thomas Hansen



Fotos: © www.schmolzeundkuehn.de, Mitte: Trendwerk Fotografie

Urlaubsgefühl für zu Hause

Knutzen. Dieser Name steht im Norden seit 1974 für Expertise und Erfahrung in Einrichtungsfragen. Was einst mit Teppichen und Teppichböden begann, ist längst zu einem breiten Vollsortiment gewachsen. Auf höchste Kundenzufriedenheit hat man bei Knutzen vom ersten Tag an größten Wert gelegt. Doch für Holger Oehler gibt es noch ein weiteres Erfolgsgeheimnis: „Bei **Knutzen Wohnen** geht es um mehr, als nur um Einrichtungs Ideen. Wir bieten auf Wunsch auch komplette Wohnkonzepte aus einer Hand. Die gesamte Raumgestaltung, alle Farben, Muster und Materialien werden perfekt aufeinander abgestimmt. So bringen wir nicht nur Behaglichkeit, sondern auch Harmonie ins Zuhause.“ Kunden finden bei Knutzen Wohnen Produkte für jeden Geschmack. Höchste Qualität steht dabei im Mittelpunkt.

„Neben vielen anderen namhaften Herstellern bieten wir auch die fabelhaften Produkte aus dem Hause Rolf Benz an“, stellt der Filialleiter Holger Oehler heraus. „Die Marke steht für erstklassiges Design, kompromissloses Design, kompromisslosen Komfort und Top-Qualität ‚Made in Germany‘.“ Den Einrichtungsexperten begeistert aber vor allem die individuelle Konfigurierbarkeit

der Polstermöbel: Hier stehen über 100 Leder und mehr als 200 Stoffe zur Auswahl. Zusätzlich bietet Knutzen jede Menge weiterer Serviceleistungen, wie Sonder- oder Maßanfertigungen, die Lieferung nach Hause oder die Montage der neuen Möbel bis hin zum Verlegen des Bodenbelags – Knutzen Wohnen ist DAS Einrichtungshaus in Kappeln mit dem besonderen Service! Doch nicht nur die exklusiven Möbel von Rolf Benz begeistern bei Knutzen Wohnen. Für jeden Kunden, für jeden Wohnwunsch hat man hier den Blick für das große Ganze, kombiniert mit inspirierenden Details, damit aus einem Haus ein Zuhause wird.

„Ob es die eigenen vier Wände sind oder auch Feriendomizile, wir analysieren genau, was die Kunden wünschen und setzen es dann passgenau um.“ Traditionell besonders beliebt in Ferienwohnungen und -häusern: der maritime Einrichtungsstil. „Nordische Elemente schaffen zusammen mit farblich abgestimmten Accessoires ein ganz besonderes Wohnerlebnis, das Emotionen weckt. Diesen Stil wünschen sich viele Menschen auch für zu Hause – damit das Urlaubsgefühl quasi endlos anhält.“

KNUTZEN WOHNEN

Mehlbydiek 1 (A1), Kappeln

☎ 046 42 / 913 10, www.knutzen.de



KLEINER FEIGLING kommt aus Eckernförde

Seit über 130 Jahren produziert das Familienunternehmen **BEHN** mitten in Eckernförde unweit der Ostsee beliebte Spirituosen wie z.B. KLEINER FEIGLING, ANDALÖ, KÜSTENNEBEL oder auch DANZKA Vodka. Die **BEHN-Getränkemärkte** in Kappeln und Eckernförde bieten die Möglichkeit, direkt vom Hersteller zu kaufen. Jede Woche gibt es neue Angebote. Es lohnt sich, reinzuschauen und sich in die einzigartige Spirituosenwelt der Familie Behn entführen zu lassen. Die Rezepturen sind seit Generationen überliefert. Behn-Produkte werden mittlerweile in zahlreiche Länder der Welt exportiert. Der Heimat ist das Unternehmen jedoch weiterhin treu verbunden geblieben.



BEHN GETRÄNKE-WELTEN

Mehlbydiek 7-11, Kappeln, ☎ 046 42 / 40 95

Rendsburger Straße 124 (C5), 24340 Eckernförde, ☎ 043 51 / 47 91 88

www.behn.de @ f

Küstennebel

hier zuhause sein...

Genießen mit Verantwortung.



kuestennebel.de

KÜSTENNEBEL und viele weitere
BEHN Spirituosen erhalten Sie direkt beim
Hersteller in den BEHN Getränke-Welten
in Eckernförde und Kappeln.



Keramikunikate zum Verlieben

Etwas entfernt vom Trubel der Stadt befindet sich die **Töpferei Stock**. Nicht nur Fans des alten Handwerks können hier in eine Welt voller liebevoller Kreativität eintauchen. Am liebsten möchte man gleich einen der Becher oder Teller nehmen und sich an einen der thematisch gedeckten Tische setzen. Mit viel Liebe zum Detail fertigt Inhaberin Debora Stock in dritter Generation zusammen mit ihren Kollegen vom Ton bis zur fertigen Keramik alles selbst. Auch die Glasuren werden eigens gemischt. Ein Augenmerk liegt dabei auf der nachhaltigen Produktion, unter anderem durch erneuerbare Energien. Das

Sortiment der schönen Unikate reicht von Gartenutensilien bis hin zu Gebrauchskeramiken. Wer mag, kann den Künstlern sogar bei ihrer Arbeit über die Schulter schauen (Gruppen bitte vorher anmelden) oder sich nach terminlicher Absprache vor den eigenen Augen sein persönliches Lieblingsstück fertigen lassen. In diesem Jahr feiert die Töpferei ihr 77-jähriges Jubiläum, zu dem es ganz exklusiv einen Überraschungsbecher geben wird. Am 14. Dezember wird dann ab 14.30 Uhr unter dem Motto „Pötte, Punsch & Pannkoken“ mit Freunden und Kunden angestoßen.

Weitere Veranstaltungen 2024:
 5.-7.4. Europäischer Tag des Kunsthandwerks
 21.9. Konzert „Crossing Strings“ (Folk Bühne Angeln e.V.)
 9.11. Konzert „Aelba“ (Folk Bühne Angeln e.V.)

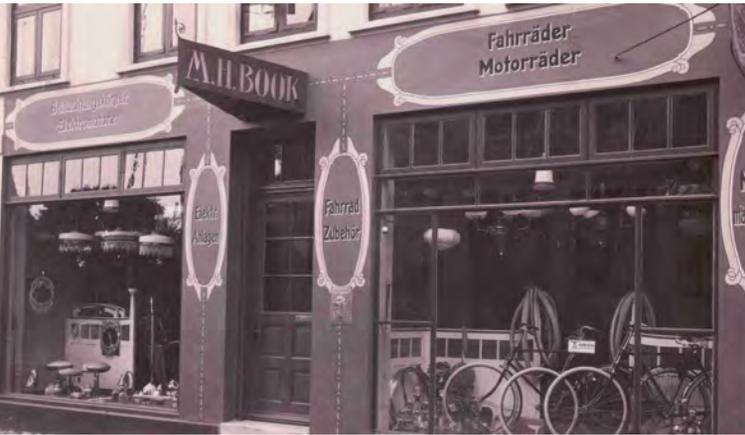
TÖPFEREI STOCK

Grüne Straße 1 (📍 A2), Kappeln

☎ 046 42 / 24 69

kontakt@toepfereistock.de

www.toepfereistock.de



Zukunftsorientierte Fachkompetenz

Hochwertige Elektrogeräte für unterschiedlichste Einsatzbereiche und eine freundliche, kompetente Beratung gibt es bei **Elektro Book**. Die Betreiber, Andreas und Michael Book, gehen in ihrem Fachmarkt individuell auf Kundenwünsche ein. Hier stehen heute stromsparende Elektro- und Haushaltsgeräte namhafter Hersteller wie Miele, Bosch oder Liebherr. TV-, HD-, Video- und Empfangsgeräte von Samsung oder Panasonic sorgen für exzellente Heim-Unterhaltung. Den perfekten Sound bieten HiFi-Anlagen, zum Beispiel von Sonoro. Elektro Book hält garantiert für jeden Anspruch und Bedarf das richtige Haushaltsgerät bereit.

Die Auswahl an energieeffizienten Waschmaschinen, Trocknern sowie Kühl- und Gefrierschränken ist umfangreich. Elektrische Kleingeräte und nützliches Zubehör runden die Produktpalette ab. Einen professionellen Service gibt es on top. Die neuen Geräte werden geliefert und fachmännisch angeschlossen. Die Experten von Elektro Book übernehmen zudem die Installation der Haustechnik sowie von Beleuchtungs-, Beschallungs- und Telefonanlagen für den privaten und gewerblichen Gebrauch. Eine wichtige Säule ist die E-Mobilität. „Wir bauen auch Ladestationen und PV-Anlagen“, sagt Andreas Book.

ELEKTRO BOOK GMBH

Bernard-Liening-Straße 8-10 (E4), Kappeln

☎ 046 42 / 985 00, www.elektro-book.de



Werbung, die ins Auge sticht

Die Kappeler Agentur **vektor-grafik.com** macht aus jeder Unternehmenswerbung einen echten Hingucker. Vom Design und von der Gestaltung über die Umsetzung bis hin zum Druck kommt hier alles aus einer Hand.

Ein Schwerpunkt liegt auf der Komplett- oder Teil-Folierung von Firmenfahrzeugen. Ob Autos, Motorräder oder Reisebusse: Beim Design sind den Kundenwünschen kaum Grenzen gesetzt. Die Profis verleihen auch Booten mit hochwertigen Folien das gewisse Etwas, direkt im Winterlager und ganz ohne lange Vorbehandlung. Darüber hinaus werden Tür- oder Praxisschilder, Leitsysteme und große Werbeanlagen gestaltet und in Kappeln produziert. Banner, Schilder, Roll-up-Displays, Beach

Flags oder Strandliegen – die Mitarbeiter machen fast alles möglich. Wer etwa seinen Werbeslogan oder sein Logo auf der Kleidung tragen möchte, ist bei vektor-grafik.com ebenfalls gut beraten. Je nach Wunsch wird die Bekleidung bedruckt oder bestickt. Ein großes Sortiment von über 5.000 Kleidungsstücken für Promotion, Beruf und Freizeit hält für jeden etwas bereit.

Ferner gehören die Folierung von Möbelstücken und der Bereich Interieur-Design zum Portfolio. Mit edlen Accessoires wie Echtsteinplatten oder Moosen werden Bäder und andere Räume gekonnt verschönert.

vektor-grafik.com
Werbetechnik

VEKTOR-GRAFIK.COM

Bernard-Liening-Straße 9 (E5), Kappeln
☎ 046 42 / 964 38 40, www.vektor-grafik.com



ELEKTROHAUS MEHLBY

Flensburger Straße 44 (A2),
Kappeln
☎ 046 42 / 14 00
www.elektrohaus-mehlby.de



Hier ist der Kunde immer die Nummer Eins

Voller Einsatz für die Region: Mit Herz und Leidenschaft sind die Mitarbeiter des **Elektrohauses Mehlby** immer für ihre Kunden da. Im Notfall sogar 24 Stunden. Von der individuellen Beratung für umfangreiche Elektroinstallationen im Eigenheim bis hin zum Staubsauger gibt es in dem Unternehmen alles aus einer Hand. So reicht das Angebotspektrum von Smart Home über Ladesäulen und Wallboxen, PV-Anlagen und Energiespeicher bis hin zu Brandmelde- und Alarmanlagen, Glasfaser, Telefonanlagen sowie individuell angepassten Elektroinstallationen.

Erstklassiger Service

Eine umfassende erste Beratung ist genauso selbstverständlich, wie sich direkt vor Ort bei den Kunden mit den Gegebenheiten und Möglichkeiten vertraut zu machen. Wenn das Team auf dem Bau fertig ist, ist auch das Haus quasi fertig. Neben dem Angebotsportfolio und dem erstklassigen Service ist vor allem eines für das Elektrohaus Mehlby bezeichnend: die lockere, herzliche Atmosphäre unter den Mitarbeitern, die deutlich spürbar ist. So fühlt man sich als Kunde immer in besten Händen.



Ein Stück Ostsee für zu Hause

Sich die Ostsee ein Stück mit nach Hause nehmen – das können Dekofans nach Herzenslust in dem Lädchen **Lichtermeer** direkt an der Olpenitzer Hafensperrmauer. Der kleine, mit viel Liebe zum Detail eingerichtete Laden verzaubert vor allem durch seine Atmosphäre. Hier einzutreten ist wie in ein buntes Meer voller Lichter und Wohninspirationen abzutauchen. Überall gibt es liebevoll ausgewählte Dinge zu entdecken, die nicht nur das eigene Wohngefühl besonders machen, sondern auch das maritime Feeling mit nach Hause bringen, ganz egal, wie weit weg das Meer ist. Die Steh- und Pendelleuchten sowie Beleuchtungsideen zur Dekoration sind zudem originelle Hingucker und lassen auch den kleinsten Winkel individuell erstrahlen. Wichtig ist dem Team neben nachhaltigen Produkten auch die Kooperation mit regionalen Unternehmen wie La Nordisch Vita, das mit den Kappeler Werkstätten zusammenarbeitet. Vor allem liegt allen aber eines am Herzen: den Kunden mit schönen Dingen und einen liebevollen Service das Leben zu erhellen. Da kann man beim Verlassen des schönen Lädchen nur eines: mit der Sonne glücklich um die Wette strahlen.



LICHTERMEER

Hafenpromenade 3, Kappeln
OstseeResort Olpenitz
☎ 046 42 / 40 14
f lichtermeer.oro



Köstliches = Kappeln

GENUSSVOLLE MOMENTE

FÜR JEDEN GESCHMACK

Auch für Feinschmecker ist Kappeln immer eine Reise wert. Die vielen Restaurants und Cafés haben für jeden Geschmack etwas zu bieten. Neben köstlichen regionalen Gerichten verwöhnen auch süße Spezialitäten und leckere Backwaren die Gaumen der Genießer. Der hiesige Klassiker, das Fischbrötchen, darf natürlich ebenfalls nicht fehlen. Da findet ganz sicher jeder sein ganz persönliches kulinarisches Highlight.

Vom Frühstück bis zum Abendessen kann man in Kappeln herrlich schlemmen. Kleine Cafés und gemütliche Restaurants sorgen für den perfekten Genuss.





„ICH FREUE MICH TÄGLICH AUF MEIN
TEAM UND DARÜBER, DASS UNSER
KONZEPT SO GUT ANKOMMT!“

Michel Helmchen



Schlemmen mit Flair

Wie schön ist es, sich an warmen Tagen gemütlich auf der Terrasse mit einzigartigem Blick aufs Wasser im Loungesofa zurückzulehnen, im uralten Biergarten zu entspannen oder sich im liebevoll eingerichteten Restaurant bei jedem Wetter kulinarisch verwöhnen zu lassen? In Kappeln gibt es dafür eine Adresse: das **Tauwerk ASC** am Südhafen.

Koch und Inhaber Michel Helmchen verwöhnt seine Gäste mit leckerem, abwechslungsreichem Essen in einer herzlich-familiären Atmosphäre. Außer Fisch und Fleisch gibt es auch viele vegane und vegetarische Gerichte. Zudem sind Kids hier ausdrücklich willkommen. Auf sie wartet eine Kinderkarte mit pffiffigen Mahlzeiten. Vor allem aber ist es das Gesamtkonzept, das das Tauwerk

zu solch einem besonderen Ort macht. „Bei uns arbeiten Schülerinnen und Schüler sowie Fachkräfte gemeinsam Hand in Hand, unterstützen sich gegenseitig beziehungsweise lernen voneinander“, freut sich der Inhaber, der mit seinem Ansatz den Gastronomieberuf für junge Menschen attraktiv gestalten möchte. Dass das gut gelingt, zeigt nicht nur eine tolle Fotowand, sondern auch die ansteckend lockere Stimmung im gesamten Team. Das spüren auch die Gäste. So bedeutet ein Besuch im Tauwerk von Anfang an für Groß und Klein Entspannung und Wohlfühlen.



TAUWERK ASC

Am Südhafen 4 (C4), Kappeln
☎ 046 42 / 21 58, www.Tauwerk-ASC.de



Locations mit Herz

Idyllischer und uriger geht es nicht: Mitten im Wald liegt **Pedis Waldschänke** und bietet ihren Gästen mittwochs, donnerstags und am Wochenende einen angenehmen Aufenthalt in gemütlicher Atmosphäre. Auf der abwechslungsreichen Karte findet der Gast neben traditioneller Hausmannskost auch gutbürgerliche Küche sowie fangfrische Fischgerichte. Im Sommer sind die Schlemmereien auf der schönen geräumigen Außenterrasse zu genießen. Spielspaß lockt gleich nebenan auf der Kegelbahn. Und dann sind da noch der familienfreundliche Campingplatz in ruhiger Umgebung und das Hostel-Angebot. Feiern bis tief in die Nacht kann man prima in den Räumlichkeiten der ehemaligen Disco Goosbusters, die die perfekte Location für eigene Veranstaltungen bietet. Gerne organisiert das Team der Waldschänke auf Wunsch alles drumherum: Getränke, Drei-Gänge-Menü bis hin zur fetzigen Musik. Fußballfans kommen in der Saison von Mittwoch bis Sonntag ab zwölf Uhr in **Pe Sportsbar & Bistro** am Kappeler Hafen voll auf ihre Kosten. Denn in der beliebten Sky-Fußballkneipe gibt es das komplette Fußballangebot von Bundesliga bis Weltmeisterschaftsspiele zum Zuschauen und Mitfiebern, dazu verschiedene Cocktails und Schlemmereien aus der leckeren und frischen Küche.



PEDIS WALDSCHÄNKE
Wassermühlenholz 3, Kappeln
☎ 046 42 / 921 22 96

PE SPORTSBAR & BISTRO
Am Hafen 4 (☉ C3), Kappeln
☎ 046 42 / 965 96 06





Genuss mit Hafenvblick

Perfekte Lage – perfekter Genuss: Direkt am Kappeller Hafen lädt das **Familienrestaurant Cameo** zum Entspannen ein. Sowohl aus dem gemütlichen Gastraum als auch von der großzügigen, windgeschützten Terrasse mit Markisenanlage und Hebefenstern haben große und kleine Gäste einen wunderbaren Blick auf die sich stündlich öffnende Klappbrücke, den regen Bootsverkehr auf der Schlei und das Kulturdenkmal Kappeller Heringszaun. Dieses historische Highlight wird seit über 600 Jahren zum Fischfang genutzt und ist heute das letzte seiner Art in Europa. Genau richtig ist das Cameo auch als Zwischenstopp während eines gemütlichen

Bummels durch die idyllische Kappeller Altstadt, deren Fußgängerzone direkt neben dem Restaurant beginnt. Die große Speisekarte reicht von Pizza, La Flûte, Salaten und Nudeligen über Fleisch- und Fischgerichte bis zu Kindgerechtem und bietet selbstverständlich auch Vegetarisches. Der Begriff Cameo wird übrigens im Filmbusiness verwendet, wenn ein Prominenter sich selber in einer Filmrolle spielt, und bedeutet im Fall des Kappeller Restaurants frei übersetzt „ein besonderer Gast“. Wer mag, rundet das Genussenerlebnis noch in der angeschlossenen Cocktailbar oder im Janny's Eis Partnershop ab – ein perfekter Ausflug.

CAMEO

Am Hafen 5 (C3), Kappeln, ☎ 046 42 / 964 15

Tischreservierungen und Außer-Haus-Bestellungen unter
☎ 046 42 / 821 89, ab April täglich von 11.30-21.30 Uhr geöffnet
www.cameo-kappeln.de @ f



Lieblingsrestaurant & Kultkneipe

Seit rund 30 Jahren wird die **Palette** mit viel Leidenschaft als Café, Restaurant und Bar sowie als Kunst- und Kultur-Treffpunkt geführt. Ob im gemütlich eingerichteten Innenraum oder auf der ruhigen Sonnenterrasse: Hier kann man von morgens bis spät in den Abend leckere Gerichte genießen.

„Auf unserer Speisekarte findet man sowohl Klassiker als auch ausgefallene Gerichte. Dabei achten wir wo immer möglich auf regionale und saisonale Zutaten“, erzählt Betreiberin Stephanie von Racknitz. Passend dazu gibt es das leckere lokale Angeliter

Pils und eine große Auswahl weiterer Getränke. Besonders beliebt sind die regelmäßigen Livemusik-Abende mit Künstlern verschiedener Stilrichtungen. Gemütlich und in lockerer Atmosphäre wird gefeiert. Echte kulinarische Highlights sind die Tapas- und Grillabende wie auch anlassbezogene Menüs etwa zu Silvester oder am Valentinstag. Gerne richtet das Team der Palette private Feierlichkeiten sowie Weihnachtsfeiern und Firmenevents aus. Für alle, die von dem leckeren Essen nicht genug bekommen können, rundet ein Catering-Service das Angebot ab.



PALETTE
CAFE RESTAURANT BAR

Kehrwieder 1 (C3), Kappeln
☎ 046 42 / 964 92 31
www.palette54.de



Wine & Friends mit Gimme Gelato

Zwei Gastro-Konzepte unter einem Dach in Kappeln findet man in der Poststraße 12, mitten in der Flaniermeile von Kappeln. **Wine & Friends** und **Gimme Gelato** sind hier beheimatet und bieten Genuss für die ganze Familie. Café, Weinhandel, Eis und Feinkost sind die Schwerpunkte dieses Konzeptes. Im Bereich Handel und Shopping bietet dieses Konzeptes.

Zum Sortiment. Dazu kommen Spitzen-Champagner von Ruinart oder Bollinger sowie feinste Spirituosen. Zum Wein gehören natürlich auch Feinkostprodukte. Wine & Friends arbeitet hier mit der Firma Viani Feinkost zusammen, die hochwertige, regionale italienische Lebensmittel importiert. Dazu genießen Gäste in diesem Café das leckere Eis der Berliner Eismanufaktur Gimme Gelato. Nachhaltig handwerklich hergestellte Eisspezialitäten bilden den Schwerpunkt. Hier gibt es neben klassischem Milcheis auch zahlreiche vegane, laktose- und glutenfreie Eissorten.



WINE & FRIENDS
KAPPELN

Poststraße 12 (📍 A4),
Kappeln

☎ 046 42 / 983 17 30
✉ info@winefriend.de



Genuss wie vor 100 Jahren

Von A wie Aal bis Z wie Zander bekommen Fischfans bei der **Fischräucherei Föh** am Dehnhof alles, was das Genießerherz begehrt. „Sage Kappeln nie Adieu ohne einen Fisch von Föh“, so der Werbeslogan, der bei den Gästen von nah und fern gleichermaßen bekannt ist. Sowohl für Einheimische als auch für Urlauber ist das Geschäft von Familie Föh in der Schleistadt eine echte Institution. Kein Wunder, wird Tradition hier doch noch ganz großgeschrieben. Wie vor über 100 Jahren werden die Meeresspezialitäten in original Altonaer Öfen über Buchenholz und Erlenspänen geräuchert. Die veredelten Leckerbissen werden dann frisch im Ladengeschäft

direkt neben der Räucherei verkauft. Neben Räucherfisch, selbst gemachtem Matjes in unterschiedlichen Geschmacksrichtungen und fangfrischem Fisch lassen einem an der Theke auch Marinaden, Fischsalate, Bratfisch und leckere Fischbrötchen das Wasser im Mund zusammenlaufen. In den Sommermonaten lädt die gemütliche Bierterrasse zum Verweilen ein. Dort und im hauseigenen Bistro können die Gäste die köstlichen Gerichte direkt vor Ort genießen. Wer auch zu Hause nicht auf die leckeren Spezialitäten der Fischräucherei Föh verzichten möchte, kann sich diese ganz bequem per Post oder Spedition liefern lassen.

FISCHRÄUCHEREI FÖH

Dehnhof 26-32 (C3), Kappeln

☎ 046 42 / 22 74, www.foeh.de



SCHLAEFKES SCHOKOLADENKÜCHE

Fabrikstraße 17 (B3), Kappeln
☎ 046 42 / 98 80 12
www.schokoladenkueche.de



Ein Muss für Schokoliehaber

Hier ist der Name Programm. Die **Schokoladenküche** bietet genau das, was man erwartet – nämlich ein umfangreiches Angebot rund um die Liebessüßigkeit der kleinen und großen Naschkatzen. Das Sortiment ist süß, breit gefächert und reicht von exklusiven Pralinen über lustige Schokoladenfiguren und Aufstriche bis hin zu Schoki-Tafeln. Diese gibt es in verschiedenen und verführerischen Geschmacksrichtungen. Alle Produkte werden in dem Meisterbetrieb von Hand hergestellt. Bei der Produktion können die Besucher Inhaberin Sabine Schlaefke-Kurbel in der gläsernen Schokoladenküche sogar bei der Kunst der Schokoladen- und Pralinenherstellung über die Schulter schauen. Auf der MS Stadt Kappeln gibt es zudem in der Saison mittwochs eine „Schokotour“ mit leckeren Informationen und Kostproben. Wer selbst einmal seinen Schokoladen-Favoriten herstellen möchte, kann dies unter fachlicher Anleitung bei einem der regelmäßig angebotenen Kurse machen oder als Gruppen-Event nach vorheriger Terminvereinbarung. Für eine kleine Auszeit lädt das Café im mediterranen Innenhof ein. Bei einer Tasse Tee, Kaffee oder Cappuccino können Genießer die unterschiedlichen Schokoladenkuchen, die täglich frisch zubereitet werden, in gemütlicher Atmosphäre vernaschen.

Moin und Herzlich Willkommen in

Schlaefkes SCHOKOLADEN KÜCHE

Inh. Sabine Andrea Schlaefke-Kurbel
Fabrikstraße 17 · 24376 Kappeln
Tel: 04642-988012
www.schokoladenkueche.de

Öffnungszeiten:

März bis Oktober:

Mo. - Fr.: 11:00 - 18:00 Uhr

Sa. + So.: 11:00 - 16:00 Uhr

November bis Februar:

Mo. - Fr.: 11:00 - 18:00 Uhr

Sa.: 11:00 - 14:00 Uhr · So geschlossen

Ein Besuch, der sich lohnt.
Wir freuen uns auf Sie!
Ihr Schokoladenküchenteam





Mehr gesucht – Meer gefunden

Theo Kalmar, ein Weltenbummler der Meere mit stets einer Handbreit Wasser unter dem Kiel, hat seinen Anker am idyllischen, feinsandigen **Weidefelder Strand** zwischen Schönhagen und Olpenitz geworfen. Gemeinsam mit seiner Lebenspartnerin führt er dort seit mehr als 25 Jahren das **Strandrestaurant LOBSTER** und betreut außerdem mit viel Leidenschaft den zwei Kilometer langen, privat bewirtschafteten Strand. Er ist verantwortlich für den Einsatz der Rettungsschwimmer, die Strandreinigung und vieles mehr. Eine spannende Neuerung seit 2023: Strandkörbe können dank der innovativen BeachNow-App nun bequem rund um die Uhr von zu Hause aus gebucht werden – an 365 Tagen im Jahr! Zusätzlich gibt es neue Angebote wie eine klassische Windsurfschule und Ostsee-Schwimmunterricht, der von erfahrenen Fachkräften geleitet wird. Das Wohlbefinden und die Sicherheit der Badegäste ist stets oberste Handlungsmaxime.

Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt. Der **Imbiss** im Erdgeschoss bietet kleine Happen, frischen Fisch und knusprige Pommes. Im **Strandbistro** gibt es Fischbrötchen de luxe und wei-

tere köstliche Fischspezialitäten – hier ist Selbstbedienung angesagt. Frisch gezapftes Bier und ausgesuchte Weine vervollständigen das gastronomische Angebot.



Besucher des LOBSTER kommen freilich nicht nur, um sich satt zu essen, sondern auch, um die einzigartige Aussicht auf das offene Meer zu genießen – sich satt sehen am weiten Horizont!

Eine weitere besondere Neuheit ist die Installation einer Webcam, die es möglich macht, das offene Meer von überall aus auf der dazugehörigen Homepage zu betrachten. Für alle, die mehr Meer suchen, wird das LOBSTER so zu einem liebenswerten Anlaufpunkt – ein wahrhaft „himmelweiter“ Unterschied zum Blick aus dem Wohnzimmerfenster!

STRANDBISTRO LOBSTER

Weidefelder-Strand 1, Kappeln

☎ 046 42 / 84 44 (Lobster) ☎ 046 42 / 98 75 67 (DLRG)

www.lobster-kappeln.de, www.weidefelderstrand.de

www.beachnow.de, www.wassersport-xtreme.de



Vegane Speisen & andere Leckereien

Bei einem köstlichen Getränk oder einem Snack in der Sonne sitzen und die warmen Strahlen genießen – was gibt es Schöneres!? Im **Bistro von Prinz Biomarkt** (☉ S.62) kann man bei den überwiegend vegetarischen und veganen Speisen nicht nur lecker schwelgen, sondern auch für einen Moment den Trubel der Stadt hinter sich lassen und aufatmen. Die Loungemöbel laden zum gemütlichen Verweilen ein, und die Speisekarte überrascht stets mit leckeren Variationen wie Quiches, frischen Salaten, Schnitzelbrötchen, Lasagne, Falafel, frisch gemixten Smoothies und vielen anderen. Zudem gibt es Thementage, an denen das Team mit Crêpes und anderen Leckereien seine Gäste verwöhnt. Ein echter Geheimtipp sind die mitunter zucker- und glutenfreien Kuchen. Ein Highlight ist auch der selbst gebackene Käsekuchen. Und sollte das Wetter mal schmuddelig sein, lädt der Bistrobereich im Inneren zum genussvollen Verweilen ein.



PRINZ
Biomarkt - Kappeln

PRINZ BIOMARKT

Querstraße 2A (☉ B3), Kappeln
☎ 046 42 / 38 36
www.prinz-biomarkt.de



Kulinarisch die Seele baumeln lassen

Genussvoll schwelgen und sich von den liebevoll zubereiteten Speisen von Inhaber und Koch Stefan Moese verwöhnen lassen – im Winnemarker **Gasthof Victoria** fällt das wahrlich leicht. Schon beim Eintreten in die gemütliche Gaststube fühlen sich die Gäste herzlich willkommen. Der stets zuvorkommende Service tut sein Übriges dazu. Zusammen mit seinem Team überlegt sich der Koch zudem immer neue Raffinessen, um die Gäste mit überwiegend regiona-

len Zutaten à la carte zu überraschen. Auch bei Feierlichkeiten sorgt der Chef persönlich für das kulinarische Rundum-sorglos-Paket. Sein Haus ist auch ein idealer Ort für Festlichkeiten. So ist vom Clubraum und einer zweiten Gaststube bis hin zu einem großen Saal für Hochzeiten, Jubiläumsfeiern und Co. für jeden Anlass der perfekte Raum dabei. Wer Lust bekommen hat, nicht nur zu schwelgen, sondern auch mitzuarbeiten, darf sich gerne bei Stefan Moese melden.



GASTHOF VICTORIA

Dorfstraße 3,
24398 Winnemark
☎ 046 44 / 860
www.gasthof-victoria.de



Kleine Stadt ganz groß

Mitten auf einer Halbinsel in der Schlei und nur vier Kilometer von Kappeln entfernt liegt **Arnis**, die kleinste Stadt Deutschlands. Das schnuckelige Städtchen lockt mit maritimem Charme und besonderer Historie: 1667 verweigerten über 60 Fischer- und Schifferfamilien in Kappeln dem Gutsherrn Detlev von Rumohr auf Roest den Untertaneneid, um der Leibeigenschaft zu entgehen. Der Gottorfer Herzog Christian Albrecht überließ den aus Kappeln Vertriebenen die damalige Schlei-Insel Arnis zur Gründung einer Siedlung. Aber nicht nur wegen dieser Geschichte ist die „Perle an der Schlei“ einen Besuch wert. An der von alten Kopflinden gesäumten Langen Straße stehen die ältesten Häuser von Arnis mit Fachwerk und zum Teil noch mit Utluchten, wie die ebenerdig vorgebauten Fenster genannt werden. Kleine Läden und viele Restaurants laden zum Stöbern und Genießen ein.

Ein Kleinod ist auch der idyllische Friedhof mit der historischen Schifferkirche von 1673. Eine Besonderheit sind hier die „sprechenden Grabsteine“: Im Rahmen des Europäischen Kulturerbejahres 2018 wurden die Geschichten einzelner Verstorbener recherchiert. Mittels QR-Codes kann man sich diese heute über das Handy erzählen lassen. Und auch sonst wird Kultur in dem 300-Seelen-Städtchen



großgeschrieben, Künstlerinnen und Künstler freuen sich über Besucher in ihren Ateliers.

Im Oktober 2023 wurde Arnis von der verheerenden Sturmflut an der Ostseeküste schwer getroffen. Der Deich brach auf einer Länge von 40 Metern, ganze Straßenzüge und viele Häuser wurden überflutet. In dieser außergewöhnlichen Situation standen Kappeln, Arnis und die Umgebung fest zusammen. Viele Spendenaktionen wurden ins Leben gerufen, sodass das kleine Städtchen hoffentlich bald wieder in altem Glanz erstrahlt.



Kaffee & Mehr

Der Arnisser: In dem denkmalgeschützten Stadthaus mit Blick auf die Marina von Arnis laden zwei hochwertige Ferienwohnungen zum Entspannen ein. Im Vintage-Café mit integriertem Concept Store gibt es feinste Kaffeespezialitäten, ausgesuchte Bio-Tees, leckere regionale Kuchen und Torten sowie Wein. Der Concept Store bietet ein liebevoll ausgewähltes Sortiment an ausgefallenen Home-Accessoires, Antikem und Schönem im Shabby-Chic, luxuriöser Basic-Mode sowie einer Auswahl an hochwertiger Naturkosmetik aus Skandinavien und hübschen Souvenirs.



DER ARNISSER

Lange Straße 85, 24399 Arnis

☎ 046 42 / 927 98 57

www.derarnisser.de @ f



TIPP
Individuell umsorgt:
Stilvoll feiern im
geräumigen Kaminsaal
oder in kleiner Runde
im Salon mit Blick
auf das Noor.



Romantisch genießen beim „Landarzt“

Wer kennt sie nicht: die Kulissen der beliebten ZDF-Serie „Der Landarzt“. Zwar fiel im fiktiven „Deekelsen“ 2013 die letzte Klappe, doch Genießer können noch heute auf den Spuren von Dr. Matthiesen, Dr. Teschner und Dr. Bergmann wandeln. In den einstigen Kulissen betreibt Sonja Karberg das **Café Lindauhof**. Wo zuletzt Wayne Carpendale als Dr. Jan Bergmann für das gesundheitliche Wohl seiner Patienten sorgte, verwöhnt sie jetzt ihre Gäste nach allen Regeln der kulinarischen Kunst. Die köstlichen Kuchen und Torten werden mit Liebe gebacken. So weit wie nur irgendwie möglich verwendet die Cafébetreiberin dafür Zu-

taten aus der Region. So locken ihre herrlichen Kreationen Einheimische wie Touristen gleichermaßen nach Boren/Lindau – der eigentliche Name des malerischen Ortes an der Schlei. Ob Frischkäsetorte mit Himbeeren, Nuss-Marzipan-Torte oder die beliebte Gewittertorte mit Rhabarber: Sonja Karberg versteht ihr Handwerk. Bei schönem Wetter lockt das idyllische Gartencafé. Besonderes Schmankerl für Verliebte: Im romantischen Trauzimmer können sie den Bund fürs Leben schließen.



CAFÉ LINDAUHOF

Sonja Karberg
Lindauhof 4, 24392 Boren/Lindau
☎ 046 41 / 37 10, www.cafelindauhof.de



„BEI UNS DARF SICH JEDER
WIE ZU HAUSE FÜHLEN.“

Ilka Dördelmann-Suhr



Wohlfühlen und genießen

Mit ihrem **Café Hof Schwansen** hat sich Ilka Dördelmann-Suhr einen Lebenstraum erfüllt. In familiärer Atmosphäre servieren sie und ihr Team verschiedene herrliche Leckereien. Hier wird jeder Gast geduzt und darf sich wie zu Hause fühlen. Schon das Frühstück ist ein Genuss. Von klassischen Angeboten bis hin zu vegetarischen und veganen Variationen sowie leckeren Bowls und selbst gerührten Konfitüren oder Chutneys bleibt kein Wunsch offen. Was nicht hausgemacht ist, stammt aus der Region. Besonders beliebt ist das Tischbüfett, bei dem den Gästen eine bunte Vielfalt diverser Platten serviert wird. Wer möchte, kann dabei nach Lust und Laune nachbestellen. Nachmittags verlocken selbst gemachte Kuchen und Torten zum Schlemmen. Bei schönem Wetter sitzt es sich auf der idyllischen Außenterrasse ganz himmlisch. Auch Hunde sind herzlich willkommen. Wer länger verweilen möchte, kann in einer der drei Ferienwohnungen logieren.



CAFÉ HOF SCHWANSEN

Ilka Dördelmann-Suhr, Schloßstraße 8, 24398 Schönhagen

☎ 046 44 / 382 02 07, 015 20 / 845 08 33

www.hof-schwansen.de @ f



Fotos: © Justus Bärthe, Anna Leste-Matzen, Gut Damp



Die Magie von Gut Damp erleben

Gut Damp ist ein verwunschener historischer Ort, der zu gemütlichen Abenden, erholsamen Wochenenden oder einem unvergesslichen Urlaub einlädt. Eingebettet in die wunderschöne Natur, bietet das Gutshotel eine einzigartige Mischung aus Alt und Neu, hochwertige Bäder, voll ausgestattete Küchen, Balkone oder Terrassen und eine Iglu-Sauna. Die Gäste können die saisonal-regionale Küche im rustikalen Gastraum des **Restaurants Kuhhaus**, am Kamin oder im Sommer im Garten genießen. Die hochwertigen Zutaten stammen aus eigener Landwirtschaft und dem

Jagdrevier oder von Landwirten aus der Umgebung. Hier fühlen sich Paare, Familien und Hunde wohl. Die Ostsee und die Schlei sind nur zehn beziehungsweise 30 Minuten mit dem Fahrrad entfernt. Und ganz neu: In der Jagdschule auf Gut Damp wird das Handwerk der Jagd gewissenhaft und in kleinen Gruppen gelehrt. In die Vielfältigkeit des Guts verliebt man sich einfach auf den ersten Blick! Mit seiner einzigartigen Mischung aus Historie, der köstlichen Küche und den vielen Freizeitmöglichkeiten in der Umgebung bietet Gut Damp ein unvergleichliches Erlebnis.



GUT DAMP RESTAURANT KUHHAUS

Gut Damp, 24351 Damp
☎ 043 52 / 954 90 36
www.gut-damp.de @ f



Tischreservierung



Feine Regionalküche mit Ostseeblick

Die Lage auf einer Sanddüne direkt an der Ostsee ist im wahrsten Wortsinn herausragend, der Ausblick über die Eckernförder Bucht einmalig. Ob am liebevoll eingedeckten Tisch in den zwei Gasträumen oder auf der windgeschützten, sonnigen und neu überdachten Terrasse mit Cabriovertdeck: Im **Strandrestaurant Karlsminde** sitzt man wahrlich in der ersten Reihe – und genießt erstklassig mit regionalen Zutaten zubereitete Gerichte der Saison.

Küchenmeister Michael Stöcken beherrscht sein Handwerk aus dem Effeff. Was hier aus der Küche kommt, ist perfekt abgeschmeckt und erfreut auch das Auge. Die Zutaten

kommen meist von regionalen Lieferanten – Steaks von Rindern aus Schleswig-Holstein, Fisch aus Nord- und Ostsee, Wild aus eigener Jagd im Karlsminder Forst. Dazu werden Flensburger Bier, Wein, Wasser und Softdrinks gereicht – und zum Aperitif gern ein kühler kukki-Cocktail aus dem Toaster (ja, wirklich!).

Für Abwechslung sorgt eine regelmäßig wechselnde Extrakarte, die sich nach Saison und Verfügbarkeit richtet. Für den gekonnt-persönlichen Service sorgt jederzeit Swantje Mirbach mit ihrer Service-Crew. Und auch bei Catering und Partyservice gilt: Karlsminde kann's.

STRANDRESTAURANT KARLSMINDE

Karlsminde 14, 24369 Waabs, ☎ 043 58 / 99 97 99,
www.strandrestaurant-karlsminde.de 📍



Fotos: © Jacques Toffi, Tiltman Schuppius, Gasthof Alt Sieseby



Genuss zu jeder Jahreszeit

Im **Gasthof Alt Sieseby von 1867** in Sieseby an der Schlei wird regionaler und saisonaler Genuss großgeschrieben. Seit 2017 verwöhnen Inhaberin Maria von Randow und ihr Team die Gäste hier nach allen Regeln der kulinarischen Kunst. Alle Zutaten kommen so weit wie nur möglich aus der näheren Umgebung. Je nach Saison wechseln einige Gerichte alle drei bis vier Wochen. So kommt zum Beispiel im Frühjahr frischer Spargel auf die Teller, im Sommer stehen viele Fischgerichte und knackiges Gemüse auf dem Plan, im Herbst gibt es unter anderem Köstliches vom Wild und in den Wintermonaten Austern und andere Muscheln. Das ganze Jahr hindurch

beliebt sind die leckere Fischsuppe und die knusprigen Bratkartoffeln mit frischem Salat, Roastbeef und hausgemachter Kräuterremoulade. Und da Maria von Randow nicht nur Gastgeberin, sondern auch Köchin aus Leidenschaft ist, steht sie in ihrem Restaurant selbst am Herd. Besonders stolz ist sie auf ihr Team, das sich aus fünf Nationen zusammensetzt, darunter auch Serviceleiter Masoud Abo aus dem Irak. Wer nach einem köstlichen Essen im Gasthof Alt Sieseby nicht mehr nach Hause fahren möchte, kann anschließend in einem der fünf gemütlichen Zimmer, der Familiensuite oder der Suite „Das Nest“ mit Schleichblick übernachten.

GASTHOF ALT SIESEBY VON 1867

Dorfstraße 24, 24351 Thumby/Sieseby
 ☎ 043 52 / 956 99 33, Di-So ab 12 Uhr
www.gasthof-alt-sieseby.de



Regional schlemmen mit Schleiblick

Wer handgemachte, regionale Küche mit einem besonderen Ambiente verknüpfen möchte, sollte das **Alte Fährhaus Fahrdorf** bei Schleswig besuchen. Das Restaurant gehört seit vielen Jahren zu den kulinarischen Highlights der Region. Echtes Kochhandwerk ist hier Programm. In der Küche werden die Schnitzel noch selbst geklopft und Fisch- oder Fleischfonds aus Gräten und Knochen gezogen. Nur frische, regionale Zutaten finden ihren Weg auf die Teller der Gäste – das ist für das Fährhaus-Team Ehrensache. Eine Spezialität des Hauses sind die diversen Fischgerichte: Ob Hering, Scholle, Lachsforelle oder Dorsch in Senfsoße – im Alten

Fährhaus kommt selbstverständlich alles fangfrisch auf den Tisch. Ebenso frisch und lecker sind die Fleischgerichte. Original Wiener Schnitzel vom Kalb, Steaks und Wildgerichte lassen keine Wünsche offen – und Fleischliebhabern das Wasser im Mund zusammenlaufen. Mittags wird eine wöchentlich wechselnde Karte mit drei Gerichten – Fleisch, Fisch und vegetarisch – angeboten. Zur Atmosphäre trägt auch die Innenausstattung des Restaurants bei: Aus den großen Fenstern im Restaurant hat man einen herrlichen Blick über die Schlei auf das Schloss Gottorf und die Schleswiger Altstadt mit dem beeindruckenden Dom. So geht Entspannung!

ALTES FÄHRHAUS FAHRDORF

Dorfstraße 47, 24857 Fahrdorf, ☎ 046 21 / 392 97 51
Fr-Di 11.30-14 Uhr und 17.30-22 Uhr, Mi+Do Ruhetag
www.altes-faehrhaus-fahrdorf.de 



TIPP
DIE WIKINGERSCHÄNKE
ist der perfekte Ort für
unvergessliche Hochzeiten,
Junggesellenabschiede
oder Firmenfeiern.
Für Sippen bis zu
250 Personen.



Speisen und feiern wie einst die Wikinger

Nah am Margarethenwall, Teil des UNESCO-Welterbes Haithabu-Danewerk, liegt **DIE WIKINGERSCHÄNKE**. Ein stilechter Ort, um zünftig wie in alten Zeiten zu schmausen und zu feiern. Holzische, Felle und ein knisterndes Kaminfeuer sorgen für den passenden Rahmen. Von mittwochs bis sonntags bereiten die Küchenmeisterin und ihre Gesellen knusprig-krosse Leckerbissen vom Borsten-, Rind- und Federvieh zu. Außerdem gibt's hier herzhaft Würste aus eigener Metzgerei, hausgeräucherten Lachs und Schinken, Backwaren aus dem Holzbackofen, fermentiertes Kraut und selbst gebrauten Wikinger-Met. Alles feinheimisch, regional, frisch.

Highlight: ODINS TAFEL – jeden Freitag und Samstag auf Voranmeldung ab zehn Personen. Vier Stunden lang biegt sich die Tafel dann unter nordischen Köstlichkeiten, die als dreigängiges Menü mit Getränkepauschale serviert werden. Die wechselnden Tagesbüffets sind ebenfalls legendär. Immer mittwochs ab 17 Uhr wird das große HAITHABU BURGER BUFFET aufgebaut. Donnerstags gibt's bei THORS TAFELRUNDE Huhn und Haxe vom Normannengrill. Freitags heißt es: Auf zu LOKIS RIPPENSCHMAUS. Samstags rufen die Wikinger zu SKARTHIS TAFELRUNDE. Und sonntags ab 10 Uhr steht DIE WIKINGERSCHÄNKE ganz im Zeichen von FREYAS LANDBRUNCH.

DIE WIKINGERSCHÄNKE

Am Margarethenwall 2, 24866 Busdorf, ☎ 046 21 / 321 90
Mi-Sa 16-22 Uhr, So 10-14 Uhr, Gruppen nach Vereinbarung
www.wikingerschaenke.de @ f



TIPP
Bei der nächsten
Radtour in der Schlei-
region einen Abstecher
zum „Saftladen“ in
Kiesby/Kaltoft
einplanen.



Flüssiges Obst aus der Region

Seit 1948 wird in Deutschlands nördlichster Süßmosterei Apfelsaft von höchster Qualität produziert. Und schon immer bringen private Gärtner ihr Obst zu Steinmeiers nach Kaltoft, damit daraus bester Saft gekeltert wird. Das Geheimnis des unverwechselbaren Aromas der Steinmeier-Apfelsäfte liegt in der Vielfalt und der regionalen Herkunft der verarbeiteten Äpfel. „Die Mischung aus verschiedenen Streuobst-Sorten ergibt den besten Saft“, ist Firmenchef Heinz-Wilhelm Steinmeier überzeugt.

Neben dem klassischen Apfelsaft, klar oder naturtrüb, bietet die **Süßmosterei Steinmeier**

eine große Vielfalt köstlicher Fruchtsäfte und Nektare in Spitzenqualität an. Insgesamt gibt es 27 verschiedene Steinmeier-Sorten bis hin zu Erdbeer-Guave – perfekt für sommerlich frische Cocktails. Außerdem im Sortiment: Frankfurter Apfelwein, InFlagranti Kirschein und Fofftig-Fofftig (Apfel-Kirschein). Erhältlich sind die köstlichen Getränke aus dem Hause Steinmeier im regionalen Handel und auch im „Saftladen“ auf dem Firmengelände nahe der Schlei, geöffnet montags bis freitags von 8 bis 12 Uhr sowie in der Saftzeit ab September auch von 13 bis 16.30 Uhr sowie samstags von 9 bis 12 Uhr.

HEINZ STEINMEIER
SÜßMOSTEREI GMBH & CO. KG

Kaltoft 4, 24392 Kiesby, ☎ 046 41 / 23 01
www.suessmosterei-steinmeier.de @ f



[Mohltied!]: Magazine, Markt & mehr

Keiner stellt die Genusswelt im Norden wohl sehens- und lesenswerter dar als die **[Mohltied!]**. Auf 164 liebevoll produzierten Seiten gibt es dreimal im Jahr Hintergrundartikel, spannende Reportagen, Porträts und News aus der Gastronomieszene. Restauranttipps, Rezepte und Veranstaltungshinweise machen dieses hochwertig produzierte Magazin seit 17 Jahren zu etwas ganz Besonderem. Erhältlich ist **[Mohltied!]** im Zeitschriftenhandel und im Onlineshop des DIE SEITE Verlags (☎ S.238). Attraktive Abos zum selber Schmökern oder zum Verschenken machen den Lesegenuss perfekt. Einen Namen hat sich **[Mohltied!]** auch mit den **[Mohltied!] GREEN**

MARKETs gemacht. Hier treffen Direktvermarkter, Genussmanufakturen und Besucher aufeinander. Produzenten freuen sich auf einen Schnack, Genießer können nach Herzenslust stöbern und schlemmen. Auch 2024 heißt es wieder: Willkommen zum **[Mohltied!] GREEN MARKET!** Am Sonntag, 15. September, steht die Hafenspitze in Eckernförde von 10 bis 18 Uhr ganz im Zeichen regionaler Genüsse. Der Eintritt ist frei. Standreservierungen über Eckernförde Touristik und Marketing GmbH, Stephan Vollbehr (Tel. 04351/717923 oder 0151/11814462), Lina Callsen (Tel. 04351/717935 oder 0160/3220945), Mail: veranstaltungen@ostseebad-eckernfoerde.de.

DIE SEITE VERLAG & MEDIEN GMBH

Carlshöhe 27, 24340 Eckernförde, ☎ 043 51 / 666 05 11

www.mohltied.de @ f

shop.die-seite-verlag.de



GENUSSADRESSEN

Einige kulinarische Highlights aus Kappeln und Umgebung wurden auf den vorherigen Seiten bereits umfangreich präsentiert. Doch es gibt natürlich noch viel mehr zu entdecken. Eine kleine Auswahl an Cafés, Restaurants, Imbissen und anderen Schlemmeradressen finden Sie auf dieser Seite. Viel Spaß beim Entdecken und Genießen!

RESTAURANTS

Aurora Hotel & Steakhaus

Rathausmarkt 6 (📍 C3), Kappeln
☎ 046 42 / 40 88
Djevo Mehinagic und Felix Bremer servieren fangfrischen Fisch sowie hochwertige Steaks und Grillspezialitäten in ihrem zentral gelegenen Restaurant.

Cameo (📍 S. 100)

Ciao Bella

Hafenpromenade 5, Kappeln
☎ 046 42 / 965 93 75
Das Restaurant im OstseeResort Olpenitz lockt mit maritimem Feeling und mediterranem Charme. Serviert werden hausgemachte Pizza, Pasta, Bowls, Salate und Burger.

Kombüse

Am Hafen 17 (📍 C3), Kappeln
☎ 046 42 / 921 22 37
Das Fischrestaurant hat einige echte Klassiker zu bieten.

La Dolce Vita (📍 S. 70)

Palette (📍 S. 102)

Pedi's Waldschänke (📍 S. 98)

Pe Sportsbar & Bistro (📍 S. 98)

Restaurant Stark

Am Hafen 20 (📍 C3), Kappeln
☎ 046 42 / 16 16
Nobert Stark serviert frischen Fisch meisterlich zubereitet.

Seagull

Am Südhafen 3 (📍 C4), Kappeln, Tischreservierung online: seagull-kappeln.de
Das neue Hafenbistro bietet kleine, frisch zubereitete kalte und warme Gerichte, zahlreiche Weine und Spirituosen. Schleiblick inklusive.

Strandrestaurant Lobster (📍 S. 110)

Südspeicher Hotel (📍 S. 144)

Tauwerk ASC (📍 S. 96)

Zeus

Flensburger Straße 4 (📍 B3), Kappeln, ☎ 046 42 / 926 91 12
Neben den bekannten griechischen Spezialitäten wie Gyros, Bifteki und Suflaki gibt es zu allen Hauptgerichten einen leckeren Salat.

GETRÄNKEHANDEL

Behn Getränke-Welten (📍 S. 84)

Flensburger Brauerei (📍 S. 218)

Steinmeier Süßmosterei (📍 S. 130)

BÄCKEREIEN & CAFÉS

Bäcker Meesenburg

Schmiedestraße 12 (📍 C3), Kappeln, ☎ 046 42 / 73 82
In der Kappeler Filiale bietet die Bäckerfamilie leckere und qualitativ hochwertige Backwaren an.

Bistro von Prinz Biomarkt (📍 S. 112)

Café Alte Schmiede

Schmiedestraße 41 (📍 C3), Kappeln, ☎ 046 42 / 15 68
Claudia und Thomas Ringsleben legen Wert auf saisonale und regionale Zutaten und servieren ihre Gerichte auch an den schönen Außenplätzen in der Fußgängerzone.

Café Stadtbäckerei Tange (📍 S. 64)

Müller's Café

Poststraße 8 (📍 C3), Kappeln
☎ 046 42 / 92 27 96
Das im Herzen Kappeln gelegene Café ist Anlaufpunkt für Naschkatzen. Alles, was hier auf der Karte steht, ist Konditorware aus eigener Herstellung plus Frühstücksangebot.

Schlaefkes Schokoladenküche (📍 S. 108)

BARS

Bude54

Poststraße 13, Kappeln
Die Bude ist zentral in einem Hinterhof gelegen und lädt in entspannter und ruhiger Atmosphäre zu kurzen oder langen Stippvisiten ein.

Kunstbar ORO

Hafenpromenade 4-5, ORO
☎ 043 55 / 253 01 06
Kunst, Wein und Kulinarik - das ist die inspirierende Mischung der Kunstbar an der Hafenpromenade.

Wine & Friends und Gimme Gelato (📍 S. 104)

SCHNELLRESTAURANTS

Fiete's Fisch- und Bierterrasse (📍 S. 106)

Fischkiste

Fischereihafen, Kappeln (📍 B3)
www.fischvomkutter.de/kappeln
Fischer Peter Jöhnk bietet im Fischereihafen fangfrischen Fisch.

Fischräucherei Wolter

Bernard-Liening-Str. 12 (📍 B3), Kappeln, ☎ 046 42 / 819 06
Die Fischräucherei Wolter ist eine der zwei bekanntesten Fischräuchereien Kappeln. Ob eingelegt, geräuchert oder unbehandelt: Hier gibt's Fisch für jeden Geschmack.

Lobster Fisch Snack

Schmiedestraße 23 (📍 B3), Kappeln, ☎ 046 42 / 84 44
Mit Fischbrötchen, Backfisch und anderen Snacks für unterwegs kann man seinen Hunger auf schmackhafte Weise stillen.

UMGEBUNG

Altes Fährhaus Fährdorf (📍 S. 126)

Café Hof Schwansen, Schönhagen (📍 S. 118)

Café Lindauhof, Boren (📍 S. 116)

Der Arnisser, Arnis (📍 S. 115)

Gasthof Victoria, Winnemark (📍 S. 113)

Gasthof Alt Sieseby von 1867, Sieseby (📍 S. 124)

Gut Damp Restaurant Kuhhaus, Damp (📍 S. 120)

Gut Oehe, Maasholm (📍 S. 206)

Strandrestaurant Karlsminde, Waabs (📍 S. 122)

Wikingerschänke, Busdorf (📍 S. 128)

... UND MEHR AUF

WWW.SH-GUIDE.DE

Diese Zusammenstellung ist eine Auswahl der Redaktion. Es wird kein Anspruch auf Vollständigkeit erhoben.

Übernachten & Wohnen

URLAUB UND LEBEN

AN SCHLEI & OSTSEE

Kappeln ist der ideale Ort für die schönste Zeit des Jahres, die Urlaubszeit. Ob Kurztrip oder langer Sommerurlaub – an Schlei und Ostsee laden wunderschöne Quartiere zum Übernachten ein. Vom Reetdachhäuschen bis zum modernen Bungalow mit Meerblick reicht das Angebot der Ferienvermittler. Und wer gar nicht mehr wegwill, bleibt einfach für immer.

.....
Manchmal braucht man einfach nur ein bisschen Meer zum Glücklichein.
.....



Gekommen, um zu bleiben

Nach Kappeln zu kommen, fühlt sich für den einen oder anderen sicher auch immer ein bisschen wie Ankommen an. Vor allem ankommen zu dürfen und nicht zu müssen. Vielleicht ist es dieses Gefühl von „alles darf, nichts muss“, was die Anziehungskraft des schönen Ortes ausmacht. Wer bleiben möchte, ist herzlich eingeladen, sich für den Moment oder für immer zu Hause zu fühlen. Kappeln bietet viele Möglichkeiten, um seinen ganz persönlichen „Wohnbedürfnissen“ nachzukommen. Denn für jeden gibt es das passende Angebot. Vielleicht ist es die luxuriöse (Ferien-)Wohnung, das gehobene Reetdachhaus mit Blick auf die Schlei, die maritime Kulisse aus dem Hotelzim-

mer, die Jugendherberge oder der Zirkuswagen am Feldrand beziehungsweise die Wohnung auf dem Ponyhof – in der Hafenstadt an Schlei und Ostsee ist vieles möglich.

Für Entspannung vom Alltag sorgen viele **Hotels und Ferienwohnungen** mit nordischem Flair. Das **Schlei Hotel** erstrahlt im neuen Glanz und verwöhnt seine Gäste mit einem leckeren Frühstücksbüfett (☛ S.144), und wunderschön gelegen, im historischen Südspeicher mitten im neuen Speicherquartier am Südhafen, befindet sich das **Hotel Südspeicher** (☛ S.144). Dieses bietet zudem einen abwechslungsreichen Veranstaltungskalender mit Tastings, Konzerten, Partys und vielem mehr. Rechts



und links des Hotels befinden sich die Ferienwohnungen des **Speicherquartiers** (☛ S.148) mit einzigartigem Blick auf die Klappbrücke und die Masten der historischen Segelschiffe. Exklusiven Panoramablick auf den Heringszaun und die Skyline bieten die Ferienapartments im Gebäude **Schleibrücke Kappeln** direkt am Brückenkopf. Auch Kappeln's neues Feriengebiet direkt am Ostseestrand, das **OstseeResort Olpenitz** (☛ S.36), bietet maritime Wohlfühlmomente. Egal ob für den Urlaub gemietet oder als neues Feriendomizil gekauft, sicher ist hier das Passende für Interessierte dabei.

Die Stadt wird zudem nicht müde, Neubürgern besondere Wohnanreize zu bieten. So entstehen im ländlichen Ortsteil Mehlfby oder an den **Schleiterrassen** direkt am Fjord neue Wohngebiete. Bei der Suche helfen die lokalen Immobilienmakler und Ferienwohnungsanbieter gerne weiter. Auf den folgenden Seiten sind einige porträtiert. Vielleicht ist ja der eine oder andere Leser schon bald ein neuer Bürger der Schleistadt? Denn egal ob als Urlaubsgast oder neuer Einheimischer – in Kappeln fühlt man sich nicht „nur“ als ein willkommener Gast, sondern ganz bestimmt wie zu Hause.



Mehr Informationen
auf kappeln-guide.de





Adresse für Gäste und Gastgeber

Bei der Vermittlung von Ferienimmobilien ist der **Touristikverein Kappeln/Schlei-Ostsee e.V.** seit über 50 Jahren für Vermieter und Urlauber der kompetente Ansprechpartner vor Ort. Das motivierte Team sorgt stets für eine gute Auslastung der Unterkünfte. Gastgebern und Gästen bietet der Verein ein auflagenstarkes, modernes Reisemagazin sowie eine für Google optimierte und an mobile Endgeräte angepasste Internetseite. Mit HRS steht zudem ein reichweitenstarkes Buchungsprogramm mit Belegungsplan und sämtlichen Kontaktdaten der Gastgeber zur Verfügung. Der Verein bietet die Klassifizierung von Unterkünften nach den neuesten DTV-Richtlinien an. Immobilieninhabern bieten die Mitarbeiter zudem eine aktive Vermarktung ihrer Objekte über vielfältige Kommunikationswege. Für beste Unterhaltung sorgt während der Saison ein buntes Programm mit Grillabenden und Musik direkt an der Schlei und geführte Radtouren für jedermann in Zusammenarbeit mit dem TSV Kappeln (📍 S. 140). Informationen zu diesen und vielen anderen Veranstaltungen in der Region gibt es auf der Webseite.



TOURISTIKVEREIN
KAPPELN / SCHLEI-OSTSEE e.V.

www.touristikverein-kappeln.de

Grillspaß an der Schlei

Nach einem tollen Urlaubstag – ob entspannt am Strand, Ausflug in die Region, ausgiebiger Spaziergang oder jede Menge Sport und Action – bildet ein gemütlicher Grillabend den perfekten Abschluss. Leckeres Essen, nette Menschen, gute Gespräche und ein unvergleichlicher Blick über die Schlei – was kann es Schöneres geben! Während der Saison lädt der Touristikverein Kappeln/Schlei-Ostsee e.V. Gäste, Einheimische und Vermieter alle zwei Wochen zum gemeinsamen Grillen, Genießen, Klönen und Entspannen ein. Mit jeweils etwa 200 bis 400 Besuchern sind die Veranstaltungen ein beliebtes Sommer-Highlight in Kappeln. In traumhafter Lage direkt an der Schlei werden allerlei Leckereien und Getränke verkauft, für die Unterhaltung sorgt ein buntes Musikprogramm.

Termine in der Saison 2024:
19.06., 03.07., 17.07., 31.07.,
14.08., 28.08., jeweils ab 18 Uhr



TOURISTIKVEREIN
KAPPELN/SCHLEI-
OSTSEE E.V.

Mühlenstraße 24 (📍 B3),
Kappeln, ☎ 046 42 / 92 09 30



„BEI UNS SIND ALLE
HERZLICH WILLKOMMEN.“

Anika Sander, Leiterin der Jugendherberge Kappeln



Fotos: © DJH-Landesverband Nordmark e.V.



Fjord-Feeling inklusive

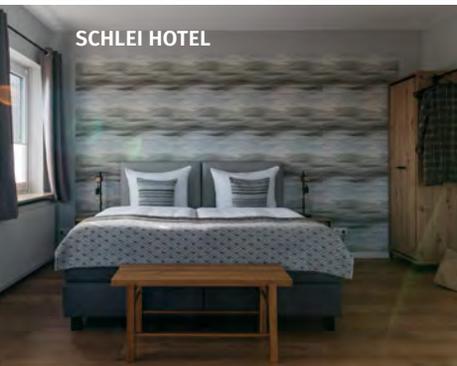
Für eine Rundum-Sorglos-Auszeit ist die **Jugendherberge Kappeln** am Ostseefjord Schlei genau richtig. 180 Betten verteilen sich auf 49 gemütliche Zimmer. Außerdem gibt es Tages- und Clubräume sowie viel Platz zum Spielen auf dem großen Außengelände. Der Abend klingt gemütlich aus – mit Stockbrot an einer der Grillstellen und Blick auf die Schlei. Jugendherbergen sind längst nicht mehr nur etwas für Schülerinnen und Schüler, wie Leiterin Anika Sander erzählt: „Natürlich haben wir viele Schulklassen bei uns, aber auch Musik- und Tagungsgruppen – und vor allem auch Familien!“ Die Jugendherberge Kappeln ist mit dem Prädikat „besonders geeignet für Familien“ ausgezeichnet: Vom Familienzimmer über kindgerechtes Essen bis hin zum bunten Spiel-

zimmer und dem Klettergerüst für Kids auf dem Außengelände ist an alles gedacht. Zu einem besonders günstigen Preis bietet die Jugendherberge Kappeln das Package „Familienauszeit“ für drei oder fünf Tage an. Ein bis zwei Erwachsene und bis zu drei Kinder bis zum Alter von 17 Jahren zahlen an ausgewählten Terminen nur 229 Euro für zwei Übernachtungen mit Frühstück beziehungsweise 459 Euro für vier Übernachtungen mit Frühstück. Das Angebot ist begrenzt verfügbar. Auch mit den erlebnispädagogischen Kinder- und Jugendfreizeiten „Fun & Sports am Ostseefjord“ oder „Kappeln Seefahrer“ kommt in den Ferien keine Langeweile auf.

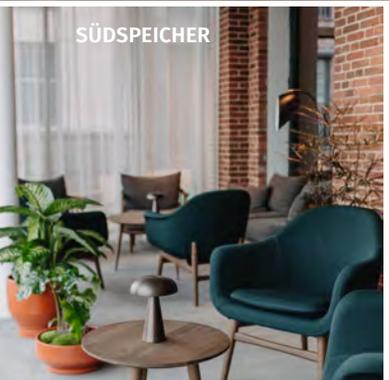
Gemeinschaft erleben
jugendherberge.de 

JUGENDHERBERGE KAPPELN

Eckernförder Straße 2 (☉ D4), Kappeln, ☎ 046 42 / 85 50
www.kappeln.jugendherberge.de

PIERSPEICHER
BOARDINGHOUSE

SCHLEI HOTEL



SÜDSPEICHER



PIERSPEICHER · SÜDSPEICHER · SCHLEI HOTEL
DREI MARKEN DER



Hospitality
Group

Fotos unten und mitte links: © Anika Raube

Perfekte Momente in Kappeln!

Mit seinem atemberaubenden Standort an der Schlei bietet das **Pierspeicher Boardinghouse** 17 Zimmer, Studios und Suiten im maritimen Charme. Über fünf Etagen erstrecken sich die großzügigen und liebevoll gestalteten Unterkünfte des denkmalgeschützten Getreidespeichers. In diesem wunderschönen Zuhause auf Zeit können die Gäste Privatsphäre und Unabhängigkeit mitten in Kappeln genießen. Im siebten Stock befindet sich zudem ein 160 Quadratmeter großer Yoga- und Veranstaltungsraum mit großartigem Schleiblick.



PIERSPEICHER HOTEL & RESTAURANT

Am Hafen 19c (C3), Kappeln
☎ Hotel 046 42 / 999 94 20
www.pierspeicher.de

Stylisch: Südspeicher

Er ist ein Abenteuer, ein geselliger Treffpunkt, ein Entdeckungsort, eine Ruheoase und ein echter Mittelpunkt des Kappeler Lebens: Der Südspeicher am Südhafen empfängt seine Gäste – direkt an der Schlei – im einzigartigen Industriedesign. Ob bodentiefe Fenster im „Siloteil“ oder klassische Bestandsfenster im „Schüttbodenbereich“: In jedem der 32 Zimmer, welche sich auf vier Böden verteilen, ist der ganz besondere Charme des

ehemaligen Getreidespeichers zu spüren. Wer noch etwas zusätzliche Entspannung benötigt, kann die hauseigene Sauna exklusiv buchen. Plaudern, lecker snacken und trinken, historische Kutter aus der ersten Reihe genießen und ganz viel Geselligkeit: All das gib es morgens und tagsüber im Bistro sowie am Abend an der Bar – dem Herzstück des Speichers.

SÜDSPEICHER

SÜDSPEICHER

Bahnhofsweg 7 (C3),
Kappeln, ☎ 046 42 / 999 94 10
www.suedspeicher.de

Schlei Hotel: Erholung in familiärer Atmosphäre

Eine durchweg unkomplizierte, familiäre Atmosphäre erwartet die Gäste im ehemaligen Kappeler Rathaus. In den 30 nordisch-modern eingerichteten Doppel- und Einzelzimmern lässt es sich wunderbar schlafen und entspannen. Am Morgen sorgt ein köstliches Genießerfrühstück für einen perfekten Start in den neuen Tag. Die zentrale Lage des Hotels ist der perfekte Ausgangspunkt, um die traumhaft schöne Schleiregion zu erkunden.



SCHLEI HOTEL

Theodor-Storm-Straße 2 (B3),
Kappeln, ☎ 046 42 / 999 94 30
www.schleihotel.de



Stadtnahe Natur

Am Stadtrand von Kappeln mitten in der Natur befindet sich der **Ferienhof Siemen**. Egal ob für mehrere Wochen, ein Wochenende oder einen spontanen Bed & Bike-Stop: Bei Frauke Siemen sind von Jung bis Alt alle herzlich willkommen. Die zehn liebevoll eingerichteten Ferienwohnungen laden ein, sich wie zu Hause zu fühlen. Auf Wunsch gibt es in der Nebensaison ein leckeres Frühstück. Zudem macht ein Brötchenservice den Start in den Tag besonders. Neben den vielen Spielmöglichkeiten für die Kids warten auf die Erwachsenen zum Beispiel Strandkörbe zum Wohlfühlen auf dem Hofgelände und im Garten. So sind es bis zur Innenstadt nur wenige Minuten. Auch der Wald und die Ostsee sind nicht weit. Der Ferienhof Siemen ist auch Ausbildungsbetrieb für die ländlich-agrarische Hauswirtschaft. Auf dem kleinen Bauernhof leben neben Katze und Hund, Hühnern und Tauben, Kaninchen und zwei Schweinen vor allem die Ponys. Frauke Siemen bietet für ihre Hofgäste auch qualifizierten Reitunterricht und geführte Ausritte in den nahen Wald an. Zudem kooperiert sie mit Wellnessanbietern und hat von Grillabenden bis Bastelstunden viele Ideen für ein freiwilliges, buntes Rahmenprogramm. So ist ein Aufenthalt auf dem Hof für Groß und Klein eine wundervolle Auszeit.



FERIENHOF SIEMEN

Barbarastraße 4 (E2), Kappeln

☎ 046 42 / 818 68

www.ferienhofsienen.de





Vom Wasser angezogen

Wohlfühlen, entspannen, Ruhe genießen und trotzdem Raum haben für Erlebnisse in Natur und Stadt – das bieten in direkter Schleiflage am Museumshafen zwei lichtdurchflutete Fünf-Sterne-Penthouses und drei exklusive Apartments im **Speicherquartier**. Individuell sowie mit maßgefertigten Einbauten und Echtholzparkett ausgestattet, bieten die großzügigen Wohnungen alles, was man zur Erholung braucht. Klare skandinavische Formensprache und ein Farbkonzept sorgen für eine harmonische Atmosphäre.

Die großen Dachterrassen der Penthouses und die großzügigen

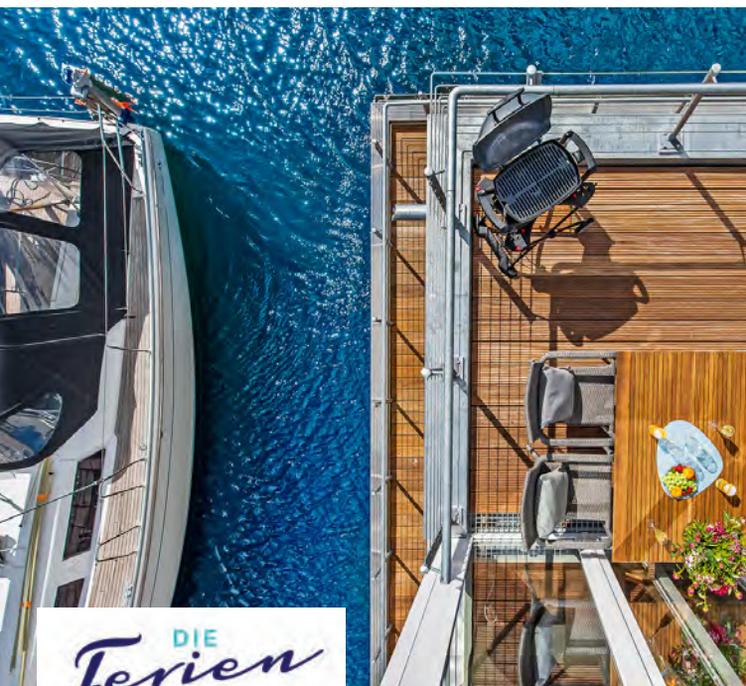
Balkone der Apartments lassen den Gast auch das Leben am Wasser genießen. An kalten Tagen lässt es sich in den Penthouses herrlich vor dem Kamin kuscheln, bei schönem Wetter mit den Elektrogrills auf Dachterrassen und Balkonen grillen. Das Apartment Soling steht auch Hundehaltern und ihren geliebten Fellnasen zur Verfügung. Für Bequemlichkeit sorgen darüber hinaus Fahrstuhl und Stellplatz in der Tiefgarage, kurze Fußwege führen zu Geschäften und Restaurants in der Innenstadt.



SPEICHERQUARTIER KAPPELN

Bahnhofsweg 9a (C3/4), Kappeln

☎ 0151 / 24 17 92 73, www.speicherquartier-kappeln.de



DIE
Ferien
HAUS
AGENTUR



Fotos: © Meike Lauterbach, Philipp Rasfeld

Das Urlaubs-A & O

Ah, wie schön! Oh, wie Olpenitz! Feinkörniger Sandstrand, türkisblaue Ostsee, weiße Strandvillen. Das OstseeResort Olpenitz (ORO) liegt mitten zwischen der idyllischen Landschaft des Ostseefjords Schlei und der Ostsee selbst, die unweit von Maasholm in die „dänische Südsee“ übergeht. Hier lässt sich naturverbunden urlauben. Die ungewöhnlich variantenreiche Auswahl verschiedenster Unterkünfte, die **Die FERIENHAUS-AGENTUR** in Olpenitz im Angebot hat, erfüllt jeden Wunsch nach Erholung. Alle, die sich nach Ostsee sehnen, werden hier glücklich fündig. Viele der besonderen Immobilien liegen direkt am oder im Wasser. Die schwimmenden Häuser bieten alle Annehmlichkeiten, die man sich von einem Ferienhaus am Meer wünscht: Einschlafen und Aufwachen mit Seeblick, finnische Sauna, eine großzügige Dachterrasse und jede Menge Aussicht. Auch bei Seegang liegen die schwimmenden Häuser ruhig auf dem Wasser. Direkt an der Promenade oder idyllisch nahe dem Naturschutzgebiet gelegen: Die FERIENHAUS-AGENTUR bietet für jede Auszeit das passende Domizil mit kurzen Wegen zum Meer. Übrigens: Weltweit einzigartig ist, dass man hier das SUP-Pferdchen absolvieren kann. Wer braucht da noch die Karibik? Oh, wie Olpenitz!



DIE FERIENHAUS-AGENTUR GMBH

OstseeResort Olpenitz
Hafenpromenade 3, Kappeln, ☎ 046 42 / 697 25 55
www.ferienhaus-agentur.de @ f



Fotos u.a.: © Matthias Mau

Dein Haus am Meer

„Dein Haus am Meer“ ist das Versprechen, das **Port54** allen Urlaubern aus dem In- und Ausland macht. Die norddeutsche, inhabergeführte Agentur betreut und vermittelt mehr als 500 der schönsten Ferienwohnungen und -häuser auf dem 54. Breitengrad Nord, dem nördlichsten Breitengrad Deutschlands.

Ob Nord- oder Ostsee, Familie mit Kindern, Reisen mit Hund, Urlaub mit Freunden oder Zeit zu zweit – bei Port54 findet jeder Gast garantiert das richtige „Haus am Meer“ und wird von lokalen Mitarbeitern, an fünf Standorten an Nord- und Ostsee, von der Buchung bis zum Check-out kompetent betreut und gut beraten. Hier heißt es „Wir lieben Extrawünsche und bieten sie deshalb als Services an“, denn nur zufriedene und entspannte Gäste kommen gerne wieder.

Seinen Heimathafen, im OstseeResort Olpenitz, hat Port54 direkt an der Hafensperrmauer. Dort sitzt nicht nur das freundliche Agenturteam – beim **Port54 Tourguide** können Feriengäste vom Fahrrad bis zum Stand-up-Paddleboard alles mieten, was sie zum Erkunden der Region benötigen. Für tolle persona-

lisierte Souvenirs ist natürlich auch gesorgt, damit ein Stück Ostseeurlaub und die schönen Erinnerungen an das „Haus am Meer“ auch ihren Weg in die Heimat finden können.



Das Besondere der modernen Ferienhäuser und -wohnungen von Port54 im OstseeResort Olpenitz und der Schlei-Region: Die meisten haben direkten Wasserblick, sind mit Sauna und Kamin ausgestattet und befinden sich in unmittelbarer Strandnähe.

Die gesamte Region bietet zu jeder Jahreszeit fantastische Ausflugsmöglichkeiten und regionale Events, die den Urlaub zu einem ganz besonderen Erlebnis machen. Flache Strände und niedrige Wasserstände bieten den perfekten Einstieg für kleine Wasserratten, Hunde und natürlich Wassersportler.

PORT 54 ° – FERIENHAUSVERWALTUNG

Hafenpromenade 5, Kappeln

☎ 046 42 / 922 81 40, www.port54.de



Fotos: © Jürgen Gerlitz



Traumurlaub für alle

Bei **Meerzeit für Ferien** im OstseeResort Olpenitz wartet das perfekte Urlaubszuhause: Moderne Ferienwohnungen, exklusive Designunterkünfte, Ferienhäuser am Yachthafen, exklusive Wasserhäuser – sie alle haben eins gemeinsam: einen atemberaubenden Wasserblick.

sitzer und Senioren. Angebote und Ausstattung werden auf die Bedürfnisse der Gäste zugeschnitten. Ein umfassendes Serviceangebot inklusive Brötchenlieferung und Concierge-Service machen jeden Aufenthalt zu einem unvergesslichen Erlebnis.

Meerzeit am Meer

Annehmlichkeiten und Komfort
Eine Sauna, ein eigener Garten, eine Dachterrasse oder ein Kamin? Kein Problem! Urlaub in bester Lage, nahe des Olpenitzer Sandstrandes oder direkt am Weidefelder Strand? Meerzeit für Ferien bietet die größte Auswahl hochwertig ausgestatteter Urlaubsdomizile im OstseeResort Olpenitz.

Das OstseeResort Olpenitz ist das perfekte Ziel für Aktive und Sonnenanbeter. Eine Vielzahl an Aktivitäten, von Bootstouren bis zum Stand-Up-Paddling, sorgt für abwechslungsreiche Tage. Wer sich in Olpenitz verliebt, findet im Immobilienbüro **Meerzeit für Immobilien** professionelle Unterstützung beim Kauf eines Traumhauses am Meer.

Gastfreundschaft im Fokus

Bei Meerzeit für Ferien sind alle Gäste willkommen – Paare, Freunde, Familien, Hundebesitzer

MEERZEIT FÜR FERIE

Am Schleifer 1-2, Kappeln
☎ 046 42 / 983 30 11
www.meerzeit-ferien.de



Pure Erholung auch in 2024 für jeden Gast

... genau das möchte das Team von **Designer Ferienwohnungen** bieten. Den Urlaub in vollen Zügen genießen, in einem Ambiente, welches dem eigenen Heim in nichts nachsteht: Darum kümmern sich die Mitarbeiter und stehen ihren Gästen dafür rund um die Uhr zur Verfügung. Jedes der rund 120 Feriendomizile in Kappeln und Umgebung ist stilvoll designt und genau auf die verschiedenen Wünsche und Vorlieben der Gäste abgestimmt. Ob Paare, Familien, Haustierbesitzer oder Allergiker: Für jeden Anspruch hat Designer Ferienwohnungen das passende Objekt mit dem „gewissen Etwas“ im Angebot.

Von A wie „Ausstattung“ bis Z wie „zu Hause fühlen“ ist alles dabei, was das Herz begehrt. In jedem einzelnen Ferienobjekt würden auch die Mitarbeiter selbst jederzeit Urlaub machen. „Uns ist es ganz wichtig, dass wir unsere zu vermietenden Objekte wie unsere Westentasche und noch besser kennen, denn wir möchten unseren Gästen von der unverbindlichen Buchungsanfrage bis zur Abreise in allen Fragen beratend zur Seite stehen“, betont Inhaber Sumeet Sehgal. So kann man gar nicht anders, als sich in den Händen von Designer Ferienwohnungen entspannt von der Schleieregion verzaubern zu lassen.



DESIGNER FERIENWOHNUNGEN

Flensburger Straße 40 (A2), Kappeln
☎ 046 42 / 925 75 20
www.designer-ferienwohnungen.de



Immobilien in den besten Händen

„Geht nicht, gibt's nicht.“ So lautet das Motto von **Immobilienmaklerin Sonja Pöschmann**, die mit jeder Menge Herz, technischem Know-how und weiblicher Intuition überzeugt. Unterstützung erhält sie von ihrer Kollegin Bente Lorenzen – beide haben langjährige Branchenerfahrung.

„Ein Immobilienverkauf ist meist eine emotionale Angelegenheit. Bei uns stehen die Eigentümer und ihre Objekte stets im Mittelpunkt“, erzählt die Maklerin. „Unsere Kunden können sich entspannt zurücklehnen, wir erledigen alles für sie.“

Das sympathische Duo bringt all das mit, was für die Aufbereitung einer Immobilie wichtig ist. Als studierte Architektin und ausgebildete Energieberaterin weiß Sonja Pöschmann genau, worauf es ankommt, wenn sie vor einer Immobilie steht. Ihre gepflegte Datenbank enthält die Kontakte vieler Kaufinteressenten, von der jungen Familie bis zum anspruchsvollen Paar. Wer in der Region Angeln und Schwansen sein Haus, seine Wohnung oder sein Grundstück verkaufen möchte, ist bei Pöschmann Immobilien also in besten Händen.



PÖSCHMANN IMMOBILIEN

Sonja Pöschmann
Bremswatt 2, 24392 Boren
☎ 046 41 / 932 06
www.poeschmann-immobilien.de



MIEN ANKER
SCHLEITERRASSEN



Neues Wohnen auf den Schleiterrassen

Herzlich willkommen im neuen Wohnquartier **MIEN ANKER!** Direkt an den Schleiterrassen gelegen, gegenüber der Altstadt von Kappeln und nur wenige Fahrradminuten vom Ostseestrand entfernt, kann man hier den Alltag hinter sich lassen und das Leben in vollen Zügen auskosten. MIEN ANKER ist ein Ort der Begegnung und des Miteinanders für Menschen aller Generationen. Die modernen Eigentumswohnungen und Häuser bieten, auch als Zweitwohnsitz, Platz für Paare, Familien und Singles und sind in verschiedenen Größen erhältlich, um jedem Bedarf gerecht zu werden. Die barrierearmen Grundrisse und großzügigen Grünflächen des Wohnquartiers sind ideal für ältere Generationen und bieten einen Ort zum Wohlfühlen und Erholen. Besonderheiten wie Packstationen, Outdoorfitness-Anlagen und Abstellräume für

Wassersportgeräte bieten weitere Vorzüge, die den Bewohnern mehr Zeit zum Leben und Entspannen verschaffen.

Zu den besonderen Vorzügen gehören natürlich auch die frische Seeluft, die man direkt von der Terrasse, der Dachterrasse oder dem Balkon genießen kann, und die beeindruckende Naturlandschaft. So bietet MIEN ANKER eine einzigartige Kombination aus modernem Wohnkomfort und natürlicher Schönheit, die jeden, der hier lebt, immer wieder aufs Neue verzaubern wird.



**BPD IMMOBILIEN-
ENTWICKLUNG GMBH**

Region Nord
Winterstraße 2, 22761 Hamburg
☎ 069 / 50 60 37 38
www.bpd.de
www.mienanker-kappeln.de



Auszeit = vom Alltag

**LOSLASSEN, ENTSPANNEN
UND ANKOMMEN**

Die idyllische Schleiregion bietet nicht nur durch ihre malerische Natur viele Möglichkeiten für eine entspannte Auszeit. Ob bei einer vitalisierenden Massage, einer wohltuenden Beautybehandlung oder bei kulinarischen Highlights rund um die Gesundheit: Hier kann man den Alltag ganz weit hinter sich lassen und Körper und Geist perfekt miteinander in Einklang bringen. Also: Einfach abschalten und die Seele baumeln lassen!

.....

Bewegung am Wasser entspannt Körper und Geist. Die Region um Kappeln bietet dafür viele herrliche Plätze.

.....



Brille to Day



Ihre neue Brille – fertig in 1 bis 2 Stunden! ... ab 99,90 Euro*

* gilt für alle vorrätigen Gläser; Einstärken-Kunststoffgläser, kratzfest und super-entspiegelt inkl. Fassung aus der Anyway-Kollektion

Brillen | Hörgeräte
Rieger

Angebot: Schnell und perfekt angepasst. Bei der Firma Rieger bekommt man die neue Einstärkenbrille im Stundenservice. Auch als Sonnenbrille in braun 85% getönt erhältlich.

Dieses Angebot ist freibleibend. Nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen. Lieferung vorbehalten. Gültig bis zum 24.12.2024.



Das „A“kustik und „O“ptik in Kappeln

Am 2. April 1908 begann Paul Möller, Sohn von Konsul Wilhelm August Möller, seine Tätigkeiten in der Mühlenstraße 20. Anfangs waren es Hörgeräte, Grammophone, Schellackplatten, Gravuren und Silberwaren. Nach dem ersten Weltkrieg kamen dann Uhren, Schmuck und Augenoptik dazu. Bis heute sind Hörgeräte, Brillen, Uhren und einige Silberwaren geblieben.

Hören und Verstehen

Früher wurden Hörtests noch mit Stimmgabeln durchgeführt. Heute werden bei **Brillen & Hörgeräte Rieger** modernste Computertechnik und Hörsimulationsprogramme für die optimale Hörsystemanpassung genutzt. Getreu dem Motto „Hören ist Emotion, die es zu verstehen gilt“ weiß das Team durch die über Generationen weitergegebene Erfahrung, welche Hörgeräteeinstellung benötigt wird. Auch Extrawünsche wie drahtlose Kommunikation oder ähnliches werden erfüllt.

Sehen und Erkennen

Die Augenoptik ist das zweite große Steckenpferd von Optik Rieger. Von der klassischen Messbrille bis hin zum Zeiss i-Profilier nutzt das Team seine Erfahrung, um in der Werkstatt die Wunschbrille „Made in Kappeln“ zu fertigen.

BRILLEN - HÖRGERÄTE RIEGER

Mühlenstraße 20-22 (B/C3),
Kappeln, ☎ 046 42 / 10 22
www.rieger-kappeln.de



Fit vom Kopf bis zu den Zehen

Für das Team der **Massage- und Krankengymnastikpraxis Kirchner-Föh** ist es eine Herzaufgabe, die Gesundheit eines jeden Patienten vom Kopf bis zu den Zehen wiederherzustellen oder zumindest zu verbessern. „Wir sehen den Menschen als Ganzes und bemühen uns, die individuell bestmöglich abgestimmte Behandlungsmethode zu finden“, betonen Peter Föh und Michael Kirchner. Zusammen mit ihrem Team decken sie das komplette Spektrum der Massage und Physiotherapie ab. Bei

akuten Beschwerden sind auch kurzfristige Termine möglich.

Wie wäre es, im Schlei-Urlaub bei Wind und Wetter erste Golfversuche zu tätigen beziehungsweise den Schwung und das Schlagbild zu verbessern – ohne dabei nass zu werden?! Auf dem praxiseigenen Golfsimulator ist dies unter realistischen Bedingungen und fachmännischer Anleitung umsetzbar. Zudem lädt ein toller Sportraum mit attraktiven Geräten dazu ein, die eigene Fitness zu steigern.



MASSAGE- & KRANKEN- GYMNASTIKPRAXIS KIRCHNER-FÖH

Sylter Straße 5 (D3), Kappeln/
Ellenberg, ☎ 046 42 / 810 55
www.massagepraxis-kirchner-foeh.de



Hier haben Zähne ein Zuhause

Ankommen und sich mit seinen Zähnen zu Hause fühlen, ist für Andrea Liebholt und Tabea von Baum-Mühlenburg nicht nur ein Motto, sondern vor allem ihre Herzensangelegenheit. Denn in ihrem Kappelner **Zahnhaus** in der Sylter Straße 19 (📍 D3) steht für die beiden Ärztinnen nicht nur die Zahngesundheit ihrer Patienten an oberster Stelle, sondern auch, dass sie sich rundum aufgehoben fühlen. „Wir möchten für unsere Patienten das ganze Wohlfühlalphabet abdecken und für sie

von A wie Aufklärung bis Z wie Zuhören da sein“, betont Tabea von Baum-Mühlenburg. Dazu zählt für sie und ihre Kollegin vor allem auch, transparent und ehrlich zu sein und sich für jeden die Zeit zu nehmen, die er braucht. So ist bei der humorvollen und einfühlsamen Art der beiden Ärztinnen, die zusammen das ganze Spektrum der Zahnmedizin abdecken, die Behandlung oft auf wunderbare Weise schnell vorbei. Denn bei der herzlich-lockeren Atmosphäre fällt Entspannen leicht.



ZAHN
HUUS

IHR ZAHNHAUS
AN DER SCHLEI

Zahngesund zuhause

WILLKOMMEN IM ZAHNHAUS!

ANDREA LIEBHOLT UND TABEA VON BAUM-MÜHLENBURG
Sylter Straße 19, 24376 Kappeln
T 04642 8557, F 04642 8596
info@zahnhaus-kappeln.de, [zahnhaus-kappeln.de](https://www.zahnhaus-kappeln.de)
Mo – Do: 8 – 18 Uhr und Fr: 8 – 16 Uhr,
Termine nach Vereinbarung

Kommen Sie rein und kommen Sie an – denn bei uns finden Zähne allen Alters ein echtes Zuhause. Wir sind das Zahnhaus, Ihre Zahnarztpraxis an den Schlei-Terrassen, und möchten Ihr ganz persönlicher Vertrauenspartner sein, wenn es um Mundgesundheit geht.



WOHLFÜHLADRESSEN

Wer für sich und seinen Körper etwas Gutes tun möchte, findet hier noch weitere Wohlfühladressen, die in Kappeln heimisch sind. Wie wäre es mit einer entspannenden Yogastunde oder einem Besuch im Fitnessstudio? Der Urlaub ist genau der richtige Zeitpunkt, um den Alltagsstress hinter sich zu lassen.



... UND MEHR AUF
WWW.SH-GUIDE.DE

FITNESS & YOGA

4 Fun Fitness Kappeln

Bernhard-Liening-Straße 24 (📍 E5), Kappeln
☎ 042 42 / 84 00
www.4fun-fitness.de

Hier wird professionelle Beratung großgeschrieben. Das vielfältige Kursangebot deckt viele Bedürfnisse ab, ob man sich nun beim Cycling auspowern oder lieber beim Faszien-Yoga etwas für seine Flexibilität tun möchte.

DANK Fitness

Flensburger Straße 75, Kappeln
☎ 042 42 / 30 07
www.dankstudio.de

Moderne Geräte sowie ein Hydraulikzirkel ermöglichen selbstständiges Training. Für Frauen gibt es einen separaten Trainingsraum.

Die Erlebnis-Agentur (📍 S. 177)

Freiraum (📍 S. 70)

Yoga im Hotel Pierspeicher

(📍 S. 144) www.pierspeicher.de/yoga-tagungen/
Im Yogaraum des Hotels Pierspeicher finden inspirierende Yogaeorkshops und Retreats statt. Aktuelle Termine auf der Webseite.

FRISEURE & KOSMETIK

Barber Shop Kappeln

Wassermühlenstraße 1 (📍 B2), Kappeln
☎ 046 42 / 964 24 33

Der Barbier kennt sich auch in Sachen Bart- und Haupthaar aus! Von klassisch glatt über gepflegte bis hin zu aufwendigen Konturen in der Kinnregion zieht der Fachmann alle Register.

Friseursalon Ramona Kahl (📍 S. 70)

Friseursalon Two S

Schmiedestraße 9 (📍 C3), Kappeln
☎ 046 42 / 20 23

Von Strähnchenkunst bis zur eleganten Hochsteckfrisur erfüllt das sympathische Team vom Friseursalon Two S jeden Haarwunsch. Im schönen Ambiente des Salons werden natürlich auch Kinder- und Herrenhaarschnitte angeboten. Auch spontane Termine sind möglich.

Jamies Schickeria

Mühlenstraße 23 (📍 B3), Kappeln
☎ 046 42 / 964 52 10
Terminbuchung auch online: jamies-schickeria.salon

Mit viel Einfühlungsvermögen zaubern Jamie Kubicki und ihre Kollegin den passendsten Schnitt für jeden Typ.

GESUNDHEIT, PHYSIOTHERAPIE & MASSAGE

BEST inspired, Süderbrarup (📍 S. 220)

Brillen und Hörgeräte Rieger (📍 S. 162)

DeruMi

Jöns-Hof-Passage 2 (📍 B3), Treppe links hoch und im Flur wieder links Kappeln
☎ 046 43 / 186 29 18
www.deineruhigemitte.de

Die Traditionelle Chinesische Medizin, kurz TCM, ist eine alternative Therapiemethode, die sich neben der Schulmedizin bei uns in den letzten Jahrzehnten immer mehr etabliert hat. Ramona Bittner kann mit dem Wissen über Körper und Geist eine maßgeschneiderte Behandlung planen und umsetzen.

Kleine Oase Kappeln

Amselweg 1 (📍 B4), Kappeln
☎ 01 75 / 930 25 34
www.kleine-oase-kappeln.de

Ayurveda- und Wellness-Massagen bietet Eva Wöltjen in ihrem Wellness-Studio in Kappeln an.

Massage- & Krankengymnastik-praxis Kirchner-Föh (📍 S. 163)

Praxis für Osteopathie Michaela Hink (📍 S. 70)

Therapiespeicher Kappeln

Am Hafen 19c (📍 C3), Kappeln
☎ 046 42 / 92 33 31

Die Praxis für Physiotherapie und Osteopathie bietet auch Massagen, manuelle Lymphdrainagen, altersgerechtes Krafttraining und vieles mehr an.

Zahnarzt Zahnhuus (📍 S. 164)

Die Region aktiv entdecken

**TOLLE ERLEBNISSE ZU
LAND UND ZU WASSER**

Wer im Urlaub oder in seiner Freizeit gerne aktiv unterwegs ist, ist in und um Kappeln genau richtig. Mit dem Drahtesel lässt sich die Region perfekt erkunden – ob auf eigene Faust oder auf einer der gut ausgeschilderten Themenrouten. Auch auf dem Wasser ist jede Menge Action geboten. Wie wäre es zum Beispiel mit einem Segel- oder Surfkurs? Auch zum Kiten oder SUPen bietet der Ostseefjord Schlei reichlich Gelegenheit. Also: Auf ins Abenteuer!

.....

Wer gerne aktiv auf dem Wasser unterwegs ist, ist in und um Kappeln genau richtig.

.....





TIPP
Fahrräder für Groß
und Klein können bei
Fahrräder und Spiel-
waren Schmidt
(☎ S. 46) geliehen
werden.



© sh-tourismus.de, MOCANOX

© shbt, MOCANOX

Mit dem Drahtesel durch die Region

Umweltschutz und Nachhaltigkeit werden in Kappeln und Umgebung großgeschrieben – das gilt auch bei der Fortbewegung. So ist die Region rund um die idyllische Stadt an der Schlei ein wahres Paradies für alle, die gerne mit dem Fahrrad unterwegs sind. Weite Felder und Wiesen, hübsche Dörfer, sanfte Hügel, malerische Seen und Wälder – das Auge kann sich gar nicht sattsehen an all den schönen Dingen, die einem begegnen, während man sich den lauen Fahrtwind um die Nase wehen lässt. Ob auf eigene Faust oder auf einer der ausgeschilderten Themenrouten (☎ S. 172): Auf dem Drahtesel lässt sich die Gegend rund um Kappeln einfach am besten erkunden.

Um die Region für Radreisende noch attraktiver zu machen, wird einiges getan. So hat die Stadt 2023 eine hohe Summe in den Ausbau des beliebten Ostseeküstenradwegs investiert. Das Ziel, das touristische Angebot für Radfahrer noch weiter auszubauen, hat sich auch die Ostseefjord Schlei GmbH (☎ S. 35) auf die Fahnen geschrieben. Sie strebt bis 2026 eine Zertifizierung des

Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Clubs (ADFC) als ausgewiesene ADFC RadReiseRegion an. Ein Vorhaben, das die Landesregierung mit einer Summe von 200.000 Euro fördert. Noch bessere Rad-



wege, fahrradfreundliche Übernachtungs- und Gastronomieangebote, Ladestationen für E-Bikes oder sichere Abstellplätze sind einige Punkte, die das umfassende Konzept vorsieht, das auch die Stadt Kappeln und die Kommunen tatkräftig unterstützen. Es darf also auch zukünftig – und dann noch kräftiger – in die Pedale getreten werden!

ADFC RADREISEREGION

Mit der Zertifizierung als RadReiseRegion belohnt der ADFC Regionen, die die Planung ihrer Radwege und ein darauf abgestimmtes touristisches Angebot besonders engagiert vorantreiben. Im Fokus stehen „Region-Radler“, also Radler, die von ihrer Ferienunterkunft aus die Umgebung mit dem Fahrrad erkunden und nach ihren Touren dorthin zurückkehren.

www.adfc-radtourismus.de



Nachhaltig mobil

Fahrradfans kommen in Kappeln und Umgebung auf zahlreichen ausgeschilderten **Thementouren** voll auf ihre Kosten. Die Strecken machen Lust auf Entdeckungen und entführen auch an idyllische Orte fernab des Trubels. Ein Klassiker mit TV-Berühmtheit ist der LandarztTörn, der in Süderbrarup startet und auf knapp 40 Kilometern an zahlreichen Drehorten wie dem Lindauhof, wo die Arztpraxis des Landarztes ihren Sitz hatte, „Asmussens Kneipe“ in Kappeln oder dem Holländerhof von „Hinnerksen“ vorbeiführt. Kartenmaterial mit Informationen ist in den Touristinfos in Kappeln und Schleswig erhältlich.

Für alle, die nicht mit dem Rad, aber dennoch umweltfreundlich unterwegs sein möchten, gibt es einen Grund zum Lächeln: Mit dem **ÖPNV-Modellprojekt SMILE24** (☎ S.194) wird autofreie Mobilität in der Region großgeschrieben. Verbesserte Fahrpläne und Express-Buslinien verbinden die regionalen Zentren wie Schleswig, Flensburg, Rendsburg, Süderbrarup, Kappeln und Eckernförde auf direktem Wege. Zusätzlich soll ein flächendeckender On-Demand-Rufservice eingerichtet werden, sodass Fahrzeuge per App zu virtuellen Haltestellen bestellt werden können.



Alle Touren rund um den Ostseefjord Schlei finden Sie bei kooomt.



Geführte Radtouren

Der **Touristikverein** (☎ S.140) und der **TSV Kappeln** halten ein besonderes Angebot für passionierte Radfahrer vor. Die schönsten Ecken in Angeln und Schwansen lassen sich mit kundigen Führern beider Anbieter entdecken, die seit gut 30 Jahren gemeinsam angeleitete, kostenfreie Touren anbieten. Treffpunkt ist vom 2. Mai an bis Ende Oktober jeweils dienstags um 13.30 Uhr an der Fischerstatue am Nordhafen (☎ C3).

Bei diesem Radeln für jedermann geht es rund 40 Kilometer über Straßen und Wege ohne viel Autoverkehr und häufig entlang der Wasserkante durch die Region – selbstverständlich mit Einkehr in einem Café und so mancher Anekdote zu Sehenswürdigkeiten und Landschaft.

An sechs Dienstagen in der Saison sind rund 80 Kilometer lange Tagestouren angesetzt. Hierzu treffen sich die Teilnehmer bereits um 8 Uhr auf dem ZOB-Parkplatz (☎ B3), da zum Teil mit dem Auto gestartet wird. Die Nachmittags-touren fallen dann aus. Wer lieber auf eigene Faust unterwegs ist, kann die Touren des Touristikvereins Kappeln auf kooomt nachfahren.



KONTAKT & INFORMATIONEN

Weitere Infos zu den Touren und Terminen gibt es unter www.tsv-kappeln.de und unter www.touristikverein-kappeln.de sowie ☎ 046 42 / 92 09 30



Strandvergnügen rund um Kappeln

Das Beste an einem warmen Sommertag? Ganz klar, der Sprung ins Wasser. Mit dem „Hausstrand“ Weidefeld und den vielen Stränden in der Umgebung steht Kappeln gut da.

1 Norgaardholz: Der rund 250 Meter lange Strand gehört zu den kleineren Badestränden (Spielplatz, Toiletten, Hundestrand, DLRG; Parkplatz Kleve-lücke, Steinberg)

2 Oestergaard: Ein kleiner ruhiger Strandabschnitt (Parkplatz Oestergaard, Steinberg)

3 Ohrfeldhaff: Ein kleiner Geheimtipp ist der schmale, meist feinsandige Strand in Ohrfeldhaff (Toiletten; Parkplatz Ohrfeldhaff, Niesgrau)

4 Deichstrand Mole: Gelting Mole ist ein schmaler Naturstrand mit flachem Zugang ins Wasser an östlicher Seite (Café-Restaurant; Parkplatz Gelting-Mole)

5 Wackerballig: Dieser Strand ist ein Eldorado für Surfer (Spielplatz, Hundestrand, Café & Restaurant; Parkplatz Strandweg, Gelting)

6 Falshöft: Bei den Strandabschnitten zwischen Falshöft und Hasselberg handelt es sich um

Sand- und Natursandstrände (Hundestrand, Toiletten, Café und Bistro; Parkplatz Sibbeskjær 10, Pomerby)

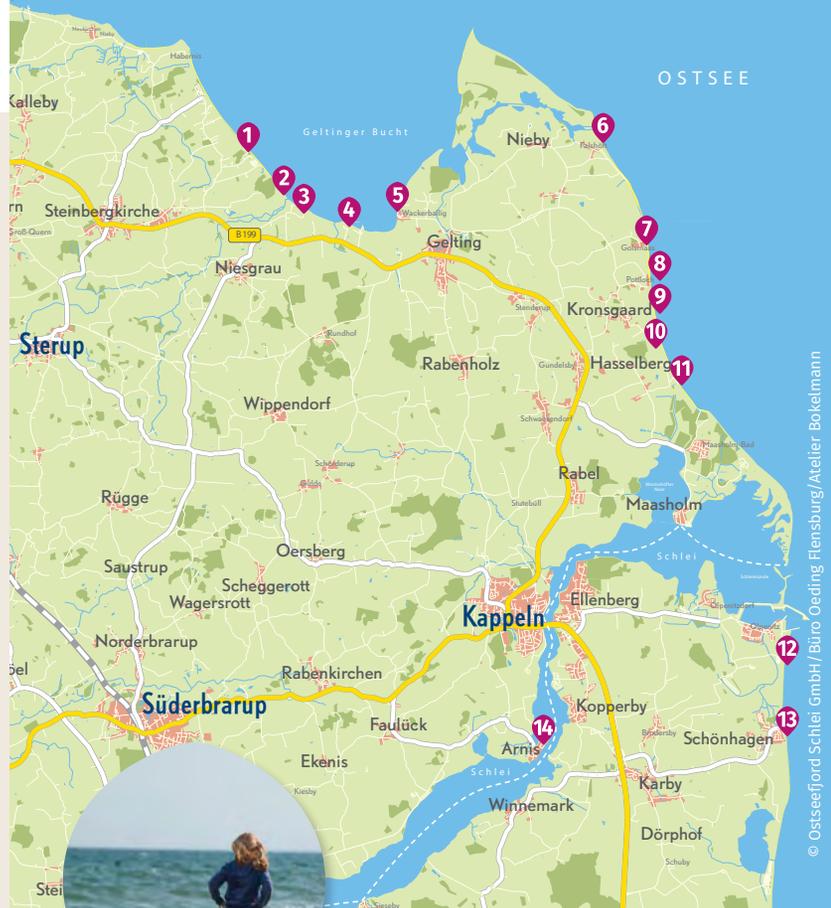
7 Golsmaas: An diesem Sand- und Naturstrand lassen sich entspannte Stunden verbringen (DLRG, Spielplatz, Toiletten, FKK-Abschnitt; Parkplatz Hof Golsmaas, Pomerby)

8 Fischerkate & Pottloch: In Pottloch lässt es sich in einem Schlafstrandkorb sogar direkt am Wasser übernachten (Strandkorbverleih, DLRG, Hundestrand, Toiletten; Parkplatz Seeblick und Pottloch 2)

9 Kronsgaard: Ein schöner, feiner Sandstrand mit Strandkörben (Hundestrand, DLRG, Toiletten, Café; Parkplätze Kronsgaarder Dreht 7 und Dänische Straße 11)

10 Hasselberg DLRG: Dieser schöne Strandabschnitt bietet eine gute Infrastruktur (behindertengerechter Zugang, Strandrollstuhl, Schlafstrandkorb, Toiletten, Kiosk; Parkplatz Schellrott)

11 Hasselberg: Hier finden Gäste eine Surfschule, es können Fußball- und Volleyball gespielt werden (DLRG, Hundestrand, Café & Bistro; Parkplatz Dreht 6)



12 Weidefeld: Dieser feinsandige Strand bietet alles, was das Herz begehrt (Strandkorbvermietung, Spielplatz, Hundestrand, FKK- und Surfer-Bereich, DLRG, behindertengerechter Zugang, Strandrollstühle, Toiletten, Restaurant und Kiosk; Parkplatz Weidefelder Strand, Kappeln, S. 110)

13 Schönhagen: Neben dem schön flach abfallenden Strand gibt es auch eine Steilküste (Spielplatz, Café, DLRG, Hunde- und FKK-Abschnitt, Toiletten, Strandkorbvermietung; Parkplatz Strandstraße 13, Brodersby)

14 Arnis: Die kleinste Stadt Deutschlands hält einen Badestrand direkt an der Schlei vor (Liegewiese, Beach-Volleyballfeld, Spiel- und Bouleplatz, Café und Restaurant; Parkplatz Neuer Damm 85e)



Im Reich der Geschichten: Viele gemütliche Lesecken erwarten kleine und große Bücherwürmer in der Stadtbücherei. Hier gibt es immer neuen Lesestoff, DVDs, Hörbücher und Spiele auch für Urlauber, die sich einen Monatsspass holen können. Schmiedestraße 12 (📍 B3, 📍 S.28)

Süße Versuchungen: Nur eine Glasscheibe trennt Besucher von der warmen, flüssigen Schokolade, die in Schlaefkes Schokoladenküche zu diversen Leckereien verarbeitet wird. Nach Anmeldung gibt es Führungen mit Verkostung. Fabrikstraße 17 (📍 B3, 📍 S.108)

Kleine Zeitreise: Mit Maschinen aus dem 19. Jahrhundert werden im Historischen Sägewerk neben der Mühle Amanda ganze Baumstämme gesägt und zu massiven Gartenmöbeln verarbeitet – ein (Mitmach-)Museum der besonderen Art. Schleswiger Straße 1 (📍 B3, 📍 S.14)

In der Welt der Keramik: Hier ist jedes Stück ein Unikat. Wie vielseitig das Keramikhandwerk ist, vermittelt ein Besuch in der Töpferei Stock. Für Gruppen werden nach Vereinbarung Führungen angeboten. Grüne Straße 1 (📍 A2, 📍 S.86)

Unterwegs auf der Schlei: Auch bei Schietwetter lohnt sich ein Törn auf der Schlei mit einem der Ausflugsdampfer. Denn unter Deck sitzt es sich warm und trocken, lassen sich Kaffee, Kuchen und die vorbeiziehende Landschaft genießen. Kinder dürfen unterwegs den Kapitän auf der Brücke besuchen. Am Hafen (📍 C3, 📍 S.200-203 und 📍 S.18)

Kunst zwischen den Meeren: Ungemein inspirierend ist ein Besuch im Kunsthaus Kappeln mit seinen wechselnden Ausstellungen zeitgenössischer Künstler. Der Bezug zu Norddeutschland und dem Meer zieht sich wie ein roter Faden durch die Arbeiten. Poststraße 5 (📍 C3, 📍 S.26)

Spektakel auf großer Leinwand: Blockbuster aus Hollywood und feines Programmkinos treffen sich im Capitol-Kino. Klein, familiär und modern zugleich präsentieren sich die Lichtspiele. www.capitol-kappeln.de Poststraße 3 (📍 C3)



ERLEBNISADRESSEN

Abenteuerspielplatz Alt-Ellenberg

Paduaweg 8 (📍 E2), Kappeln
Auf dem großen Spielplatz im Kappeler Stadtteil Ellenberg können Kinder sich so richtig austoben.

Adventure Golf

Hafenpromenade 22, Kappeln
www.adventuregolf-olpenitz.de
Die Adventure Golf-Anlage mit 18 fantasievoll gestalteten Bahnen und Hindernissen wartet auf unternehmungslustige Besucher.

Bootsvermietung Kappeln

Am Südhafen 4 (📍 C4), Kappeln
Hier kann man führerscheinfrei ein Freizeit- oder Angelboot leihen.

Die Erlebnis-Agentur (📍 S.177)

Fahrradverleih Schmidt (📍 S.46)

Ferienhof Siemen (📍 S.146)

Get up Stand up (📍 S.59)

MS Stadt Kappeln (📍 S.200)

Raddampfer Schlei Princess und Nordlicht (📍 S.202)

Weidfelder Strand (📍 S.110)

ERLEBNISADRESSEN IN DER UMGEBUNG

Arche Warder (📍 S.236)

Barfusspark Schwackendorf

Schwackendorf 37, Hasselberg
www.barfusspark-schwackendorf.de
Auf der anderthalb Kilometer langen Wegstrecke laden feste, feine und feuchte Untergründe zum Fühlen und Erforschen ein. Auf der Terrasse lässt es sich dann herrlich bei Kaffee, Kuchen und Eis verweilen.

Entdeckerbad

Seeuferweg 24, 24351 Damp
www.ostsee-resort-dampland.de
Erlebnisbad mit tollen Angeboten für Groß und Klein.

Event Nature

Mühlenberg 4, Sundsacker
www.eventnature.de
Wasserfreunde leihen sich hier Kajaks, Kanus, Optis oder SUP-Boards. Zum Übernachten gibt es u.a. Glampingzelte.

Fjordarium Schleswig (📍 S.232)

Gut Oestergaard in Steinberg (📍 S.214)

Meerwasser Wellenbad Eckernförde (📍 S.232)

Museumsinsel Schloss Gottorf

Schlossinsel 1, 24837 Schleswig
www.landesmuseen.sh/sg
Das prächtige Schloss Gottorf in Schleswig beherbergt die Landesmuseen für Kunst und Kulturgeschichte sowie Archäologie. Spektakuläre Funde wie das Nydamboot oder die Moorleichen erzählen die Geschichte des Landes.

Naturpark Schlei (📍 S.196)

Phänomenta

Norderstraße 157-163,
24939 Flensburg
www.phaenomenta-flensburg.de
Das Flensburger Science Center Phänomenta lädt an mehr als 170 interaktiven Stationen zum Staunen und Entdecken ein.

Reiterhof Lückeberg

Lückeberg 1b, 24398 Brodersby
www.editions-pferde.de
In Brodersby südöstlich von Kappeln werden täglich von 10 bis 16 Uhr geführte Ausritte angeboten.

Schlei Erleben - Dein Freizeit- Partner an der Schlei (📍 S.222)

Schleswig-Holsteinisches Landestheater (📍 S.198)

Tolk-Schau in Tolk (📍 S.228)

Tierpark Gettorf (📍 S.234)

Musik, Kultur und mee(h)r

**BUNTE EVENTS FÜR
JEDEN GESCHMACK**



Kappeln's Terminkalender ist auch in diesem Jahr wieder prall gefüllt und bietet viel Abwechslung für Groß und Klein. Der legendäre Fischmarkt und die beliebten Heringstage locken wieder zahlreiche Besucher von Nah und Fern in die Stadt an der Schlei. Individuelle Veranstaltungen wie der Töpfermarkt oder das Weinfest halten für jeden Geschmack und jedes Alter etwas bereit. Und auch musikalisch ist eine Menge geboten.

Reges Treiben zu Lande und zu Wasser:

Während der Heringstage (🚶 S. 184) ist auf der Schlei ordentlich was los.



TIPP
Alle Termine in und um Kappeln sind im Veranstaltungskalender auf Seite 190/191 aufgelistet.



Musikalische Klänge, bunte Märkte und mehr

Neben den maritimen und historischen Eindrücken verzaubert Kappeln auch durch sein individuelles Kulturangebot. So hat das Team der **St. Nikolai-Kirche** (→ S.30) wieder ein tolles Programm zusammengestellt: Orgelmartinees, die Sommerkirche, ein fantastisches Konzert im Juni u.v.m. werden angeboten. Und auch die beliebten **Heringstage** (→ S.184) gehen 2024 wieder über die Bühne. An vier Tagen dürfen sich Einheimische und Gäste auf traditionelle, musikalische und maritime Programmpunkte freuen. Ein Highlight ist in diesem Sommer wieder das **Schleswig-Holstein Musik Festival**. Eine ganz besondere Atmosphäre erwartet Genießer beim **Kehrwieder-Folkfestival** mit einem bunten Programm aus Folk- und Weltmusik verschiedenster Bands und

Künstler. Und auch an die kleinen Musikfans wird in Kappeln gedacht: bei der **Kinderdisco auf dem Deekelsenplatz**. Und wo liebe sich besser nordische Kultur erleben als auf dem **Fischmarkt**? Von März bis Oktober findet der maritime Markt immer am letzten Sonntag im Monat statt. Das **Gru-sel-Shopping** Ende Oktober bietet ein ganz besonderes Einkaufserlebnis. Zum Jahresende wird es dann besonders stimmungsvoll. Beim **Tannenbaumrichtfest** wird der große Kappeler Weihnachtsbaum in Begleitung eines Laternenumzugs vom Nordhafen zum Rathausmarkt gebracht und aufgestellt. Beim **Candle Light Shopping** laden die Geschäfte zum Bummel bei Kerzenschein ein. Und kurz vor Weihnachten wird bei der **After Work Party** auf den Jahresausklang angestoßen.

Märkte für alle Sinne

Von März bis Oktober findet an jedem letzten Sonntag im Monat der **Fischmarkt** statt. Von 9 bis 17 Uhr werden dann frischer Fisch, geräucherte Fischspezialitäten, leckere Krabben und köstliche Fischbrötchen angeboten.

Ende Mai dreht sich in Kappeln alles um den Wein. Verschiedene edle Tropfen stehen dann beim **Weinfest** auf dem Deekelsenplatz im Mittelpunkt. Für musikalische Begleitung ist ebenfalls gesorgt.

Es ist eine jahrtausendealte Tradition, Keramik und Töpferwaren auf dem Markt zu verkaufen. Auch in Kappeln lebt diese Tradition schon seit vielen Jahrzehnten. Deutschlands nördlichster **Töpfermarkt Kappeln** soll in diesem Jahr am ersten Augustwochenende stattfinden (→ S.186). Keramiker aus dem norddeutschen Raum bieten dann wieder ihre liebevoll gestalteten Waren feil. Da ist für jeden Geschmack etwas dabei.

Eine bunte Auswahl selbst gemachter Kunstwerke aus den unterschiedlichsten handwerklichen Gewerken gibt es beim **Handgemacht Markt** (→ S.187). Egal ob Schmuckunikate, pfiffige selbst genähte Kleidung oder urige Dekoartikel, auf dem Markt gibt es entlang der Hafensperrmauer viele schöne Dinge zu entdecken.



Ganz in Weiß an der Schlei:

Auf der Wiese hinter dem Museumshafen wird am 31. August ab 17 Uhr beim **White Dinner** gemeinsam unter freiem Himmel diniert. Für dieses besondere Picknick mitzubringen sind weiße Kleidung von Kopf bis Fuß, ein gefüllter Picknickkorb, Tisch und Stühle sowie Tischdecke, Geschirr und Kerzen in Weiß (Grillen ist nicht erlaubt).



**Kappeler
Heringstage**
9.-12. Mai 2024
Innenstadt
& Hafen



Für dich. Für uns. Für alle.

Unter diesem Motto feiert Kappeln mit seinen Gästen die beliebten **Kappeler Heringstage**. Am Himmelfahrtswochenende dürfen sich Einheimische und Gäste an vier Tagen auf traditionelle, musikalische und maritime Programmpunkte freuen: Eine plattdeutsche Gala, abwechslungsreiche Livemusik, Breakdance-Workshop, Hafenmarkt, verkaufsoffener Sonntag, und an die jungen Besucher ist natürlich auch gedacht. Höhepunkt der Veranstaltung ist wie immer die Heringswette am Heringszaun, bei der Gäste aus ganz Schleswig-Holstein das Fanggewicht schätzen. Wer am nächsten dran ist, wird zum Heringskönig bzw. zur Heringskönigin gekürt. Mit den Wettensätzen wird ein Beitrag zum Erhalt des Heringszauns geleistet.

PROGRAMMHIGHLIGHTS

Donnerstag, 9. Mai
NDR-Bühne, Talkrunde
Plattdeutsche Gala
Tin Lizzy

Freitag, 10. Mai
Hafen Helden, DJ Flaek

Samstag, 11. Mai
Loktrekken
The Bigguns
Liebe Leudde
DJ Flaek

Sonntag, 12. Mai
SUP-Rennen
Jonny Möller

WEITERE INFORMATIONEN
SOWIE DAS KOMPLETTE
PROGRAMM:

WWW.HERINGSTAGE-KAPPELN.DE

Plop Dich ans Meer.

NEU!

- KRÄFTIG WIE DER KÜSTENWIND.
- MILD WIE DAS SONNENLICHT.
- UNGEFILTERT WIE DER ECHE NORDEN.

plop'



Jetzt probieren. Flensburger Strand-Lager.



Keramik an der Schlei

Immer am ersten Augustwochenende geht es in Kappeln an der Schlei um den guten Ton: Viele regionale, aber auch deutschlandweit produzierende Keramikerinnen und Keramiker stellen beim **Töpfermarkt** ihre Waren auf dem Deekelsenplatz in Kappeln aus. Hier finden Interessierte Gartenkeramiken, Schmuck und edles Alltagsgeschirr an den individuell gestalteten Marktständen der Kunsthandwerkerinnen und Kunsthandwerker. Präsentiert wird schönes und nützliches, buntes und formschönes, traditionelles und modernes Design. Geschirr und Gefäße wie Vasen und Dosen, Lampen, Skulpturen und Objekte, florale Keramik und Gartendekorationen, aber auch aufwendig gestalteter Schmuck gehören zum Angebot. Alle kleinen und großen Kunstwerke wurden von Profis und Meistern ihres Handwerks hergestellt, die ihren Beruf von der Pike auf gelernt haben. Zum Redaktionsschluss dieses SH GUIDEs waren die Planungen des Töpfermarktes noch nicht abgeschlossen.

Informationen und mögliche Terminänderungen gibt es vor Veranstaltungsbeginn auf www.kappeln-guide.de/veranstaltungen



TÖPFERMARKT IN KAPPELN

Keramik an der Schlei – 3. & 4. August 2024,
Deekelsenplatz (📍 B3), Kappeln

☎ 046 42 / 92 16 27, www.kappeln-guide.de/veranstaltungen

Kappeln Am Hafen

kreativ & maritim

**KUNSTHANDWERK
SCHÖNE & LECKERE DINGE**

3.-5.Mai

Handgemacht

7.-9.Juni

Handgemacht

11.-14.Juli

Handgemacht

30.8.-1.Sept.

Handgemacht

13.-15.Sept.

Handgemacht

11.-13.Okt.

Handgemacht

www.handgemacht-maerkte.com



Fotos: © Julia-Viktoria Krömer, Henrik Matzen und Schlei Akademie



Willkommen in der Schlei Akademie

Die **Schlei Akademie** bietet als inklusive Akademie für Bildende Kunst ein vielfältiges Kurs- und Veranstaltungsprogramm. Der St. Nicolaiheim e.V. stellt als Träger der Akademie seine barrierefreien Räumlichkeiten und eine umfangreiche Ausstattung mit Hilfsmitteln jeglicher Art zur Verfügung. Das Programm beinhaltet unter anderem Themen wie Malerei, Zeichnung und Skulptur sowie experimentelle Kunstformen und Mischtechniken. Die Kurse starten ab Januar mit Online-Angeboten. Die Frühjahrs- und Herbstkurse finden in der Alten Maschinenhalle in Kappeln vom 22. April bis 3. Mai und vom 23. September bis 4. Oktober statt. Ein Highlight ist die vierwöchige Sommer-Akade-

mie vom 29. Juli bis 23. August in Sundsacker an der Schlei.

Alle Kurse werden in verschiedenen Formaten als Tages-, Wochen-, oder Wochenendkurse angeboten. Ein begleitendes Programm unter anderem mit Vorträgen, kleinen Ausstellungen sowie Podiumsdiskussionen und lauschigen Abenden an der Schlei rundet die Akademie-Zeit ab.

Die Aktion Mensch hat den bundesweiten Modellcharakter des Projektes erkannt und in Kooperation mit der AktivRegion Schlei-Ostsee die Entwicklung erster Strukturen gefördert.

Seit 2022 erhält die Akademie eine institutionelle Förderung durch das Land Schleswig-Holstein.

SCHLEI AKADEMIE

Akademieleitung: Dr. Christina Kohla

☎ 01 74 / 648 17 95, willkommen@schlei-akademie.de
www.schlei-akademie.de

REGELMÄSSIGE TERMINE

Ganzjährig, jeden Donnerstag, 7.30 - 13 Uhr: Wochenmarkt an der Reeperbahn vor dem Rathaus

Februar - November: jeden letzten Donnerstag 18-21.30 Uhr im Monat After Work im Südspeicher

März - Oktober, jeder letzte Sonntag im Monat 9 - 17 Uhr: Fischmarkt; Innenstadt und Hafen
Information unter wtk-kappeln.de

17. März - 29. Oktober sowie 17. Dezember - 5. Januar, 11 - 17 Uhr: Verkaufsoffene Sonntage; Innenstadt und Hafen

22. Juni - 17. August, jeden Samstag, 11.30 - 12 Uhr: Orgel-Matinee mit Organisten aus Schleswig-Holstein; St. Nikolai-Kirche

1. Juli - 31. Juli jeden Dienstag, 17 - 18 Uhr: Orgelführungen; St. Nikolai-Kirche

MÄRZ

- 1. Südspeicher live: Inge Lorenzen; Südspeicher (☎ S. 144)
- 1.-8. 35. Figurentheater-Tage an Schlei und Ostsee; verschiedene Spielorte
- 9. Annett Kuhr & Sue Sheehan – Swing, Bossa, (Irish) Folk und Chanson; Begegnungszentrum
- 31. Traditionelle Osterfahrten mit der Angelner Dampfeisenbahn mit Ostereiersuche; Museumsbahnhof, Bahnhofstraße

APRIL

- 5. Südspeicher live: Ben Dobbertin; Südspeicher (☎ S. 144)
- 20. Melanie Mau & Martin Schnella, The Rainbow Tree Tour – Herzenangelegenheiten unplugged; Begegnungszentrum

Alle Termine unter Vorbehalt! Informationen, Uhrzeiten, Eintrittspreise zu diesen und weiteren Veranstaltungen auf kappeln-guide.de/veranstaltungen

22.4.-3.5. Frühlings-Akademie; Alte Maschinenhalle (☎ S. 29)

26. Tapas-Genuss; Südspeicher (☎ S. 144)

MAI

- 3. Südspeicher live: Tea for Two; Südspeicher (☎ S. 144)
- 3.-5. Handgemacht Kunsthandwerkermarkt; Nordhafen (☎ S. 187)
- 8. Eröffnungskonzert zu den Heringstagen; St. Nikolai-Kirche
- 9.-12. Heringstage; Innenstadt und Hafen (☎ S. 184)
- 11. Das etwas andere Orgelkonzert; St. Nikolai-Kirche
- 30.5-2.6. Wein & Genuss, Weinfest; Deekelsenplatz

JUNI

- 7.-9. Handgemacht Kunsthandwerkermarkt; Nordhafen (☎ S. 187)
- 15. Folk my Life – Modern Fresh Folk; Begegnungszentrum
- 15. Felix Mendelssohn Bartholdy: „Paulus“; St. Nikolai-Kirche
- 16. 16. Stadtlauf „Kappeln rund“
- 18. Sommerkonzert mit Paul Eastham & Finlay Wells; Südspeicher (☎ S. 144)
- 25. Sommerkonzert, Open Stage; Südspeicher (☎ S. 144)

JULI

- 6. Schlei-Orchester Kappeln, von Klassik bis Pop; St. Nikolai-Kirche
- 10.-13. Kehr wieder-Folkfestival 2024; verschiedene Spielorte
- 11.-13. Handgemacht Kunsthandwerkermarkt; Nordhafen (☎ S. 187)

Veranstaltungen 2024

Foto: © Anika Raube

- 14. Kinderdisco; Deekelsenplatz
- 20. Abendflohmarkt; Mühlenstr.
- 29.7.-23.8. Sommerakademie 2024; Schlei-Akademie (☎ S. 188)

AUGUST

- 1.-23. Sommerakademie 2024; Schlei-Akademie (☎ S. 188)
- 18. Kinderdisco; Deekelsenplatz
- 30.8.-1.9. Handgemacht Kunsthandwerkermarkt; Nordhafen (☎ S. 187)
- 31. White Dinner, Picknick in Weiß; Wiese am Museumshafen (☎ S. 183)

SEPTEMBER

- 7. Abendflohmarkt; Mühlenstr.
- 21. Crossing Strings – Classical Fingersyle Gitarren Duo; Töpferei Stock (☎ S. 86)
- 23.9.-4.10. Herbstakademie 2024; Schlei-Akademie (☎ S. 188)
- 13.-15. Handgemacht Kunsthandwerkermarkt; Nordhafen (☎ S. 187)

OKTOBER

- 12. Elderland, Holler-Folk Mix aus Celtic, American Folk und Singer/Songwriter; Begegnungszentrum
- 11.-13. Handgemacht Kunsthandwerkermarkt; Nordhafen (☎ S. 187)
- 30. Grusel Shopping in der Innenstadt
- 30. Geistersägwerk zum Gruseln und Fürchten; Historisches Sägwerk an der Mühle Amanda (☎ S. 14)

NOVEMBER

- 9. ælba - Klezmer, Nordisch & Gypsy-Swing Trio; Töpferei Stock (☎ S. 86)
- 11. Martinsumzug von der Auferstehungskirche zur Katholischen Kirche Kappeln
- 15. Tannenbaum-Richtfest, Laternenlauf & Anpunsch; Nordhafen bis Rathausmarkt

DEZEMBER

- 1. Adventskonzert mit Adventskaffee und kleinem Bar; Auferstehungskirche
- 21. After Work-Party; Rathausmarkt

Touren & Ausflüge

TRAUMHAFTE ZIELE

RUND UM KAPPELN

Nicht nur Kappeln selbst, sondern auch seine Umgebung hat einiges zu bieten. Die Gegend rund um die Stadt lädt zu ausgiebigen Entdeckungstouren mit der ganzen Familie ein. Ob auf einer Schiffsfahrt über die Schlei, auf einem der vielen idyllischen Güter oder auf Tuchfühlung mit den tierischen Bewohnern des Tierparks Gettorf: Überall gibt es etwas zu erleben und zu entdecken. Jede Menge Spaß also für Groß und Klein.

.....
Ein beliebtes Ausflugsziel ist das idyllische Maasholm. Der malerische Ort entstand im 17. Jahrhundert aus einer Fischersiedlung.
.....



Fotos: © NAH.SH und OFS/Stefan Polte



Mobil an Schlei und Ostsee

Rund um die Uhr mobil in der Schlei-Region: Mit einem umfangreichen Konzept startet hier Ende März das innovative Modellprojekt **SMILE24** als deutschlandweites Vorbild für Mobilität im ländlichen Raum. Es kombiniert unterschiedliche Verkehrsmittel. Entlang der Hauptlinien verbinden emissionsfreie Expressbusse das Dreieck Kappeln – Eckernförde – Schleswig und erhöhen so die bestehende Taktung im ÖPNV. In den Ferienzeiten kommen als Ergänzung Tourismuslinien hinzu, die zahlreiche touristische Highlights und Strände in der Region anfahren. Ein weiterer Baustein des Rundum-Sorglos-Pakets, das Einheimische und Touristen

gleichermaßen anspricht, sind die praktischen On-Demand-Dienste der elektrobetriebenen NAH.SHUTTLES. Diese per Telefon oder App buchbaren, flexiblen Nahverkehrsangebote ohne Linien- und Fahrplanbindung bündeln die Fahrtwünsche zu einem dichten Netz aus bestehenden und virtuellen Haltestellen. Bike- und Carsharingangebote runden die Auswahl ab. SMILE24 ist ein lebendiges Projekt, das schrittweise verbessert und um neue Komponenten ergänzt werden soll. Der Projektname steht dabei für Schlei-Mobilität: innovativ, ländlich, emissionsfrei und 24/7. Gefördert wird das Modellprojekt durch das Bundesverkehrsministerium.

MOBILITÄTSPROJEKT SMILE24

NAH.SH und die Kreise Rendsburg-Eckernförde sowie Schleswig-Flensburg realisieren das ÖPNV-Modellprojekt gemeinsam. Es verbindet Express- und Tourismusbuslinien, NAH.SHUTTLES sowie Bike- und Carsharing-Angebote. smile24.nah.sh



TIPP
Ein Einkaufsführer mit landwirtschaftlichen Erzeugnissen ist digital auf der Webseite und als Broschüre erhältlich.



Fotos: Jolan Kieschke



Eine Idylle für Naturliebhaber

Der **Naturpark Schlei**, Deutschlands nördlichster Naturpark, hat eine Gesamtfläche von rund 500 Quadratkilometern. Der Naturparkverein Schlei hat sich zum Ziel gesetzt, diese einzigartige Kultur- und Naturlandschaft zu erhalten und weiterzuentwickeln. Hierzu tragen vielseitige Projekte wie etwa die Anlage von Streuobstwiesen oder die extensiv beweideten Salzwiesen bei. Für Naturliebhaber hat die Schlei nicht nur zu Land, sondern auch zu Wasser einiges zu bieten, sei es zum Segeln, Stand-up-Paddling, Kanu- oder Kajakfahren. Wichtig zu beachten: In der Brut- und Rastsaison sollten Störungen der Wasservögel an Land und auf dem Wasser ver-

mieden werden. Hinweise dazu gibt es online und bei den örtlichen Touristinfos. Mit der Naturpark-Schlei-App kann der Naturpark auch auf digitalen Themenpfaden erkundet werden. Dabei können sich die Nutzer an ausgewählten Stellen spannende Zusatzinformationen zur Landschaft anzeigen lassen. Für das leibliche Wohl sorgen darüber hinaus zahlreiche regionale Erzeuger. Einen regionalen Einkaufsführer mit allen Betrieben der Naturparkregion gibt es in den Touristinformationen oder online zum Download.



Schlei-App: Die Region digital und vor Ort entdecken.

NATURPARK SCHLEI

Plessenstraße 7, 24837 Schleswig

☎ 046 21 / 85 00 51 31

www.naturparkschlei.de



Vorhang auf für beste Unterhaltung!

Für beste Theatermomente muss man keine weiten Wege auf sich nehmen, denn das **Schleswig-Holsteinische Landestheater und Sinfonieorchester** ist das ganze Jahr über von Flensburg, Rendsburg und Schleswig aus unterwegs, um Geschichten und Musik aus allen Zeiten dem Publikum – im wahrsten Sinne des Wortes – näherzubringen.

Deutschlands größte Landesbühne bietet weit über 600 Vorstellungen und Konzerte im Jahr von der dänischen Grenze bis zur Elbe sowie zwischen Nord- und Ostsee. Mehr als 350 Mitarbeitende mit 20 verschiedenen Nationalitäten in rund 50 Berufen sorgen auf der Bühne, im Orchestergraben und hinter

den Kulissen für berührende Theatermomente, regen zu Diskussionen an oder bieten einfach gute Unterhaltung. Und zur Bühne kann (fast) jeder Ort werden: Theater, Stadthallen, Klassenzimmer, Kindergärten, Open Air ... der Fantasie sind wenige Grenzen gesetzt.

Ob Musiktheater, Ballett, Schauspiel, Puppentheater, Kinder- und Jugendtheater oder Konzert: Für alle Altersgruppen und jeden Geschmack steht etwas auf dem Spielplan. Dazu kommen zahlreiche Extras wie Lesungen, Probenbesuche, Blicke hinter die Kulissen oder Liederabende. Und wer selbst einmal auf der Bühne stehen möchte, hat dazu in Spielclubs oder Chören alle Möglichkeiten.

SCHLESWIG-HOLSTEINISCHES LANDESTHEATER UND SINFONIEORCHESTER

Theaterkasse im Stadttheater Flensburg ☎ 04 61 / 233 88
 Theaterkasse im Stadttheater Rendsburg ☎ 043 31 / 234 47
 Theaterkasse im Slesvighus Schleswig ☎ 046 21 / 259 89
www.sh-landestheater.de @ f



„BEI UNS DÜRFEN AUCH MAL
KLEINE NACHWUCHSKAPITÄNE
DAS RUDER HALTEN.“

Juliane Sebode



Auf der MS Stadt Kappeln sind Nachwuchskapitäne gefragt

„Ruder nach backbord!“, hallt es von der Brücke des Ausflugsschiffs **MS Stadt Kappeln**. Mit viel Freude und Geduld erklären Kapitänin Juliane Sebode und ihr Team kleinen „See-Fahrern“, wie ein Schiff fährt und was all die Instrumente bedeuten. Anschließend dürfen die Nachwuchskapitäne sogar selbst steuern, um das „Schlei-Patent“ zu erwerben. Wenn das kein Abenteuer ist! Ansonsten geht es eher gemütlich zu auf dem kleinen Schiff, das Platz für 80 Personen bietet.

Stops & Action für Groß & Klein

Von Mai bis September geht es außer dienstags und freitags täglich nach Schleimünde und im April und Oktober sogar sie-

ben Tage die Woche (Änderungen vorbehalten). Hier angekommen, können kleine und große Entdecker die Weite der Ostsee genießen, besondere Steine und Muscheln sammeln und vielleicht sogar den einen oder anderen besonderen Vogel beobachten. (Fahrplan [S. 18](#))

Schleckermäulchen werden mittwochs um 11 Uhr bei einer Verkostung der Kappeler Schokoladenküche auf dem Schiff verwöhnt. Während der Fahrten können sich Groß und Klein im Unterdeck bei herzlicher Atmosphäre frische Waffeln oder deftige Kleinigkeiten schmecken lassen. Wer lieber eine frische Brise mag, kann die Fahrt auf dem Außen-deck genießen.

KAPITÄNIN JULIANE SEBODE
DIE SCHLEISCHIPPERIN

☎ Infotelefon: 046 42 / 61 84 & Bordtelefon: 01 72 / 450 27 96
www.schlei-ausflugsfahrten.de



Unvergessliche Momente auf der Schlei

Bei einer Fahrt mit einem Ausflugsschiff lässt man sich auf dem Wasser treiben und sieht die Natur und Umgebung von der Schleiseite aus. Auf den beiden schönen Schiffen, dem **Raddampfer Schlei Princess** und dem **Panoramaschiff Nordlicht** des **Reisedienstes Gerda Müller** ist dies im gemütlichen Ambiente ein besonderes Erlebnis für die ganze Familie. So bereitet die Schlei Princess mit ihrem einzigartigen Raddampfercharme auf ihren Fahrten nach Schleimünde den Gästen einen unvergesslichen Aufenthalt. Das Bordrestaurant verwöhnt mit regionaler

Küche und leckeren Fischbrötchen. Je nach Wetter laden die Freidecks dazu ein, die Sonne zu genießen oder sich den Wind um die Nase wehen zu lassen. Währenddessen können kleine „Seefahrer“ das Spielschiff entern. Die im Jachtstil gebaute Nordlicht nimmt ihre Gäste montags und donnerstags mit auf eine besondere Fahrt Richtung Schleswig. Bei köstlichen Kleinigkeiten im Bordbistro können sie sich genüsslich stärken und das bunte Treiben auf dem Wasser beobachten. So versprechen beide Schiffe unvergessliche Momente. (Fahrplan ☉ S. 18)



REISEDIENST GERDA MÜLLER

Am Hafen 11a (☉ C3),
Kappeln
Infos und Reservierungen
unter ☎ 046 42 / 65 32
www.schleiraddampfer.de



Entdecken Sie den Naturpark Schlei

Ob mit der **Nordlicht** bis Schleswig oder mit dem **Raddampfer Schlei Princess** auf Rundfahrt nach Maasholm und Schleimünde:

Auf den barrierefreien Ausflugsschiffen der Reederei Müller erleben Sie die Landschaft am Ostseefjord Schlei von der schönsten – der maritimen – Seite.

Unsere Ausflugsziele für Sie:

- Lotseninsel Schleimünde
- Reetdachdorf Sieseby
- Kulturstadt Schleswig

Unsere Touren von April bis Oktober, z.B.:

- Tägliche Fahrten nach Schleimünde, Maasholm und Sieseby inkl. Landgang
- Montags & donnerstags große Fahrt nach Schleswig inkl. Landgang (Nordlicht)

Aktuelle Fahrpläne in allen Touristinformationen sowie unter www.schleiraddampfer.de | Fahrradmitnahme möglich.

Unser Gruppentipp:

Gemeinsam auf Schleifahrt

Für Ihre Veranstaltung bieten unsere Schiffe einen einzigartigen Rahmen. Bei der Planung Ihrer Feierlichkeiten oder Gruppenfahrten beraten wir Sie gern. Unsere Bordrestauration sorgt auf allen Schiffen für Ihr »leibliches Wohl«.





Ostseurlaub mit Naturerlebnis: Willkommen in Schönhagen!

Raus aus dem Alltag, einfach mal abschalten, den Ostseewellen zuhören, das Salz in der Luft und die frische Brise im Gesicht spüren. Nur rund zehn Kilometer von Kappeln entfernt finden Liebhaber ruhiger Urlaubsorte ein echtes Juwel direkt an der Ostsee: das **Ostseebad Schönhagen**. Hier gibt es Natur pur, eine imposante Steilküste, „hyggelige“ Ferienhäuser und -wohnungen und natürlich herzliche Gastgeber, die dafür sorgen, dass die Gäste sich in der schönsten Zeit des Jahres rundum wohlfühlen. Wenn die tief stehende Sonne Schönhagen in warmes Licht taucht, erlebt man eine ganz eigene Atmosphäre am Ostseestrand. Vor dieser traumhaften Kulisse finden in den Sommermonaten regelmäßig kleine Strandkonzerte mit regionalen Musikern statt. Kein Gedränge,

kein Bassgewummer – mit der Konzertreihe Schönhagener Strandausklänge setzen die Veranstalter bewusst auf leise Töne in entspannter Umgebung. Während im Sommer der 1,5 Kilometer lange, von der DLRG bewachte Badestrand Spaß für die ganze Familie bietet, hat man diesen im Herbst und Winter fast ganz für sich allein. Ruhe, die nur ab und an von dem Schrei einer Möwe durchbrochen wird und frischer Wind, der einem um die Nase weht. Ausgiebige Spaziergänge am Meer und durch die Natur sind zu jeder Jahreszeit Balsam für die Seele.

TOURISTINFORMATION SCHÖNHAGEN

Strandstraße 13,
24398 Brodersby/Schönhagen
☎ 046 44 / 709 10 00
www.schoenhagen-ostsee.de



Kleinod für wahre Entdecker

Menschenmassen? Trubel und Gedränge? Nicht in der **Geltinger Bucht!** Ganz oben im Norden, kurz vor der dänischen Grenze, spielen bezaubernde Landschaften und wohlthuende Ruhe die Hauptrolle. Zu einer Wanderung in unberührter Natur lädt zum Beispiel **Habernis** ein, das abgeschiedene Kleinod im Grünen, unmittelbar an der Flensburger Außenförde. Das Habernisser Moor mit seinen Bohlenwegen und der **Thing Platz** in Gulde/Stoltebüll, auf dem früher Recht gesprochen wurde, sind lohnende Ausflugsziele. Quer durch die idyllische Landschaft Nordangels von Gelting bis nach Niesgrau führt die Landpartie AngelnTörn. Dieser schlängelt sich unter anderem vorbei am **Maislabyrinth** des Guts Oestergaard (☎ S. 214). Hier sind echte Spürnasen gefragt, den richtigen Weg durch den Irrgarten zu finden. Für alle, die hoch hinauswollen, bietet die Aussichtsplattform vom Bismarckturm auf dem **Scheersberg** in Quern einen unvergesslichen Blick über die Bucht und bei gutem Wetter sogar bis nach Dänemark. Spaß bis in die Zehenspitzen für die ganze Familie verspricht der **Barfußpark** in Schwackendorf. Die regionalen Restaurants verwöhnen ihre Gäste mit heimischen Leckereien. In dem kleinen **Fischerdorf Maas-holm** steht fangfrischer Fisch das ganze Jahr auf der Speisekarte.



TOURISTINFORMATION AN DER MÜHLE AMANDA

Schleswiger Straße 1 (☉ B3), Kappeln
☎ 046 42 / 40 27
www.ostseefjordschlei.de



**TIPP**

Ein Spaziergang oder eine Radtour an der Ostsee & anschließend gemütlich einkehren auf Gut Oehe. Herrlich.



Fotos: © www.schmolzeundkuehn.de



Genießen & Shoppen auf Gut Oehe

Oehe war ursprünglich mal eine Insel. Und so verwundert es nicht, dass das **Gut Oehe** von fast allen Seiten von Wasser umgeben ist. Sebastian Matz ist hier aufgewachsen und entwickelt zusammen mit seiner Frau Dorothea nach und nach neue Ideen, um den Gästen viel Abwechslung und Genuss zu bieten. Die Landwirtschaft wurde schon früh verpachtet, stattdessen auf Tourismus gesetzt: Es gibt sowohl einen Campingplatz als auch 20 Ferienwohnungen. 2016 haben Sebastian und Dorothea Matz auf dem Gutshof ein schönes Café & Restaurant, das **Landhaus Gut Oehe**, eröffnet. „Seit Juni 2021 haben wir auch Abendgastronomie. Bei uns bekommt man sowohl Schnitzel als auch regionale Gerichte wie Husumer Rind oder frische Miesmuscheln im Weißwein-Sud.“ Die 41-Jährige hat sich außerdem den Traum

von einem eigenen Geschäft erfüllt. **Solskinn** (norwegisch „Sonnenschein“) heißt ihr Concept Store über dem Café & Restaurant. Vor allem Frauen können hier ein bisschen bummeln, hochwertige Mode, Dekoartikel oder Schmuck kaufen. Die Gäste sollen auf dem großen Guts Gelände auch etwas erleben und eine Zeitlang verweilen und abschalten können. „Und wir beide sind oft mittendrin. Die Gäste mögen es, dass wir miteinander schnacken und auch Fragen zum Gut beantworten“, sagt Sebastian Matz. Sie selbst wohnen mit ihren drei Kindern ebenfalls hier. Einfach eine angenehme Atmosphäre auf dem Gut Oehe nahe Maasholm. Neu ab 2024 und ein echtes Highlight: das **Monkey Kitchen** mit einem tollen Imbisskonzept mitten in Maasholm. Alle Infos ab Frühjahr 2024 unter www.monkey-kitchen.com

LANDHAUS GUT OEHE

Gut Oehe 1a, 24404 Maasholm, ☎ 046 42 / 924 87 00
www.gut-oehe.de @ f



Stilvoll feiern auf dem Wittkielhof

Ob Hochzeit, Geburtstag, Jubiläum, Weihnachtsfeier, Firmenveranstaltung: Jeder Anlass ist einmalig und verdient eine besondere Umgebung. Die 1850 erbaute alte Kornscheune auf **Wittkielhof** in Wittkiel, die mit viel Liebe zum Detail in einen besonderen Veranstaltungsort umgebaut wurde, bietet den passenden Rahmen mit stilvoller Atmosphäre. Das Team vom Wittkielhof stellt die Räumlichkeiten für traumhafte Feste zur Verfügung, sodass die Feier komplett selbst gestaltet und geplant werden kann. Auf Wunsch unterstützt das Team bei der Organisation und richtet das Event ganz nach den individuellen Vorstellungen aus. Dafür greift es auf ein umfangreiches Repertoire an Kontakten und Dienstleistern zurück, sodass keine Wünsche offenbleiben. So wird aus jeder Feier ein ganz persönliches Fest. Das Team berät gern.



WITTKIEL-EVENTS

Wittkielhof, 24409 Stoltebüll

☎ 046 42 / 921 30 13, info@wittkiel-events.de



Full-Service- Webagentur im hohen Norden

Die **Wittkiel Gruppe** konzipiert bedarfsgerecht im Bereich Web, Print und Marketing. Die Vielfalt zeigt sich vor allem in den verschiedenen Branchen, aus denen die Kunden kommen, sowie dem breiten Leistungsspektrum. Die Kombination aus beeindruckendem Webdesign, effektiver Programmierung und zielgruppenorientiertem Internetmarketing ist die Grundlage für erfolgreiche Webseiten und Internetanwendungen. Außerdem druckt, bedruckt, gestaltet und realisiert das Team der Wittkiel Gruppe vielerlei Printprodukte für die Kunden. Marketing heißt für sie: neue Ideen, spannende Kampagnen und mitreißende Konzepte. Hier wird entdeckt, gebastelt, geforscht, diskutiert und neu entdeckt, bis die Kunden und deren Kunden überzeugt und begeistert sind. Vorstellungen oder sogar schon eine konkrete Idee? Die Wittkiel Gruppe ist der kompetente Partner für touristisches Marketing.



WITTKIEL GRUPPE

Wittkielhof, 24409 Stoltebüll

☎ 046 42 / 92 05 35, info@wittkiel-gruppe.de



Ihr regionaler Partner für
touristisches Marketing

Mit uns mehr Buchungstage



**TIPP**

Ab April stehen zwei Strandschlafwagen am Eckernförder Südstrand.

Buchbar unter:
Tel. 043 51 / 717 90,
www.ostseebad-eckernfoerde.de



Schäferwagen: Der Natur so nah

Wer träumt nicht davon – ein kleines Refugium ganz für sich, nah der Natur. Anton „Tony“ Kraack, seine Frau Tanja und Sohn Sverre lassen diesen Traum wahr werden. In ihrer von Meisterhand geführten **Schäferwagen Manufaktur** in Oersberg entstehen seit Jahren moderne Schäferwagen – traditionell im Retrodesign mit Tonnendach, aber technisch auf dem neuesten Stand, voll isoliert und ganzjährig nutzbar. Die gesamte Wagenhülle ist nach skandinavischem Hausbauvorbild wärmedämmt, die Fenster sind isolierverglast. Das garantiert die Langlebigkeit der Wagen und ein ganz besonderes Wohlfühlklima. Dabei ist kein Schäferwagen wie der andere:

Ob Hobbyraum, Gartenhäuschen, Gästezimmer, Atelier, Arbeitszimmer oder Sauna – jeder Schäferwagen ist ein Unikat, der individuell geplante Innenausbau ist der Schäferwagen Manufaktur eine Herzenssache.

Neu: Der kleine Schäferwagen

Zur Saison 2024 hat die Schäferwagen Manufaktur ihr Programm um ein kleineres Modell ergänzt. In gewohnter Schäferwagen-Qualität. Mit sechs Quadratmetern Grundfläche und genug Platz für ein Doppelbett. Und in drei Ausstattungslinien: basic, classic, premium. Ideal auch als „Tiny House“-Urlaubsdomizil. Für private Gäste. Oder auch zum Vermieten.

SCHÄFERWAGEN MANUFAKTUR

Landesstraße 12, 24407 Oersberg, ☎ 046 42 / 965 80 80
www.schaeferwagen-manufaktur.de



Fotos: © huslyka



Handwerkliches Bier aus der Region

Regional geht auch in Sachen Gerstensaft: Seit 2017 braut Hannes Frank in der **Weltbrauerei** edles, naturbelassenes Angeliter Bier, seit Ende 2022 auf einem traditionsreichen Bauernhof im beschaulichen Schörderup. Der gelernte Brauer und Mälzer absolviert aktuell die Meisterschule und schreibt eine Erfolgsgeschichte. Leidenschaft für seine Produkte steht für Hannes Frank im Mittelpunkt: „Unser Angeliter Bier wird handwerklich und ausschließlich nach dem deutschen Reinheitsgebot gebraut. Das Besondere ist die Naturbelassenheit. Es kommt im Gegensatz zu herkömmlichen Industriebieren ohne Filtration und Pasteurisation aus. Die

Hefe ist noch im Bier enthalten und liefert wichtige Aromen, die das Angeliter ausmachen.“ In seiner im Herzen Angelns gelegenen Weltbrauerei laden offen gestaltete Fensterfronten Besucher ein, beim Brauprozess zuzuschauen. Wer mehr erfahren möchte, kann auf geführten Touren zu festen Zeiten (siehe Homepage) oder an individuellen Terminen (ab zehn Personen) ins Thema Bierbrauen hineinschnuppern – im wahrsten Sinne des Wortes. Denn egal ob es die ganzjährig erhältlichen Sorten Pilsener oder Dunkel im Braukessel sind oder saisonale Bock- beziehungsweise Spezialbiere: In der Weltbrauerei duftet es nach der Seele des Bieres.

WELTBRAUEREI – ANGELITER

Schörderup 12, 24409 Stoltebüll, ☎ 01 60 / 545 87 02,
Werksverkauf an der Brauerei: Do 10-18 Uhr, Fr 10-12 Uhr
www.weltbrauerei.de 📷 📺



Kunsthändlermärkte
mit ca. 140 Ausstellern



Gut bis zum Meer

Idyllischer geht es kaum: Unweit der Ostsee, mitten auf dem Land, liegt das **Gut Oestergaard**. Wer hierherkommt, hat das Gefühl, sich entspannen zu können. So verführen die liebevoll eingerichteten Ferienwohnungen dazu, länger zu verweilen. Zudem kann man als Hausgast im Outdoor-Wellnessbereich die Seele baumeln lassen.

Maislabyrinth

Ab dem 13. Juli lässt es sich im großen Irrgarten täglich von 10 bis 19 Uhr herrlich verirren!

Feste feiern

Mit dem einmaligen Ambiente ist das Gut der ideale Ort für Festlichkeiten. Ob im Bootshaus oder in der rustikalen Kulturscheune

– gerne vermietet Familie Lempelius ihre Räumlichkeiten für Firmen- und Familienfeiern und bietet mit der Gutshof-Olympiade auch Teambuilding-Events an.

Unbedingt vormerken!

Vor allem sollte man sich die vielfältigen Veranstaltungen nicht entgehen lassen:

- Pfingstmarkt (18.-20.5.)
- JusToto (13.7.)
- Oldtimertreffen (20.-21.7.)
- Tears for Beers (26.7.)
- Flens-Jazzfrühschoppen (28.7.)
- Magische Nacht (2.8.)
- STONE (9.8.)
- ABBA Tribute-Show (16.8.)
- Beatles Tribute-Show (23.8.)
- Herbstmarkt (13.-15.9.)
- Weihnachtsbäume (6.-20.12.)

GUT OESTERGAARD

Familie Lempelius, Oestergaard 2, 24972 Steinberg
☎ 046 32 / 87 66 08, www.gut-oestergaard.de @



Alles rund um den Oldtimer

Für Oldtimerfans lohnt sich ein Ausflug an die Flensburger Förde: **SWOBODA Fahrzeugkultur** bietet einen professionellen Service für historische Fahrzeuge und hochwertige Mode für begeisterte Fahrer. Neben der Restaurierung und Pflege der Fahrzeuge umfasst die Fahrzeugausstellung ausgesuchte, werkstattgeprüfte Fahrzeuge. Besucher bekommen Einblicke in die traditionellen handwerklichen Tätigkeiten der Fahrzeugrestaurierung und -pflege. Im Mittelpunkt der Arbeit steht der Anspruch an Qualität, Tradition und Erhalt des Originalzustands. Die eigene

Boutique Drivestyle100 bietet ein Sortiment eleganter, hochwertiger und besonderer Mode: Lederjacken aus der Manufaktur Heinz Bauer, Handschuhe, Kopfbedeckungen, Tücher und Taschen der Firma Roeckl, Fahrerschuhe aus dem Hause Kamo-Gutsu sowie Zeha Berlin und Schiebermützen nebst Caps von Stetson. Viele weitere Accessoires und Produkte zur Fahrzeugpflege und -restaurierung führen weiter durch das Erlebnis Fahrzeugkultur und sind nicht nur für Oldtimerfans interessant. Besucher und Gäste sind jederzeit herzlich willkommen – auch zu den regelmäßigen Treffen, Ausfahrten und Workshops. Infos dazu gibt es online oder vor Ort.

SWOBODA FAHRZEUGKULTUR

Fachbetrieb für Fahrzeugrestaurierung
 Kalleby 22-23, 24972 Steinbergkirche/OT Kalleby, ☎ 046 32 / 15 43
www.swoboda-fahrzeugkultur.de, www.veteranicar.de 📷 📘



TIPP
Bei einer Brauerei-
besichtigung viele
spannende Infos
übers „Flens“
erhalten.



Fotos links unten + rechts oben: © Pepe Lange



Erfrischend ehrliche Braukunst

Wer Urlaub im hohen Norden macht, kommt an dem obligatorischen „Plop“ nicht vorbei. 1888 gegründet, ist die **Flensburger Brauerei** heute nicht nur für leckere Biere, sondern auch für ihre Werbespots mit typisch norddeutsch-nüchternem Humor bekannt. Das Sortiment umfasst 13 Produkte, darunter auch alkoholfreie oder kalorienarme Erfrischungen wie die Fassbrause, das Flensburger Malz oder das Radler Alkoholfrei. Besonders großen Wert legt die Brauerei auf eine hohe Qualität, für die sie erst vor Kurzem erneut renommierte Auszeichnungen erhielt. Nur beste Rohstoffe schaffen es in die Flaschen mit den traditio-

nellen Bügelverschlüssen. Viele davon stammen direkt aus der Region, etwa die Küstengerste und das kristallklare Wasser aus der Gletscherquelle direkt unter dem Firmengelände. Besonders beliebt bei Einheimischen und Touristen sind die Brauereibesichtigungen. Nach einer Führung durch alle Stationen der Produktion können sich die Teilnehmer bei einer Verkostung mit frisch gezapftem Flens und einem typisch norddeutschen Snack stärken. Die Brauereibesichtigungen finden montags bis samstags je zweimal täglich statt (20 Euro pro Person). Eine Anmeldung unter www.flens.de/erleben/brauereibesichtigung/ ist erforderlich.

FLENSBURGER BRAUEREI

Munketoft 12, 24937 Flensburg, ☎ 04 61 / 86 30
www.flens.de



TIPP
 Individuelles
 Programm für
 Einzelpersonen
 und Gruppen gerne
 auf Anfrage.



Entspannung für den Alltag finden

In unserer hektischen Zeit wird Entspannung immer wichtiger. Doch welche Entspannungsmethode passt zu wem? Und wie schafft man es, diese in einen Alltag voller Termine zu integrieren? Diesem Thema widmet sich Christina Best, Entspannungstrainerin und Psychologischer Personal Coach von **BEST inspired**. Ihr Schwerpunkt sind Frauen im besten Alter. Ob abendliche Auszeit oder mehrtägiger Workshop: Bei ihr kann jede Frau in verschiedene Entspannungsmethoden hineinschnuppern, sie ausprobieren und erfahren, wie man sie ganz einfach zu Hause, bei der Arbeit und unterwegs einsetzen kann – kurz, effektiv und auch mal unbemerkt.

Dabei bietet Christina Best ein breites Spektrum von körperlichen und mentalen Übungen bis zur Fantasiereise mit Düften an. Ziel ist es, rechtzeitig körperliche Warnsignale zu erkennen, mit einfachen Methoden gegenzusteuern, dem Hamsterrad zu entfliehen und so zu neuer Kraft und Lebensfreude zu finden. Dazu gehört auch, mit Abstand auf die Dinge zu schauen, in die Tiefe zu gehen, sich gegebenenfalls neu zu orientieren und loszulassen, was keinen Platz mehr hat.

Tipp: Als zertifizierte Natur- und Landschaftsführerin verbindet sie gerne Naturführungen mit Entspannungsübungen, denn dem Alltag entflieht man am besten in der Natur.

BEST INSPIRED

Schleswiger Straße 20, 24392 Süderbrarup

☎ 0177 / 788 81 30

www.best-inspired.de 



TIPP
Tolle Erlebnisse
an der Schlei ganz
einfach verschenken
mit dem Online-
gutschein.



Abenteuer an der Schlei

Bei **Schlei erleben** ist der Name Programm. Auf der Online-Plattform des Veranstalters findet sich eine Vielzahl an Aktivitäten in der Region. Ob Jung oder Alt, ob allein oder in Gruppen von zwei bis 120 Personen: Hier wird jeder fündig.

Das Angebot reicht vom Kanu- und Kajakverleih über Fahrräder, Bogenschießen und Wasserski bis hin zu entspannendem Waldbaden, aufregenden Ballonflügen und vielem mehr. Besonders beliebt sind die Halbtages- und Mehrtagestouren mit dem Kanu und Kajak, die auf der Schlei und ihren verträumten Auen entlang führen. Diese Ausflüge sind nicht nur ein Fenster zur unberührten Natur, sondern auch eine perfekte Gelegenheit, um dem Stress des Alltags zu entfliehen. Wer nicht gerne auf dem Wasser unterwegs ist, kann auch auf den lehrreichen Naturführungen die malerische Landschaft entdecken.

Oder wie wäre es mit einer Entdeckungsreise auf dem Elektromoped beziehungsweise einem Abenteuer mit dem Quad? Für diejenigen, die Ruhe und Entspannung suchen, sind die Strandsaunen und Badefässer an traumhaften Standorten

entlang der Schlei wahre Paradiese.

Darüber hinaus bietet Schlei Erleben in einer historischen Scheune eine der modernsten animierten Bogenarens in Deutschland. ArcheryTime verbindet echtes Bogenschießen mit virtueller Realität, ein Erlebnis, das sowohl Anfänger als auch erfahrene Bogenschützen begeistern wird.

„Wir möchten unvergessliche Erlebnisse für Urlaubsgäste wie auch Einheimische bieten. Dabei liegt mir besonders am Herzen, dass wir den Tourismus mit der Region in Einklang bringen und Inseln der Freude, Entschleunigung und Erholung schaffen“, erzählt Inhaber Gunnar Kriegshammer. „Dafür haben wir mit vielen Anbietern gesprochen und können so eine große Auswahl an nachhaltigen, spannenden wie auch erholsamen Beschäftigungsmöglichkeiten präsentieren.“

Gerne werden auf Anfrage auch maßgeschneiderte Touren, Erlebniswochenenden oder Teambuilding-Events für Vereine, Unternehmen, Schulen und Gruppen organisiert. Tipp: In dem praktischen Ticketshop ist die Buchung des nächsten Abenteuers nur einen Klick entfernt.

SCHLEI ERLEBEN

Groß Brebel 19b, 24392 Süderbrarup OT Brebel

☎ 046 41 / 643 97 92

www.schlei-erleben.de @ f



Süßes Paradies

Wenn beim Schlendern durch die Eckernförder Frau-Clara-Straße ein herrlich süßer Duft um die Ecke zieht, sind die **Bonbonkocherei** und der **Schokoladen** von Familie Hinrichs nahe. Wer hier eintritt, taucht in eine Welt verführerischer Genüsse ein: Eine große Auswahl an liebevoll hergestellten Leckereien lässt die Herzen von Kindern und Erwachsenen höherschlagen. In der Bonbonkocherei kann sich jeder mit einer kleinen Tüte und einer Zange seine eigene Lieblingmischung zusammenstellen. Verschiedene Frucht-, Kräuter- und Lakritzbonbons oder Lollies in bunten Farben und originellen Formen lassen dabei keine Wünsche offen. Hermann

Hinrichs und sein Team kreieren immer wieder neue süße Verführungen, die das Sortiment bereichern. Mit etwas Glück läuft in der gläsernen Kocherei gerade ein neuer, zartklebriger Bonbonteig auf den Tisch, bevor er gekonnt verarbeitet wird. Die Mitarbeiter erklären nicht nur alles mit viel Humor, sondern gehen anschließend auch gern mit einer Probierschaufel frisch hergestellter Bonbons herum. Genauso herzlich ist die Atmosphäre im Schokoladen direkt nebenan: Die Konditormeisterin und ihr Team zaubern hier kakaohaltige Köstlichkeiten in unterschiedlichen Variationen. Ein Besuch der beiden süßen Paradiese ist ein echtes Erlebnis!

BONBONKOCHEREI & SCHOKOLADEN

Frau-Clara-Straße 22, 24340 Eckernförde, ☎ 043 51 / 88 99 86
Mo-Sa 10-18 Uhr, So 11-17 Uhr (Saison), Gruppentermine nach
Anmeldung, Mo keine Kochvorführungen, www.bonbonkocherei.de



**„FÜR UNS STEHEN EIN GANZHEITLICHES
BEHANDLUNGSKONZEPT UND INDIVIDUELLE
BERATUNG IM VORDERGRUND.“**



Dr. Vivian Kademann



Persönlich und mit Know-how

Ein Zahnarztbesuch ist Vertrauenssache. Das Team der Praxis **Zahnmedizin Carlshöhe** in Eckernförde hört seinen Patienten daher genau zu und nimmt deren Sorgen und Ängste ernst. „Wir schauen uns an, was notwendig und was möglich ist und entscheiden gemeinsam mit unseren Patienten, welche Behandlung erfolgt. Manchmal ist weniger auch mehr“, erklärt Zahnarzt Dr. Reinhard Sattler. Zusammen mit dem Ehepaar Dr. Kademann vereint das Team verschiedene Fachrichtungen, die es ermöglichen, eine ganzheitliche Mundgesundheit zu gewährleisten. „Wir sehen uns stets alle Gegebenheiten der Mundhöhle an und schauen nach Faktoren, die eventuell einen langfristigen Behandlungserfolg beeinflussen“, erzählt Dr. Christian Kademann. Hierfür wird alles aus einer Hand angeboten, von modernen Behandlungstechniken bis zu Laborarbeiten, um für jeden Patienten das optimale Ergebnis zu erzielen. Zudem stehen ausreichend kostenlose Parkplätze zur Verfügung.



**Zahnmedizin
Carlshöhe**
Dr. Sattler - Dr. Kademann

**ZAHNMEDIZIN CARLSHÖHE
DR. SATTTLER - DR. KADEMANN**

Carlshöhe 42, 24340 Eckernförde, ☎ 043 51 / 909 70 79
www.zahnmedizin-carlshoehe.de

**TIPP**

Über 50 Grillhütten in unterschiedlichen Größen zur Selbstverpflegung buchbar. Sie sind auch für Feiern aller Art geeignet.



Spiel & Spaß im Familien-Freizeitpark

Nach Herzenslust spielen, toben und lachen: Der Familien-Freizeitpark **Tolk-Schau** bei Schleswig bietet kleinen und großen Besuchern dazu unzählige Möglichkeiten. Für Riesenspaß sorgen etwa die Familien-Achterbahn, die Berg- und Talbahn, das Schwing-Boot und vieles mehr. Diejenigen, die es ruhiger mögen, können sich bequem mit der Parkbahn auf eine Rundreise durch die Tolk-Schau begeben. Neben vielen Fahrgeschäften bietet das 30 Hektar große Naturgelände viel Platz zum Ausprobieren und Entdecken sowie Lebensraum für viele Tiere wie Damwild und Ziegen. Außerdem gibt es mehrere Ausstellungen und Sammlungen. Ein Café, ein

Imbiss sowie Kioske bieten leckere Stärkungen an. Wer mag, saust mit der Sommerodelbahn direkt zu einem der großen Highlights: Das einzigartige „Tal der Dinosaurier“ wird von mehr als 100 Urzeitwesen in Originalgröße bevölkert. Und die Nachwuchsforscher erfahren viel Wissenswertes über die Erdgeschichte. Übrigens: Alle Attraktionen und die Parkplätze sind im Eintrittspreis enthalten.



TOLK-SCHAU FAMILIEN-FREIZEITPARK

Tolk-Schau 1, 24894 Tolk bei Schleswig, ☎ 046 22 / 922
www.tolk-schau.de

**TIPP**

Tag der offenen Tür zum Muttertag am 11./12.5.24



Foto oben links: © Heike Günther



Für traumhafte Gärten

Bei **Gärten von Meyer** in Holzdorf finden Garten- und Blumenliebhaber sowie Dekofans alles, was das Herz begehrt. „Ankommen und Wohlfühlen“, darauf legt der Familienbetrieb großen Wert. Hier kann man sich inspirieren lassen von den liebevoll arrangierten Schaugärten, Beet- und Balkonpflanzen. Da fällt die Auswahl nicht immer leicht. Gerne berät das Team um Hauke Meyer individuell nach den jeweiligen Anforderungen und Wünschen. Für den heimischen Gemüsegarten steht eine große Auswahl an Gemüsejungpflanzen und Kräutern bereit. Viele Pflanzen sind in Bioqualität und stammen aus Schleswig-Holstein. Allen, die einen Garten neu anlegen möchten, steht das Team vom Entwurf bis zur Anlage und Pflege zur Seite. Im Februar 2023 wurde einer ihrer Gärten zu den 50 schönsten Gärten des Jahres gekürt und hat den Callweg Garden Award erhalten.



GÄRTEN VON MEYER

Dorfstraße 41, 24364 Holzdorf, ☎ 043 52 / 23 52, www.meyer-garten.de
 Mrz-Jun: Mo, Mi, Do & Fr 9-18 Uhr, Sa 9-16 Uhr, So & Feiertag 10-14 Uhr
 Jul-Okt: Mo, Mi, Do & Fr 9-18 Uhr, Sa 9-13 Uhr





Fjordarium

TIPP
Die Saunalandschaften in jedem der Bäder bieten pure Entspannung.



Meerwasser Wellenbad



Aquacity

Freizeitbäder in der Region entdecken

Wer in der Region abtauchen und die Seele baumeln lassen möchte, ist in den drei Freizeitbädern der **Stadtwerke SH** genau richtig. Jedes der drei Bäder lockt mit besonderen Attraktionen und Bistro oder Restaurant. Abwechslungsreiche Saunalandschaften laden zu Tiefenentspannung und gesundheitlichem Wohlbefinden ein.

Das **Fjordarium Sportbad & Sauna** lockt in Schleswig in der Friedrich-Ebert-Straße 1 zum Badespaß. Im Hallenbad mit Lehrschwimmbekken können Badegäste ihre Bahnen ziehen oder an einem der zahlreichen Aqua-Fitness-Kurse teilnehmen. Im Kleinkindbecken werden Kinder spielerisch an das Wasser gewöhnt.

Für gesundheitsfördernde Wellness-Erlebnisse sorgt die Saunalandschaft. Sanarium, Dampfbad sowie Infrarotkabine stehen ebenso wie ein schöner Ruhebereich bereit. Die Außensauna und der Ruhebereich im Freien runden das Angebot ab. Wohltemperiertes Ostseewasser lädt im **Meerwasser Wellenbad** in Eckernförde in der Preußlerstraße 1 zum Badevergnügen ein. Das Bad liegt direkt am Ostseestrand. Besonderen Spaß und Bewegung für alle bringt

der halbstündliche Wellenbetrieb. Wer sich zwischendurch nach Ruhe sehnt, entspannt im Ruhebereich mit direktem Blick auf die Eckernförder Bucht und den Strand.

Erholung finden Gäste auch in der Sauna „hot spot“ mit Angeboten wie Dampfsauna, Sanarium sowie Schneekabine und Salzgrotte. Für erfrischende Abkühlung sorgt das Tauchbecken mit Meerwasser im Innenhof. Für genussvolle Momente während des Bad-Aufenthaltes oder zu besonderen Feierlichkeiten lädt das Restaurant „Zwischenwellen“ mit Cateringservice ein. Das **Aquacity** in Rendsburg An der Untereider 29-31 ist zugleich Hallen- und Freibad. Im Sommer schwimmen die Badegäste im 50-Meter-Schwimmerbecken oder nutzen das Nichtschwimmer- sowie Kleinkinderbecken zur Abkühlung unter freiem Himmel. Die großzügige Liegewiese mit Kioskbetrieb rundet einen perfekten Sommerbadetag ab. Im Winterbetrieb steht das Hallenbad mit riesiger Rutsche bereit. Für zusätzliches Vergnügen sorgen Events, Aqua-Fitness-Kurse und das Angebot des Bistros.

Die Sauna-Blockhäuser mit Finnischer und Bio-Sauna sowie gemütlichen Sitzcken, Saunagarten und Außenbereich sind eine Oase der Entspannung. Das Außenbecken mit Wildwasserkanal und Whirlliegenflächen runden das Angebot ab.

**STADTWERKE SH
GMBH & CO. KG**

Infos zu den Freizeitangeboten
unter: [stadtwerke-sh.de/
unternehmen/freizeit](http://stadtwerke-sh.de/unternehmen/freizeit)



Exotische Tiere hautnah erleben!

Viele exotische Tiere kann man im **Tierpark Gettorf** ganz persönlich kennenlernen. Affen, Tapire, Zebras, Kängurus und Nasenbären, Papageien, Flamingos und viele mehr finden hier ein schönes Zuhause inmitten gepflegter Blumenanlagen. In den begehbaren Gehegen, bei den Fütterungen oder einer extra gebuchten Tierbegegnung können die Besucher vielen Tieren ganz nahe kommen. Neu im Tierbestand sind seit 2022 die winzigen Zwergseidenäffchen, die im letzten Jahr sogar schon für Nachwuchs gesorgt haben. 2023 ist ein Pärchen Rüsselspringer neu in den Tierpark gezogen. Das spannende Escape-Game rund um die Get-

torfer Legende vom Düwelstein ist auch in diesem Jahr der Renner für unerschrockene Rätsellfans. Im Sommer 2024 wird von Mitte Juni bis Mitte September nach einem Jahr Pause auch der Schmetterlingszauber mit vielen exotischen Faltern wieder im Tierpark zu bestaunen sein. Kinder freuen sich über die frechen Ziegen im Streichelzoo und die vielen abwechslungsreichen Spielmöglichkeiten. In der Tierparkgaststätte findet sich für jeden Geschmack etwas Leckeres. Viele Picknickplätze sowie vier reservierungspflichtige Grillplätze sind im Tierpark ebenfalls vorhanden. Hunde dürfen leider nicht in den Park. Die Parkplätze sind kostenlos.

TIERPARK GETTORF

Süderstraße 33, 24214 Gettorf, ☎ 043 46 / 416 00
 Mrz-Okt tägl. 9-18 Uhr, Nov-Jan 10-16 Uhr, Feb 10-17 Uhr
www.tierparkgettorf.de @ f



Fotos: © Arche Warder, Lisa Iwon

„2 FÜR 1“-EINTRITT-GUTSCHEIN

Bei Vorlage dieses Gutscheins an der Kasse erhält die Person, die den günstigeren oder gleichwertigen Eintritt zahlen müsste, freien Eintritt. Nicht auszahlar, nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Gültig bis 31.12.2024.

ARCHE WARDER & DOMESTICANEUM

Viel mehr als ein großer Tierpark

Der 40 Hektar große Landschaftstierpark **Arche Warder** liegt direkt an der A7 und beherbergt 92 verschiedene alte Nutztierassen – vom langhaarigen Poitou-Riesenesel aus Frankreich bis hin zum tauchenden kroatischen Turropolje-Schwein. Hier kann man die Tiere hautnah erleben und die meisten sogar streicheln. Im neuen, multimedialen Besucherzentrum **DOMESTICANEUM** können Besucher auf einer interaktiven Zeitreise die Geschichte unserer Nutztierarten entdecken. Grillplätze, ein Naturspielplatz, eine Spielarche, ein Restaurant, zwei Ferienwohnungen und Übernachtungshütten mitten im Tierpark runden das vielfältige Angebot ab. Und im Hofladen gibt es einzigartige Geschenke, Bücher und Spielzeug, regionale Produkte sowie Delikatessen aus dem Park. Jeder Kauf unterstützt dabei den Schutz der seltenen Rassen in der Arche Warder.

Buchtipp: Sprachfibel der Nutztiere

Was drückt die Kuh aus, wenn sie muht? Was bedeutet es, wenn ein Schaf blökt? Und gibt es bei Hühnern unterschiedliche Gackerlaute? Die Sprachfibel der Nutztiere beantwortet diese und weitere Fragen mit liebevoll gezeichneten Illustrationen und kurzen, prägnanten Texten, in denen das Autorenduo Prof. Dr. Kai Frölich und Dr. Anabell Jandowsky von der Arche Warder die Lautäußerungen ausgewählter Nutztierarten anschaulich darstellt. Auf 132 Seiten weckt das Buch die Lust, Rindern, Schweinen, Pferden & Co. näher zuzuhören. Illustrationen wie Texte machen es dabei großen wie kleinen Leserinnen und Lesern leicht, ein Verständnis für die Kommunikation der Tiere zu gewinnen. Erhältlich im Arche Warder-Hofladen, im Buchhandel und online unter shop.die-seite-verlag.de. Preis: 19,90 Euro, ISBN 978-3-9825999-0-8



ARCHE WARDER

ZENTRUM FÜR ALTE NUTZ- UND HAUSTIERRASSEN E.V.

Langwedeler Weg 11, 24646 Warder, ☎ 043 29 / 913 40
Täglich ab 10 Uhr geöffnet (DOMESTICANEUM: Mo Ruhetag)
www.arche-warder.de



Leidenschaft Seite für Seite

Journalistisch, professionell, regional und vor allem einzigartig persönlich! Das ist das Motto des **DIE SEITE Verlags** in Eckernförde. Mit viel Leidenschaft erstellt das kleine Team um die Geschäftsführer Nina Schubert und Eckhard Voß erstklassige Medien aus der Region für die Region, die ganz unterschiedliche Zielgruppen ansprechen.

Die SH GUIDEs für Eckernförde, Kappeln, Schleswig & Flensburg, die Holsteinische Schweiz sowie für die Westküste geben Touristen und Einheimischen Shopping-, Genuss- und Freizeittipps. In den Magazinen „[Mohltied!] Das Besseresser-Magazin für Schleswig-Holstein“, „Feinheimisch“ und „FINESSE“ dreht sich alles um hochwertigen Genuss, regionale Produzenten sowie herausragende Restaurants und Cafés.

Einmal im Jahr erscheint „Sejlerens Das Hafen-Magazin“ mit jeder Menge Inspiration und Information für Tourenskipper und Crews in Norddeutschland und Dänemark. Neben den eigenen Magazintiteln produziert der Verlag auch (Kunden-) Magazine im Auftrag namhafter Unternehmen wie familia und Stadtwerke SH. Alle Medien sind im Onlineshop des Verlags sowie zum Teil als Abos erhältlich. Unternehmen bieten die SH GUIDEs und Magazine attraktive Möglichkeiten, sich und ihr Angebot zu präsentieren, dies nicht nur in den gedruckten Medien, sondern auch online unter sh-guide.de. Die kompetenten Mediaberater schnüren maßgeschneiderte Pakete für den perfekten Auftritt.



DIE SEITE VERLAG & MEDIEN GMBH

Carlshöhe 27, 24340 Eckernförde, ☎ 043 51 / 666 05 11

www.die-seite-verlag.de @ f

Onlineshop: shop.die-seite-verlag.de

Herausgeber: Wirtschaft & Touristik Kappeln GmbH
Geschäftsführerinnen: Ilka Ubben und Laura Schneider-Pielen
Nordstraße 1, 24376 Kappeln, Tel. 046 42 / 92 16 27, www.wtk-kappeln.de

Verlag: DIE SEITE Verlag & Medien GmbH, Nina Schubert und Eckhard Voß,
Carlshöhe 27, 24340 Eckernförde, Tel. 043 51 / 666 05 11, www.die-seite-verlag.de

Anzeigen-, Bestell- und Vertriebservice:
Wirtschaft & Touristik Kappeln GmbH, Tel. 046 42 / 92 16 27, www.wtk-kappeln.de

Grafikdesign: MerleMarketing, Merle Wächter, www.merlemarketing.de

Projektkoordination: Andrea Henkel

Texte: Johanna Bluhm, Karen Breiholz, Iris Büchler, Doris Fenger, Andrea Henkel, Inke Pohl, Timo Reinke, Nina Schubert, Kirsten Schultz, Sabine von Varendorff, Eckhard Voß, Tanja Weinekötter

Fotos: La Nordisch Vita/Janine Skroblin | Jörg Kasischke | Kristina Steiner | Photowerkstatt Matzen, Henrik Matzen | Agentur Schleswig/Jörg Weide | Susanne Panozzo | One part of life, Anna Matzen | Sinnlicht Fotografie, Michaela Brunswieck | Titelbild/Janine Skroblin, www.lanordischvita.de | Stadtarchiv Kappeln | Anika Raube Fotografie | Yorbiter aerial footage/Yves-Raphael Loerke | Ostseefjord Schlei GmbH/Henrik Matzen; Stefan Polte; Beate Zoellner; Hochzwei; Ancora Film; Janine Skroblin; Sinnlicht Fotografie; Anna Matzen; Yorbiter aerial footage/Yves-Raphael Loerke; SHBT/Photocompany | Kunsthaus Kappeln, Claudia Schaper | Uwe Tuchtehagen | Café Hof Schwansen/Bender Fotografie | Naturpark Schlei/Jolan Kieschke | DJH-Landesverband Nordmark e.V. | KAWERK: Janine Skroblin | Lenka Hansen | Huslyka | Michael Holzem | Justus Büthe | Malin Schöning | Meike Lauterbach | Philipp Rasfeld | Swoboda/Michael Dewanger | iStock | Shutterstock S. 8 oben, 24/25, 32, 75, 96/97, 114, 144/145, 172/173, 174, 183, 187, 194 | außerdem: DIE SEITE-Bildarchiv, Wirtschaft & Touristik Kappeln-Bildarchiv, Anbieter und privat

Druck: PerCom Druck und Vertriebsgesellschaft mbH,
Westerrönfeld

Auflage: 35.000 Exemplare

Erscheinungsort/Gerichtsstand: Eckernförde

© 2024 by DIE SEITE Verlag & Medien GmbH

Alle Rechte der Verbreitung, auch durch Film, Funk und Fernsehen, fotomechanische Wiedergabe, Tonträger jeder Art, auszugsweisen Nachdruck oder Einspeicherung und Rückgewinnung in Datenverbreitungsanlagen aller Art, sind vorbehalten. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Fotos, Illustrationen oder Manuskripte. Für die Inhalte, insbesondere für Termine und Preise, übernimmt der Herausgeber keine Gewähr.



Lisa Knittel
NDR Studio Flensburg



NDR
Schleswig-Holstein

Heringstage mit NDR Schleswig-Holstein am 9. Mai 2024

Mit dabei: Horst & Hoof Band | Gerrit Hoss & Band „Godewind“ | Jan Graf | Deichgranaten | Werner Momsen | Matthias Stührwoldt und Achim Schnoor | Tin Lizzy



DIE
Ferien
HAUS
AGENTUR



Hier buche ich!



Die FERIENHAUS-AGENTUR GmbH
www.ferienhaus-agentur.de



OstseeResort Olpenitz / Kappeln